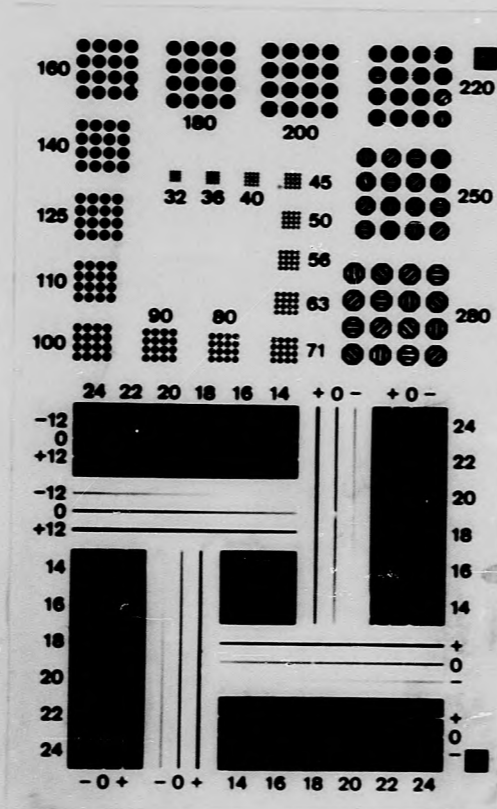


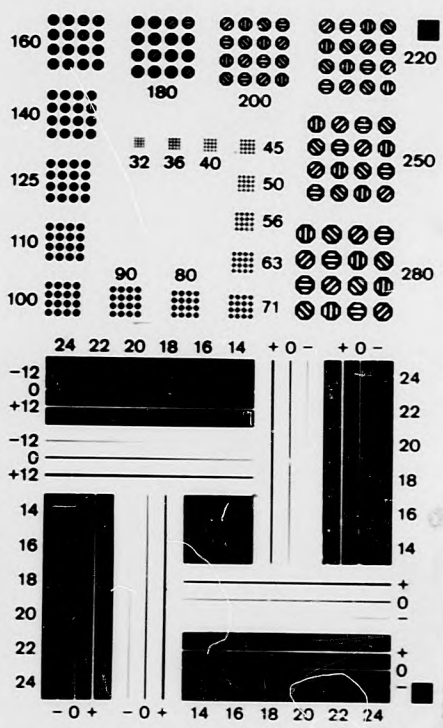
# OSZK.



# FOLYTATÁS

# OSZK.

# 1990



# 1:10

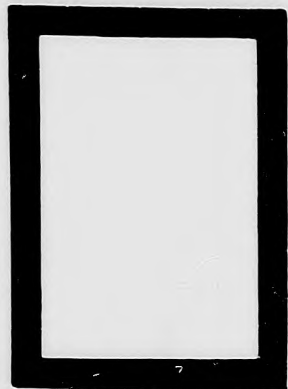
# FOLYTATÁS

ORSZÁGOS SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR  
MAGYAR NEMZETI KÖNYVTÁR

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SZÉCHÉNYI  
BUDAPEST, HONGRIE

FM3/9169

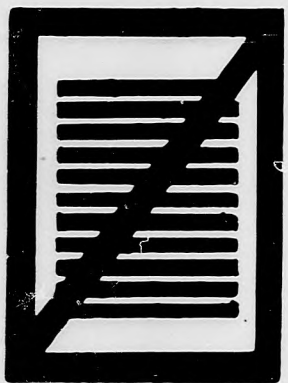
1967: SZEPT. 28



A MIKROFILMEZÉSBŐL SZÁNDÉKOSAN KIHAGYOTT  
LAP



AZ EREDETI DOKUMENTUMBAN A LAP ÜRES



AZ EREDETI DOKUMENTUMBÓL A LAP HIÁNYZIK



AZ EREDETI DOKUMENTUM ROSSZUL OLVASHATÓ

MAGYAR TÁVIRATI IRODA. BELFÖLDI HIREK

1967. /évf.nélk./

jan.1-dec.31.

Hiány: jan.10. 35.lap., febr.17. 3.lap., febr.28. 43.lap.,  
márc.9. /Hivatalos Közl./ 1.lap., ápr.1. 49.lap.,  
ápr.27. 59.lap., jun.18. 13.lap., jul.12. /Parlament./  
1-2.lap., jul.13. 15-16.lap., jul.24. 31.lap., aug.5.  
11.lap., aug.29. 27-30.lap., szept.3. 15.lap., szept.6.  
25-28.lap., szept.14. 13-16.lap., okt.9. 37-38.lap.,  
nov.24. 47-50.lap., dec.13. 33.lap.

*jul. 1-2 lap*

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fehér-utca 5-7. Telefon: 159-480, 338-380

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti belföldi hírek

1967. szeptember 28.

bb.1. a földalatti építkezései budán - függőleges akna a kaspás utcában, nagyarányú felvonulás a batthyány téren

i/nbj/ se/il/cz

1967. szeptember 28.

Budán is nagy erővel dolgoznak már a földalatti építők. a vízvezeték kiindulva furják a vonalalagutakat a moszkva tér felé, előkészítik a moszkva tér - batthyány tér között a vonalalagutak kialakítását és hozzálatnak a batthyány téren a felszíni és a mélyállomás, továbbá a kettőt összekötő, ugynevezett ferde, mozgólépcső alagut építéséhez.

A batthyány téren már régebben elkészült az ugynevezett szellőző akna, amely a föld felszínéről függőlegesen hatol körülbelül 50 méter mélyre. amikor - még az 50-es években - megtorpant a földalatti építése, a mélyállomás kialakítására már nem került sor, s azóta csak a függőleges akna állagát védték.

A batthyány téren olyan mélyállomás épül, mint a már nagyrészt kialakított astoria-állomás, csak hosszabb lesz.

Míg az astoria-állomás a felszín alatt kb. 30 méter mélyen 120 méter hosszú, addig a batthyány téren kb. 50 méter mélységben 140 méteres lesz. itt helyezik el azt az elektromos állomást, amely árammal táplálja a batthyány tér - moszkva tér közötti vonalat.

A batthyány téren mélyállomás, a mélyből a felszínre húzódó mozgólépcső alagut és a felszíni állomás kiképzése a jövő évben kezdődik meg, az anyag szállítására azonban a függőleges aknába még ebben az évben beszerelik a liftet. egyébként a batthyány téren állomást úgy építik meg, hogy majd később a szentendrei bővíti szerelvények a margit híd budai hídfőjétől a felszín alatt futtassanak be a batthyány téren földalatti állomásig.

/folyt.köv./

- 1 -

ACV

bb.1./ a földalatti... 1.folyt./ il

a moszkva tér - batthyány tér között elég hosszan húzódnak majd a vonalalagutak, ezért a kapás utcában egy körülbelül 50 méter mély függőleges aknát mélyítenek, amely a vonalalagutak szellőztetését szolgálja. az aknamélyítésre a felvonulás a kapás utcába már megkezdődött és magához az aknamélyítéshez még ebben az évben hozzálátanak./mti/

..-

bb.2. új Ikarus autóbuszok a faü- vonalain - 28 járatot süritenek - újabb intézkedések a gépkocsivezető hiány leküzdésére.

i/hbj/ se/il/cz

1967. szeptember 28.

szeptember utolsó napjaiban 1221 faü autóbusz közlekedett budapesten. az év végéig 35 csuklóst és 52, egyenként 100 személyes új autóbust ad az Ikarus - s bár 30 kocsi a sejtjezettek pótlására kell forgalomba állítani - mégis számtalán növekszik az autóbuszpark az év végén már 1278 autóbusz szállítja az utasokat.

az új csuklósok elsősorban a 6-os vonalán közlekednek és remélhetőleg ezen a járaton csökken a mostani nagy zsúfoltság. új Ikarus csuklósok kerülnek a 7/c, és a 12-es vonalára is. a faü főműhelytől kapott, régi kocsikból átalakított, csuklós autóbuszokkal az 55-ös és a 43-as járatokat süritik,

amint szállítja az Ikarus a 100 személyes autóbuszokat, a 4-es és az 5-ös vonalán állítják forgalomba az új járműveket, hogy végre megszűnjön az utazóközönségnek a zsúfoltság miatt sokszor haragított, jogos panasza. az ott felszabaduló autóbuszokat a faü 28, a külső és a belső kerületeket összekötő járatok forgalmának javítására használja fel. újabb 1-2-3 kocsit kap a 3-as, 9-es, 10-es, 20-as, 20/a, 21-es, 25-ös, 30, as, 31-es, 32. -es, 38-as, 44-es, 45-ös, 46-os, 51-es, 53-as, 59-es, 60-as, 66-os, 67-es, 68-as, 83-as, 85-ös, 86-os, 93-as, 94-es, 117-es, 135-ös járat.

növekszik az autóbuszpark, viszont kevés az autóbuszvezető a múlt év végén 400 hiányzott. ez év első hat hónapjában nagy a faü szervezett gépkocsivezető továbbképző tanfolyamot, még az ideiglenes tanfolyamon oktatják a kellő gyakorlatlaltal nem rendelkező sofőröket, úgyhogy remélhetőleg az év végéig a jövő év elejéig megoldják ezt a nehéz problémát./mti/

..-

- 2 -

bb.3. októberben avatják arany jános kisujszállási szobrát

vid/fm/tné/kó/il/czm

1967. szeptember 28.

a nagykunság számos történelmi sorsfordulót megérett települése - kisujszállás - az idén emlékezik meg a város - török dúlás utáni - újratelepítésének 250. évfordulójáról. a jubileumi ünnepségsorozat keretében kegyelettel adóznak a tiszántúli város irodalmi nagyságai emlékének. a városban diákoskodott móríc zsigmond, s a helyi gimnázium egykori preceptora volt arany jános. az alföld nagy „szerelmésének”, móríc zsigmondnak már áll a szobra a főtéren. a gimnáziumban őrzik az író kisujszállási tartózkodásaival kapcsolatos diákkori és irodalmi emlékeket. móríc zsigmond nevét viseli a gimnázium és a középiskolai kollégium. arany jánosról nevezték el a város legnagyobb általános iskoláját. a város a nagy magyar poétának - születése 150. évfordulója alkalmából - szobrot állít. az életnagyságu bronzszobrot - ispánky józsef szobrászművész alkotását - októberben avatják fel a város központjában. a jubileum alkalmából a városi tanács elkészítteti a „fejezetek kisujszállás történetéről”, című helytörténeti füzetet./mti/

..-

bb.4. november 6-án társadalmi munkanap győr megyében

a/vid/fm/sk/il/cz

1967. szeptember 28.

a hazafias népfront kapuvári járási elnöksége, valamint a járási tanács végrehajtó bizottsága felhívással fordult a járás valamennyi községének állami és társadalmi szerveihez hogy november 6-ra a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója tiszteletére szervezzenek társadalmi munkanapot. a községkerületenként visszhangra talált a felhívás és az előzetes számítások szerint egy nap alatt több mint egy millió forint értékű társadalmi munkát végeznek majd el.

a kapuvári járás községeinek jó példáját a megye másik négy társának községei is követték. a vállalatok, üzemek, termelőszövetkezetek e napra felajánlották gépparkjukat. több tízezer társadalmi munkás utjavításokat, járdaépítés- előkészítést, árkolást, parkosítást, tereprendezést, épület-bontásokat és más községfejlesztési feladatokat végez többmillió forint értékben. a hazafias népfront helyi aktivistái, a tanácsotagok gondoskodnak arról, hogy a társadalmi munkanapon mindenki ismerje feladatát, el legyen látva megfelelő szerszámmal, s minden gépnek, fogatnak akadjon egésznapos munkája./mti/

..-

- 3 -

kl

bb. 5. köszöntlek forradalom! - irodalmi kiállítás a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóján

i/ol/il/cz

1967. szeptember 28.

Köszöntlek forradalom! címmel kiállítás nyitlik október végén a petőfi irodalmi múzeum dísztermében. a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója alkalmából rendezett tárlaton a forradalomnak a magyar irodalomra gyakorolt hatásával ismerkedhetnek a látogatók. az anyag elrendezéséből is következik, hogy a történelemformáló eseménynek a magyarországi társadalmi mozgalmakra gyakorolt hatásával párhuzamosan jelentkeztek a forradalmi gondolatok a hazai irodalomban is. így pl. az iparcsarnok-beli tüntetés dokumentuma mellett mutatják be a haladó polgári írók - ady, juhász, Krúdy, Kosztolányi, Tóth Árpád - műveit, amelyekkel a forradalmi eseményekre reagáltak. külön fejezet szentel a kiállítás az első proletárirók komját aladár vezette csoportja megalakulásának. bemutatják programjukat is, amely az internacionálé című folyóiratban látott napvilágot. művek dokumentálják ugyanezen írók csatlakozását az Őszirózsás forradalomhoz s kiállítják azokat az írásaikat is, amelyekkel hitet tettek a tanácsköztársaság mellett. helyet kap a tárlaton - józsef attitával, nagy tujossal az élen - a 30-as évek hazai szocialista irodalma, s azok az írók, költők is, akik emigrációban alkottak. utalás történik a felszabadult magyar irodalom első lépéseire, s a zárótéma: a szocialista forradalom emléke napjaink irodalmi alkotásaiban.

a nagyszámu könyv-anyagot eredeti kéziratok, korabeli fotók, plakátok, felhívások, újságok, -köztük a szocialista forradalomban harcolt magyar internacionalisták egykori kiadványai egészítik ki./mti/

--

bb.6. vasárnap tartják a szezon első ifjúsági hangversenyét

i/ol/il/cz

1967. szeptember 28.

a szezon első ifjúsági hangversenyét vasárnap délelőtt 1/2 11 órakor rendezik a zeneakadémián. ez lesz a „muzsikás láda„ című koncertsorozat első előadása, s az évadban még két ilyen hangversenysorozat lesz. összesen 3600 általános iskolás, a fővárosi zeneiskola szervezet növendékei hallgatják meg a színvonalas zenei programot, mindhárom sorozatban 1200 gyermek.

/folyt.köv./

- 4 -

Me

bb.6. / vasárnap tartják... 1. folyt./ il

a sorozatok nyitókoncert -jeit a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójának tiszteletére orosz, illetve szovjet szerzők műveiből rendezik. ezen a vasárnapi előadáson például csajkovszkij, prokofjev kompozícióit hallhatják a gyermekek, egy műsorban azokkal a magyar kórusművekkel, amelyek díjat nyertek a művelődésügyi minisztériumnak az évfordulóra hirdetett zeneszerzési pályázatán. a hangverseny főszereplője - róza frigyves vezényletével - a máv szimfónikusok zenekara, közreműködik a kisz központi művészegyüttesének énekkara.

érdekes, hogy éppen vasárnap lesz 15 esztendeje annak, hogy az országos filharmónia megrendezte az első ifjúsági hangversenyt az általános iskolások részére./mti/

--

bb.7. a Lenini zászlók alatt - címmel kiállítás nyitlik békéscsabán - elkészült a jubileumi muzeumi hónap békési programja

vid/fm/tné/il/cz

1967. szeptember 28.

a nagy októberi szocialista forradalom jubileumának megünneplése jegyében állította össze az idei muzeumi hónap programját a békés megyei muzeumok igazgatósága - a tit, a hazafias népfront a párt és a tanácsi szervek közreműködésével.

a program szerint „a Lenini zászlók alatt“ címmel nagyszabású kiállítás nyitlik békéscsabán, a munkácsy minály muzeumban. fényképek, dokumentumok szemléltetik majd a nagy október eseményeit, külföldi elsősorban magyarországi és békés megyei kihatásait. vándorkiállítás nyitlik a szovjet hatalom 50 éve címmel a magyar - szovjet barátságáról, a baráti levelezésekről és találkozókról, a kulturális és gazdasági együttműködés eredményeiről. a jubileumi muzeumi hónap programját régészeti és képzőművészeti kiállítások, viharsarki veteránok élménybeszámolója egészítik ki./mti/

--

- 5 -

Me

bb 8. társasági, bizományi, ügynöki szerződések - az ipar és a külkereskedelem kapcsolatának új formái - rendelet a szerződéskötésekről

i sz/j szb -cz

1967. szeptember 28.

a magyar közlönyben rendelet jelent meg a külkereskedelmi tevékenységet folytató vállalatok belföldi szerződéseiről. a rendelettel kapcsolatosan az mti munkatársa a külkereskedelmi minisztériumban a következő tájékoztatást kapta:

a gazdasági bizottság 1/1967. határozata kimondja, hogy a termelő és a külkereskedelmi vállalatok kapcsolatának szorosabbra fűzése érdekében olyan szerződési formákat kell kialakítani, amely lehetővé teszi, hogy az ipari és más vállalatok közvetlenül érzékelhessék a piac hatását, érdekeltébbé váljanak az exportban-importban. a most megjelent rendelet meghatározza, hogy a külkereskedelmi, illetve külkereskedelmi tevékenységet folytató vállalatok a termelő-felhasználó üzemekkel milyen szerződéseket köthetnek. mindeddig a szállítási szerződések rendszere volt érvényben, ami azt jelentette, hogy az iparvállalat a külkereskedelmi vállalatnak eladta termékét, és többé már nem volt gondja rá, hogyan történik az értékesítés. a külkereskedelmi miniszter meghatározta azoknak a termékeknek, áruféleségeknek a körét, amelyeknél továbbra is fennmaradhat a szállítási szerződéskötések régi rendszere, - ez azonban az export?-importnak mindössze tíz százalékát érinti. a többi áru exportjának-importjának bonyolítására a szerződések különböző formáit a vállalatok együttesen választhatják meg. ilyen új együttműködési formák a társasági szerződések, a bizományi szerződések és az ügynöki megbízások.

társasági szerződést köthet a külkereskedelmi és termelő vagy értékesítő vállalatok meghatározott export-import ügylet lebonyolítására vagy hosszabb időszakokra. a felek közös érdekeltységük megvalósítása céljából együttműködnek és az elért eredményben közösen részesednek. a szerződés a vállalatok önállóságát nem érinti. a rendelet lehetővé teszi, hogy az együttműködés valamennyi részletében a vállalatok a közös meg egyezés szerint önállóan dönthetnek. ez vonatkozik többek között arra is, hogy vitás esetekben az általuk kijelölt személy vagy intézmény mondhatja ki a döntést. lehetővé válik, hogy a szerződő felek választott bírósághoz, a magyar kereskedelmi kamara mellett szervezett választott bírósághoz forduljanak. a rendelet tartalmazza a társasági szerződéskötő vállalatok feladatait, illetve jogkörét. a jogszabály szerint a külkereskedelmi vállalatok külföldi ügyfeleikkel saját nevükben kötik a szerződéseket és felelősek a külföldi ügyfél fizetőképességéért. a termelő és a külkereskedelmi vállalatok egyébként közös kockázatot vállalnak, s a hasznon is meghatározott arányban osztozkodnak.

/folyt.köv./  
8.46/szb

~~8~~  
-6-

D 930f

bb 8. /társasági... 1. folyt./-szb

bizományi szerződés jöhet létre, ha a külkereskedelmi vállalatot a termelő vagy a belföldi értékesítő vállalat megbízza meghatározott termékek értékesítésével vagy beszerzésével. a külkereskedelmi vállalat köteles a megbízást elvállalni, köteles azokat a feltételeket teljesíteni, amelyeket az iparvállalat kiköt. a külkereskedelmi vállalat viszont nem felelős azért, hogy az árut valóban sikerült-e eladnia, viszont mindent köteles megtenni a megbízó feltételeinek teljesítéséért. várhatóan a vállalatok új kapcsolatának a bizományi szerződéskötés lesz a fő forrása. a külkereskedelmi vállalat tevékenységéért bizományosi díjat kap, s ennek két formája lehetséges: egyik az előre meghatározott százalék, a másik pedig a limitáras bizomány, ami azt jelenti, hogy osztoznak, ha a megjelölt árnál magasabb összegért sikerül eladni az árut.

új szerződéses formát jelent az ügynöki megállapodás. ügynöki megbízást csak külkereskedelmi joggal felruházott szervezet adhat, illetve fogadhat el.

a rendelet 1968 január 1-én lép életbe. a vállalatok már most ennek értelmében kötik az 1968. évi export-importtal kapcsolatos szerződéseket. /mti/

--

bb 9. magyar mérnökök, orvosok nigériában

i sz/fn szb -cz

1967. szeptember 28.

magyar szakértők újabb csoportja kezdte meg munkáját észak-nigériában. a magyar mérnökök annak a szerződésnek alapján utaztak nigériába, amelyet a márciusban Magyarországon járt nigériai delegációval kötött a tesco nemzetközi műszaki-tudományos iroda.

észak-nigériában már korábban is dolgoztak magyar mérnökök, akik elsősorban a vizkutatásba kapcsolódtak be az ensz különböző szerveinek felkérésére. munkájuk kedvező tapasztalatai alapján kérték fel a nigériaiak a tesco-t arra, hogy újabb szakértőket küldjön, akik részt vehetnek az utépitésekben, folyamszabályozásokban, az öntözéses gazdálkodás kialakításában, és egyéb feladatok ellátásában. ezenkívül meghívtak orvosokat is.

/folyt.köv./  
8.49/szb

~~7~~

930f 40

bb 9. /magyar mérnökök, ... 1. folyt./-szb

a tavasszal aláírt szerződés alapján néhány héttel ezelőtt már elfoglalta új helyét nigériában négy magyar orvos, a közelmúltban pedig tizennégy mérnök utazott ebbe az afrikai országba, közülük négy vízmérnök, három hidrológus, a többiek pedig utépitő, közlekedési gépész, építész és elektromérnökök. többségük már dolgozott külföldön hasonló megbízásokat vállalva.

a most észak-nigériába utazott magyar mérnökökkel együtt több mint kétszázra emelkedett azoknak a magyar szakértőknek a száma, akik a tesco megbízásából külföldön tevékenykednek.  
/mti/

-. -

bb 10. megnyílt a pályaválasztási állandó kiállítás - a régi kiállítási tárgyak 95 százalékát új anyaggal váltották fel

i sb/fné szb -cz

1967. szeptember 28.

az utóbbi két évben több mint harmincezer tanuló és mintegy ezer általános iskolai pedagógus tekintette meg a munkaügyi minisztérium pályaválasztási állandó kiállítását. a nyári utcai bemutató termeket most teljesen átrendezték, a régi kiállítási tárgyak 95 százalékát váltották fel új anyaggal.

az újra megnyitott állandó kiállítás a népgazdaságilag fontos, de kevésbé ismert szakmákat mutatja be a fiataloknak, a pedagógusoknak és a szülőknek. az új anyag értékesebb az előzőnél, mert magasabban kvalifikált, bonyolultabb szaktudást igénylő eszközöket és munkadarabokat ismertet. így többek között 15 működő gépmodellt és berendezést is kiállítottak. a bemutatónak azonban nagyon fontos célja, hogy ne csak a szakmákat jellemezze, hanem egyúttal felvilágosítást nyújtson arról is, melyik intézetben jelentkezhetnek a fiatalok a kiválasztott szakmára, és tanulmányaik befejeztével melyik üzemenél vagy vállalatnál kapnak munkát. ezért a kiállítás már nem foglalkozik azokkal a felkapott, divatos szakmákkal, amelyekben az elhelyezkedés gondot okozna.

az állandó kiállítást - budapest vii. nyár utca 9 - naponként megtekinthetik az érdeklődők - vasárnap kivételével - reggel 9 órától 12 óráig és délután 2 órától 6 óráig. szombaton déli 1 óráig fogadnak látogatót. a nagyobb csoportok előre értesíthetik - telefonon 421-320 - jövetelükről a kiállítás vezetőjét, s így esetenként sor kerülhet vasárnapi látogatásra is.  
/mti/

-. -

9.03/szb

-8-

gof

bb 11. veszprémi kémikusok korrozio vizsgalat-sorozata az orszag kulonbozo videkein

b vid-szf/sk szb -cz

1967. szeptember 28.

a veszprémi nehézszevegypari kutató intézet munkatársai most megkezdett vizsgálat-sorozatukkal arra keresnek választ, milyen mértékű rozsdakárokat szenvednek a földalatti műszaki berendezések. megfigyeléseik szerint ugyanis a különböző talajtípusok korrozio hatása nagymértékben eltér egymástól. egyes rétegek például kifejezetten erősítik a pusztulást, ilyen körülmények között különleges védőbevonatokat ajánlanak, de a védekezés megszervezéséhez pontosan tudni kell, milyen mértékű károkat számíthatnak az adott talajtípus esetében.

a kémikusok az ország öt különböző vidékén ugynevezett kitérteli állomásokat létesítettek, ahol minta lemezeket helyeztek el a talajban. a geológusok jelölték ki a leggyakrabban előforduló rétegeket és utmutatásuk szerint nyolc-tíz talajtípust tartanak megfigyelés alatt. a kísérletekkel eldöntik, hogy a földben lefektetett csővezetékekre, műszaki berendezésekre, alapépítményekre melyik talajtípus a legveszélyesebb. a sorrend meghatározása után kijelölik a védőanyagokat, eljárásokat is. a próbák eredményeit a veszprémi kutatók különleges térképen összesítik majd. erről leolvashatják, hogy az ország egyes vidékein előforduló talajokban milyen anyagból készített szerkezeteket érdemes beépíteni, hogyan kell megválasztani a szigetelést és választ adnak a szerkezetek várható élettartamára is.

ilyen vizsgálatokat hazánkban először végeznek a kutató vegyészek. /mti/

-. -

bb 12. három hónappal csökkentették a vízbetörés okozta késedelmet az ország legmélyebb aknájának építésénél

b vid-szf/sk szb -cz

1967. szeptember 28.

az ember és a természet szigorú párharca közepette több mint két éve épül a mecsekben az ország legmélyebb aknája.

az 1170 méter mélyre tervezett szállítóakna érdekessége, hogy a magyar bányászatban ez lesz az első olyan építmény, amely ugynevezett vasvezetéssel működik. előnye, hogy építésénél nagyon drága importfát takarítanak meg, ezenkívül gyors, biztonságos vele a szállítás. a bányászati aknamélyítő vállalat mecseki körzetének dolgozója a munka nagy része. a hét méter átmérőjű sziklatorok több mint 700 méter mélyre nyulnak már a föld színe alá. ebből 400 méteres szakasz, a vártnál sokkal nagyobb tömegű víz betörése miatt, 18 hónapon keresztül szinte ember feletti helytállást kívánt az aknamélyítőktől. naponta két-három millió liter vízzel kellett megbizkózniuk. voltak hónapok, amikor a vízmentesítés kötött le minden erőt. a rendkívüli helyzet új technológiát is kívánt a víz kizárására. /folyt.köv./

9.15/szb

-8-

gof

#

-9-

bb 12. /három hónappal... 1. folyt./-szb

az üzemi kollektiva ezt is sikerrel megoldotta. az akna-szelvény körül furt lyukakba cementet préseltek. ez mintegy védőköpenyt képezett a kihajtandó aknagyűrű körül, s meggátolta a víz beáramlását. ezt az egyébként ismert technológiát módosították úgy, hogy a beton dugó érlelésére fordított időt az általános gyakorlat szerint 14 nap helyett mindössze egy napra csökkentették, a cementálás költségét pedig 30 százalékkal mérsékeltek. az egymás követő mélyítési szakaszok így 30 helyett 12 naponként követték egymást, ami hasonló feltételek között világviszonylatban is egyedülálló.

néhány hónapja kedvezőbb viszonyok között dolgoznak az aknamélyítők. ezért elhatározták, a nagy októberi szocialista forradalom jubileuma tiszteletére gyorsítják a mélyítést, csökkentik a vízbetörés okozta késedelmet. a vállalat teljesítésében - akárcsak a vízzel folytatott küzdelem idején - kitűnt horváth istván 49 tagú szocialista brigádja, amely szeptemberben országosan is figyelmet keltő teljesítményt ért el. a nagy szelvényű aknában elseje óta 58 métert haladtak előre, amit a hónap végéig 15 méterrel növelnek. ez és az előző 50 méter körüli havi teljesítményük azt eredményezte, hogy a vízbetörések miatt keletkezett lemaradásból egy teljes negyedévet pótoltak. ennyivel hamarabb megkezdődhet majd az akna szerelése. /mti/

bb 13. a város minden harmadik lakosa segíti a mezőturi új vízmű építését

a vid-szf?tné szb -cz

1967. szeptember 28.

a nagykunság szélén fekvő nagy mezőgazdasági város, mezőtúr növekvő vízigényének kielégítésére korszerű, hosszú időre szóló vízművet és vízvezeték-hálózatot építenek. a település déli részén kutakat furtak. elkészült az 500 méteres mélytározó, a 100 köbméteres hidroglobus és mintegy 30 kilométer hosszú gerinc és hálózatvezeték épült ki. a vízmű és csatornamió vállalat kivitelezésében eddig nyolc utcában befejezték a vezeték építését. az eddig betervezett 2890 méter vízvezetékkel szemben csaknem 4000 méter hosszú hálózatot építettek.

a vízhálózat fejlesztését a lakosság segítsége gyorsítja. a város minden harmadik lakosa vállalt társadalmi munkát. az árokásást, a földvisszatöltést mindenütt társadalmi munkások végezték, mintegy százezer forint értékben. több mint 700 méter hosszú vízvezetékét pedig a lakosság közreműködésével építették meg. az új vízművet és a hozzátartozó vezetékrendszert még az idén átadják rendeltetésének. /mti/

9.25/szb

-10-

bb 14. kooperációs üzemek a bányászasszonyok foglalkoztatására

a vid-szf/tné szb -cz

1967. szeptember 28.

az ózdvidéki szénbányák vállalat farkastyuki és királdi bányáuzeménél felszabadult épületek felhasználásával kooperációs üzemeket létesítettek az alacsonykeresetű, sokgyermekes bányászasszonyok foglalkoztatására. a ganz kapcsolók és készülékek gyárával történt megállapodás alapján eddig már kereken 100 asszony és leány állt munkába, akik elektromos kapcsolókhoz készítenek különböző alkatrészeket. a tervek szerint az idén már mintegy nyolcmillió forint értékű alkatrészt gyártanak. az asszonyok és leányok alig három hónap alatt szinte mestereivé váltak a nagy figyelmet és ügyességet kívánó munkának.

megkezdte működését az egercsehi bányáuzem volt épületében a budapesti polimer ktsz kihelyezett részlege is. itt 120 nőt és bányából kikerült csökkent munkaképességű férfit foglalkoztatnak különböző műanyag használati tárgyak és gyermekjátékok készítésével.

a tervek szerint még az idén elkészül a farkaslyuki bányáuzemnél a régi műhely mellett épülő új üzemcsarnok, amelyben mintegy 80 szakmunkás és ugyanannyi ségedmunkás talál majd foglalkozást, a különböző villamosberendezések gyártásánál. /mti/

bb 16. novikov szovjet miniszterelnökhelyettes budapesten

szb -cz

1967. szeptember 28.

i. t. novikov, a szovjetunió minisztertanácsának elnökhelyettese, a minisztertanács mellett működő építési állami bizottság elnöke, a magyar kormány és dr. traumann rezső építésügyi és városfejlesztési miniszter meghívására hazánkba érkezett, s az őt kísérő szakemberekkel tanulmányozza a magyar építőipart és megbeszéléseket folytat az iparág vezetőivel.

apró antal, a minisztertanács elnökhelyettese szerdán este vacsorát adott a magasrangú szovjet vendég tiszteletére. a vacsorán résztvett dr. traumann rezső építésügyi és városfejlesztési miniszter, a minisztérium, a külügyminisztérium, a szovjet nagykövetség, a fővárosi tanács és az mszmp kb vezető munkatársai is.

i. t. novikov csütörtökön tájékoztató jellegű megbeszélést folytatott a magyar építésügy vezetőivel, majd ellátogatott a szentendrei uti budapesti házépítő kombinátba és megtekintette több fővárosi lakótelep építkezését. /mti/

9.50/szb

-11-

1218

bb 15. új szállodák, utak épülnek, restaurálnak több híres  
emléket vas megyében

a vid-szf/sk szb -cz

1967. szeptember 28.

a napokban a kormány fontos határozatot hozott a nyugat-du-  
nantuli üdülőtérületről, s elfogadta az országrész regionális  
rendezési tervét. az alpok nyolványaival övezett, természeti  
szépségekben, régészeti történelmi és építészeti emlékekben,  
valamint természeti kincsekben gazdag vas megyében máris nagy  
munka folyik a tervek megvalósítására.

az országrész két kiemelt településén, kőszegen és szombat-  
helyen, szállodák épülnek. a szombathelyi isis szálló hétszintes  
lesz és jövőre készül el. a kőszegi hegyen most alapozzák a 100  
személyes panoráma turistaszállót. a város határában levő osztrák-  
magyar közúti határátkelőt, a közép-európai országokat az  
adriai-tengerrel összekötő barátság útjának magyarországi be-  
lépőjét, , , újjáépítik, szombathely hétvégi negyeddel, skanzen-  
nel, a romkert cukrászda alatt új múzeummal gazdagszik. kőszeg  
jó ivóvizet kap és felújítják csatornahálózatát. javítják a me-  
gye több fontos útját.

a 700 éves világhírű jáki templom nyugati oldalán levő  
xiii. századi szent jakab kápolnát restaurálják. rendbehozzák,  
parkosítják a dombon álló épület környékét. hasonló munkához  
látanak hozzá a másik híres épület, a xiii. századi csemesz-  
kopácsi templom körül, amelyet nemrégiben restauráltak. az előb-  
bi kettővel egyidős veleméri kőagótikus templomot most állít-  
ják helyre. restaurálják és az idegenforgalom szolgálatába ál-  
lítják a sárvári reneszánsz várat. a bécs-balaton közötti  
út mentén fekvő járási székhelyen új termálfürdő készült el a  
közelmúltban, s rövidesen megnyílik az idegenforgalmi kirendelt-  
ség.

bükön, a gyógyfürdőjéről már külföldön is ismert község-  
ben 60 személyes üdülőt szállót rendeznek be, a xviii. századi  
későbarokk szapáry kastélyban. a fürdőtelepet nyugat-magyar-  
ország gyógyfürdő központjává építik.

elkészül a községet kőszeggel összekötő nyolc kilométeres  
út, amely az ország egyik legszebb hegyi útja lesz. a kemenes-  
hát dombsorának egyik festői völgyében, szajkon új hétvégi te-  
lepet alakítanak ki a halászat, a vadászat és a fürdőzés keve-  
ldőinek, az itt levő 11 tavacska körül.

/folyt.köv./

10.05/szb

-12-

A) 12.10.1

bb 15. /új szállodák... 1. folyt./-szb

az erdős-dombos örséget bekapcsolták az ország idegenfor-  
galmi vérkeringésébe. az érdekes tájegység központjában és több  
talujában kisvendéglő, bisztró nyílik. a megyét 60 kilométer  
hosszan átszelő barátság útja mentén is több új üzlet, vendég-  
lő létesül. az út menti szép erdőkben autós pihenőket alakítá-  
nak ki. az első négyet már jól ismerik az utasok. /mti/

bb 17. a mávaut közli

szb -cz

1967. szeptember 28.

hogyan október 1-től kezdve a balassagyarmati határátkelő hely  
lezárása miatt a budapest-besztercebánya-tátralomnic,  
a budapest-besztercebánya-zsolna és a budapest-zakopane-  
krakko között közlekedő menetrendszerű autóbusszjáratokat  
parassapuszta-ípolyság országhatáron át közlekedtetni és a  
tátralomnici vonal járatai selmecbányát is érintik. /mti/

10.10/szb

-13-

12.10.1

A)

bb 19. közlekedési balesetek

fe/se szb -cz

1967. szeptember 28.

nyékládháza és tiszaszederkény községek közötti úton  
gere lajos 25 éves vontatóvezető ónodi lakos figyelmetlenül  
vezetett egy pótkocsis vontatót, ráhajtott az út szélén levő  
részterelőre és a járművel felborult. a vontatós a helyszínen  
meghalt.

zebegény határában gyüre józsef 24 éves vontatóvezető  
figyelmetlenül vezette a hegyoldalban a helyi termelőszövet-  
kezet vontatóját és a jármű felborult. a vontatón utazó bíró  
ferencné 33 éves háztartásbeli a baleset következtében a hely-  
színen meghalt. a rendőrség gyüre józsefet őrizetbe vette és  
a vizsgálatot tovább folytatja.

budapesten a xx. kerületben, a nagy sándor, jókai mór ut-  
cák kereszteződésében waller gusztáv 24 éves esztengályos sza-  
bálytalanul kanyarodott motorkerékpárjával és összeütközött  
egy 30-as villamossal. a motorost súlyos sérüléssel szállított-  
ák kórházba.

a xiii. kerületben, a váci ut és révész utca kereszteződé-  
sében egy motorkerékpár elütött egy eddig ismeretlen 75 év  
körüli asszonyt, akit súlyos sérüléssel szállítottak kórházba.

a xvii. kerületben, a pesti ut 145. számú ház előtt piros-  
ka lajos 14 éves iskolai tanuló egy álló jármű előtt szaladt  
át az uttesten és egy tehergépkocsi elütötte. a gyermeket, su-  
lyos, nem életveszélyes sérüléssel szállították kórházba.

a xix. kerületben, a hunyadi utca, vörös hadsereg utja ke-  
reszteződésében tóth erzsébet 16 éves ipari tanuló szabályta-  
lan helyen ment át az uttesten és egy személygépkocsi elütö-  
tte. a fiatal lány súlyosan megsérült. /mti/

-. -

bb 18. súlyos kimenetelű vadászat

pe/se szb -cz

1967. szeptember 28.

a nógrád megyei főkapitányság eljárást indított batki pál  
52 éves nagybátonyi lakos ellen. batki a község határában a  
kukoricásban vaddisznóra vadászott, s közben vadászfegyveré-  
vel rálőtt a kukoricásban tartózkodó oláh erzsébet 14 éves ta-  
nulóra. a fiatal leányt életveszélyes sérüléssel szállították  
kórházba. /mti/

11.25/szb

-. -  
-14-

12.2

bb 20. halálos üzemi baleset

fe/se szb -cz

1967. szeptember 28.

történt a kőbányai gyógyszerárugyár győmrői uti telepén.  
brunner sándor 25 éves targoncás átengedte a gép vezetését  
nagy zoltán 19 éves raktárvezetőnek, aki az elektromos jár-  
művel elütötte mihály tiborné 23 éves laboránst. az asszony  
olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás közben  
meghalt. a rendőrség brunner sándort és nagy zoltánt előze-  
tes letartóztatásba helyezte, az ügyben a vizsgálatot tovább  
folytatja. /mti/

-. -

embargó 17 óráig!

bb 21. erdei ferenc beszéde a fegyveres erők napja alkalmá-  
ból

fe szb -cz

1967. szeptember 28.

a szerkesztőségek figyelmébe! rendelkezésükre bocsátjuk er-  
dei ferencnek, a hazafias népfront országos tanácsa főtitkárá-  
nak a fegyveres erők napja alkalmából a rádióban és a televi-  
zióban csütörtökön este elhangzó beszédét.

x x x

a fegyveres erők napja alkalmából egész népünk, egész társa-  
dalmunk nevében köszöntöm fegyveres testületeinket, honvédeinket,  
határőreinket, a karhatalom tagjait, rendőreinket, munkás-  
őreinket, népünk minden fegyveres szolgálatot teljesítő fiát.

ezen a napon rájuk gondol az ország, ami egyértelmű azzal,  
hogy hazánk és társadalmi rendünk védelmére és védelmezőire for-  
ditják figyelmüket azok, akik a gyárakban és a mezőgazdaságban,  
a termelés, az egészségügy és a kultúra, a társadalmi és az ál-  
lami tevékenység különféle munkaterületein dolgoznak. és az ün-  
nepi megemlékezésben sok minden van: érdeklődés, elismerés, vár-  
rakozás együttevén az a jóleső érzés, hogy helytállnak, tudják  
a mesterségüket is, a kötelességüket is és méltó fegyvertársak  
a szocialista országok fegyveres erői között.

az ünnepi megemlékezésben kifejezésre jut, hogy hazánk vé-  
delme nem csupán egy-egy testület megolgy megtisztelő kötelessé-  
ge, hanem mindannyiunk, egész társadalmunk nagy ügye. ezt szol-  
gálja a munka és a helytállás, amit minden igaz hazafi köteles-  
ségének tart, és ezt szolgálja népünk áldozatkészsége is, amely-  
lyel biztosítja, hogy fegyveres erőink a védelemhez közvetlenül  
szükséges minden feltétellel, korszerű eszközökkel, szervezet-  
tel és kiképzettséggel rendelkeznek.

/folyt.köv./  
11.45/e

- 15 -

12.3

bb 21. /erdei ferenc... 1. folyt./-szb

a megemlékezés történeti hagyományokat is felidéz: szeptember 29-e a pákozdi csata napja, az 1848-49-es szabadságharc első nagy győzelmének a napja, amelyet a felkelt nép hővérsége kivívott.

emlékezzünk azonban más hagyományainkra is: dózsa jobbágyaira, a végvári vitézekre, esze tamás talpasaira, a tanácsköztársaság hőseire, az orosz és spanyol földön harcoló magyar internacionalistákra, a hazánk felszabadításáért küzdő illegális kommunistákra, partizánokra, antifasiszta hazafiakra. gazdag hagyományaink vannak, olyan példaképeket állíthatunk katonai szolgálatot teljesítő ifjúságunk elé, akik nem csupán katonai érdemeikkel, de egész emberi magatartásukkal szolgáltattak rá arra, hogy a férfivé váló nemzedékek eszményképei legyenek.

híven ápolnunk kell a hagyományainkat, mert fegyveres testületeink nemcsak hazánk védelmét szolgálják, hanem ifjúságunk nagy nevelő intézményei is. a felszabadulás óta olyan nevelőiskola a fegyveres szolgálat, amikor bővítik politikai, gazdasági, technikai ismereteiket, sokan tanulnak új szakmát, s életre szóló emberi kapcsolatok szövődnek, s kiállják az élet első próbáit.

és katonának lenni már nemcsak virtus, rang és edzettség, hanem szakma is. fegyveres testületeink hivatásos tisztjei és tiszthelyettesei ma olyan szakemberek, akik a korszerű technikát és szervezési ismereteket éppen úgy tudják, mint a mérnökök, a művezetők és a szakmunkások az iparban és a mezőgazdaságban. s a kiképzendő ujoncokat is nemcsak katonás rendre és kötelességtudásra, hanem a legkorszerűbb szakismeretekre is oktatják. és igazi szakemberként tudják is a mesterségüket, erről a diszszemléken, bonyolult gyakorlatokon éppen úgy meggyőződhetünk, mint nehéz helyzetekben, amikor a fegyveres testületek segítettek a polgári életben. éppen ezért jogos és szükséges lépés volt, hogy az idei évvel főiskolai szintre emelték a néphadsereg tiszti iskoláit.

tisztjeink és tiszthelyetteseink fáradtságot nem ismerő és hozzáértő oktató-nevelő munkájának is része van abban, hogy néphadseregünk katonái, a fegyveres testületek tagjai, számtalanszor bebizonyították: minden időben számítani lehet rájuk. nemcsak a haza védelmét tartják szent kötelességüknek, de mindenkor és mindenütt ott vannak, ahol szükség van rájuk. az átvizeknél, elemi csapásoknál elsőként vállalják a veszélyt és az építőmunkában is derekasan helytállnak.

/folyt.köv./  
11.50/e

- 16 -

HD 12704

bb 21. /erdei ferenc.,. 2. folyt./-szb

ilyenek most a mi katonáink, s ilyen szerepet töltenek be fegyveres testületeink hazánk szocialista építésében. és külön kell szólnunk ilyen értelemben a munkásőrségről. ők a munka mellett vállalták azt a szerepet, hogy fegyveres szolgálatot teljesítenek, s kiképzéssel és tanulással gyarapítsák katonai ismereteiket és fenntartsák szervezett készenlétüket társadalmi rendünk védelmében.

szeptember 29-e a magyar fegyveres erők ünnepe, de meg kell emlékeznünk azokról, akik ezen a napon őszinte testvéri fegyverbarátsággal gondolnak fegyveres testületeinkre. bármilyen korszerű a mi hadseregünk, bármilyen lelkesedéssel és fegyelemmel vesznek részt a kiképzésben katonafiaink, önállóságunk és szabadságunk legfőbb biztosítója, hogy tagjai vagyunk a szocialista országok nagy családjának, részesei a varsói szerződésben megtestesülő összefogásnak. és a legfőbb ebben a szovjet-magyar fegyverbarátság. mulik az idő és azok a harcosok, akik hazánk felszabadításában részt vettek, már idősebbek lettek, s felnőnek és magukra öltik az egyenruhát a felszabadítók gyermekei is. az idő haladtával és a nemzedékek váltásával azonban nem lazul, hanem tovább szilárdul a vérrel pecsételt fegyverbarátság. büszkéek vagyunk arra, hogy a magyar néphadsereg nagyrészt e barátság következtében a legkorszerűbb kiképzési és technikai követelményeknek is megfelel.

végezetül helyénvaló, hogy a fegyveres erők napján nem csupán fegyveres testületeink tagjait köszöntjük, hanem azokat a tervezőket, mérnököket és munkásokat is, akik katonáink kezébe adják a kor színvonalán álló eszközöket. és külön köszönjük azokat a szülőket, akik a katonafiatalokat felnevelték. ők is azt teljesítik, amit alkotmányunk így foglal törvénybe: a haza védelme minden állampolgárnak szent kötelessége. /mti/

--

bb 22. a kisz központi bizottságának levele a fegyveres erők katonáihoz

szb -cz

1967. szeptember 28.

a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága a fegyveres erők napja alkalmából a következő levelet intézte a katonafiatalokhoz:

/folyt.köv./  
12.15/e

- 17 -

1980/11  
HD

bb 22. /a kisz... 1. folyt./-szb

kedves elvtársak! katonafiatalok!

a fegyveres erők napja alkalmából szeretettel köszöntjük szocialista hazánk fegyveres védelmezőit: a néphadsereg katonáit, a határőröket, a karhatalmistákat, a rendőröket és a munkásőröket.

szeptember 29-én a magyar ifjúság dolgozó népünkkel együtt ünnepli szocialista hazánk - a proletárdiktatura - fegyveres erejét, amely a dolgozó néppel szorosán összefonva, a párt utmutatását követve, szent ügyének tartja a néphatalom védelmét, internacionalista kötelezettségeink teljesítését. fegyveres erőkink a mi ügyünket és jövőnket védik, népünk legszébb szándékait, országépítő törekvéseit oltalmazzák. méltó örökösei és folytatói történelmünk legszebb honvédő hagyományainak.

a biztonság érzésével töltenek el bennünket azok az eredmények, amelyeket a harci és a politikai kiképzés feladatainak teljesítésében, a harckészültség fokozásában elérnek. a harcgyakorlatokon, a szocialista építőmunkában, az imperializmus ellenküzdő népek melletti aktív szolidaritásban mutatott helytállásuk bizonyítja, hogy a szocialista hazánk békéjén, határaink sérthetetlenségén, országépítő munkánk biztonságán jól felkészült, öntudatos, kiváló harci szellemű katonák örököznek.

a szocialista építőmunkában erősít bennünket az a tudat, hogy a magyar népköztársaság korszerűen felszerelt hadserege ott van a varsói szerződésben tömörült országok hadseregei sorában és azokkal vállvetve készen áll és képes a béke a szocialista világrendszer védelmére, mindenféle imperialista agresszió visszaverésére.

a fegyveres erők napján azt kérjük, hogy továbbra is éberen és áldozatkészen, népünk igaz fiainhoz méltó módon őrizzék és védelmezzék hazánkat, szocialista vívmányainkat. állhatatosan fejlesszék harci felkészültségüket, növeljék eszmei, politikai képzettségüket, tökéletesítsék katonai ismereteiket, erősítsék harci szellemüket és fegyelmüket. mindig álljanak készen a lakosság életének és vagyonának, a társadalom javainak önfeláldozó oltalmazására, népünk építő munkájának önzetlen segítségére.

ápolják és szilárdítsák a szocialista országok fegyveres erőinek barátságát és egységét. erősítsék a dolgozó nép és a hadsereg kapcsolatát, a fegyveres testületek és a polgári kiszervezetek alkotó együttműködését.

/folyt.köv./  
12.20/e  
1400/L

HD

- 18 -

bb 22. /a kisz... 2. folyt./-szb

népünk szeretete, gondoskodása, a legfőbb biztosítéka a további sikeres munkájuknak, a haza megbízható védelme biztosításának. szép és felelősségteljes feladataik ellátásához népünk javát és hazánk védelmét szolgáló hivatásuk teljesítéséhez erőt, egészséget kíván:

a magyar kommunista ifjusági szövetség  
központi bizottsága

/mti/

bb 23. befejeződött a iv. nemzetközi munkavédelmi filmfesztivál - kiosztották a díjakat

k sb/ szb -cz

1967. szeptember 28.

a iv. nemzetközi munkavédelmi filmfesztiválra benevezett kisfilmek elbírálása befejeződött. a nemzetközi zsüri döntése alapján csütörtökön gál lászló, a szot titkára átadta a díjakat a nyerteseknek.

a magyar Szakszervezetek országos tanácsának nagydíját - mint kiemelt különdíjat - a „nem tesznek bennük kárt a sugarak,, című szovjet film nyerte.

az egészségügyi miniszter különdíját a „színek az üzemben,, című lengyel,

a közlekedés és postaügyi miniszter különdíját az „etők,, című csehszlovák,

a nehézipari miniszter és a vegyipari dolgozók szakszervezetének különdíját a „segítség, lógok,, című magyar,

a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának különdíját a „balesetelhárítás a toronydaruk munkájánál,, című szovjet film kapta.

aranyéremmel tüntették ki: az oktató dokumentumfilmek kategóriájában a „dicsőség másik oldala,, című csehszlovák és a „panelos építkezés,, című bolgár: a munkavédelmi játékfilmek kategóriájában az „új dolgozó,, című lengyel és a „baleset nem véletlen műve,, című román; a plakát-, trükk-, és rajzfilmek kategóriájában a „munkavédelmi órségek,, című ndk filmet.

donáth béla, a szaktanács munkavédelmi osztálya vezetőjének ünnepi záróbeszéde után a díjnyertes filmek vetítésével fejeződött be a nagy érdeklődéssel kísért filmfesztivál/mti/

12.25/szb

1400  
HD

-19-

bb 24. megkezdték a gyöngyösi hőerőmű első kazánjának szerelését - helyére emelték a „mestergerendát”,

b vid-szffné szb -cz

1967. szeptember 28.

a gyöngyösi hőerőmű építése új, fontos szakaszához érkezett. a magyar hajó- és darugyár kirendeltségének dolgozói - egy héttel a tervezett határidő előtt - megkezdték az első óriáskazán szerelését. csütörtökön helyére emelték azt a 46 tonna súlyú előregyártott hidszerkezetet, amely a kazán „mestergerendájának”, számít, mert az egész építmény tartógerincét képezi. a szerelés „alapkő-letételeként”, számon tartott eseményt a szakemberek és a helyi vezetők nagy érdeklődése kísérte.

a 320 tonnás óránkénti gőzfejlesztési teljesítményű kazán alkatrészeit a helyszínen szerelik és hatalmas előregyártott elemek formájában emelik be egymás után rendeltetési helyére. az előregyártással lényegesen meggyorsítják a munkafolyamatokat és biztonságosabbá teszik a szerelést.

a hatalmas vasszerkezetet szovjet gyártmányú bk-1000-es elnevezésű toronydaru emeli be, 45 méterre nyúló karjával 50 tonnányi terhet képes egyszerre felemelni megfelelő magasságba.

az óriáskazánt a korábban már felépített vasbeton pillérrendszeren függesztve helyezik el. a hatalmas vasszerkezet magassága 65 méter, súlya pedig 4700 tonna. ez lesz az első szabványi elhelyezésű ilyen nagyméretű kazán hazánkban.

a 800 megawattosra tervezett gyöngyösi hőerőműhöz - a tervek szerint - két ilyen 320 tonnás és három, egyenként 620 tonnás teljesítményű kazán épül. az első 1969. februárjában készül el. /mti/

12.25/ju

1400

D

-20-

bb 25. újra strandolnak a balatonon - ismét megélénkült a külföldi turistaforgalom

a vid-szf/fné szb -cz

1967. szeptember 28.

a verőfényes, meleg időjárás újra a nyarat idézi a balaton vidékén. csütörtökre a tó vizének hőmérséklete ismét elérte az őszezon átlagos hőfokát. a még nyitvatartó üdülőházak vendégei, a kempingek és a szállodák lakói, valamint a kirándulók csütörtökön újra benépesítették a strandokat. becslések szerint az utóidényben is nyitva tartó fürdőhelyeken csütörtökön mintegy ötezen használták ki a kellemes időjárás lehetőségeit.

a nyárutó hatására újból megélénkült az idegenforgalom. szerdán és csütörtökön hosszú karavánokban futottak be a külföldi turisták gépjárművei a magyar tenger üdülővidékeire. különösen az északi országokból érkeznek népes turistacsoportok. a hidegebb tengervizhez szokott északi vendégek ezekben a napokban közép-európa legkellemesebb fürdőhelyének nyilvánítják a balatont. a korábban már csaknem elnéptelenedett kempingekben ismét többszázan béreltek sátorhelyet. a siófoki szállodasor és a tihanyi motelváros látogatottsága a júniusi forgalmat idézi. mindkét idegenforgalmi központban csaknem megteltek a gépjármű parkolóhelyek is. tihanyban ebben a hónapban még több száz vendégre számítanak, a siófoki luxus szállókban pedig még októberben is számottevő idegenforgalmat várnak.

az utóbbi napokban megélénkült a hazai kiránduló forgalom is. naponta leglaább száz különjáratú autóbusszal látogatják meg a balaton nevezetességeiben gazdagabb helyeit. /mti/

bb 26. időjárásjelentés

szb

1967. szeptember 28.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 28-án 13 órakor:

meleg marad az idő

az alpok térségében, a kárpát-medencében, appennini és a balkán-félsziget nagy részén tart az évszakhoz képest meleg, nyári időjárás. az óceán felől szárazföldünk felé áramló hűvösebb levegő a magasabb légrétegekben ugyan elérte az alpok és a kárpátok északi oldalát, de egyelőre csak szórványos záporokat, zivatarokat okoz. ezzel szemben a szovjetunió európai területének nagy részét hideg, sarkvidéki eredetű levegő árasztotta el. hatására hűvös az idő, nagy kiterjedésű esőzések és a fekete-tenger környékén hózáporok vannak. felhős, többfelé esős, de enyhe az idő a brit-szigeteken és európa atlanti óceáni partvidékén is.

/folyt.köv./

13.10/ju

1400  
D

-21-

bb 26. /időjárás... 1. folyt./-szb

hazánkban szerdán derült, napos, a reggeli órákban helyenkint erősen páras, ködös volt az idő. a hőmérséklet a kora délutáni órákra 25-29 fokig emelkedett. mára virradó éjszaka 11-15 fokig hűlt le a levegő. ma hajnalban többfelé kialakult köd 10 órára mindenütt feloszlott. a levegő 11 órára 20-25 fokig melegedett fel.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 20,8 fok volt, a sokévi átlagnál 6,2 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 milliméter, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 21 fok.

várható időjárás péntek estig: időnként megnövekvő felhőzet, főleg a délutáni órákban szórványos záporokkal, zivatarokkal. gyenge, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. reggel párásság, egy-két helyen köd. a nappali felmelegedés kissé mérséklődik, de az évszakhoz képest meleg marad az idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10-15, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 22-27 fok között.

a duna vizállása budapestnél 244 centiméter. /mti/

-22-

*Mh*

13.26/szb

15.072

bb 27. módosították jubileumi vállalásukat a diógyőri kohászok

a vid-szf/fné szb -cz

1967. szeptember 28.

a lenin kohászati művek dolgozói az utóbbi napokban üzemi összejöveteleken, brigádértekezleteken beszéltek meg a széles körben kibontakozott jubileumi verseny eddigi eredményeit. a mérleg kedvező. az év eleji legfontosabb felajánlásokat időarányosan nemcsak teljesítették, hanem egyikét-másikat jóval túl is haladták. a selejtkár csökkentésével vállalt 12 millió forint évi megtakarítást például több mint megkétszerezték, s ugyancsak túlszárnyalták a blokkhengersori többlet termelésre, valamint az önköltségcsökkentésre vonatkozó éves felajánlást is.

a jó eredmények láttán a dolgozók elhatározták, hogy módosítják eredeti felajánlásukat. a nagy októberi szocialista forradalom közelgő ünnepére vállalták, hogy a gyártmányok minőségének további javításával, illetve a selejtkár csökkentésével az eredeti 12 helyett 31 millió forint megtakarítást érnek el. az önköltségcsökkentésre vonatkozó felajánlást is 19 millió forinttal emelik. acélból-, négyezer tonnával megtoldva a korábbi vállalást - 20 ezer tonnát, hengerelt készáruból 14 ezer helyett 17 ezer tonnát adnak a felhasználóknak a z év végéig. a blokkhengersorozaton pedig terven felül 60 ezer tonna félkészárut hengerelnek, megkétszerezve az év eleji vállalást. /mti/

-.-

bb 28. kilencvenezren tekintették meg az idei szegedi szabadtéri játékokat - két új szállodára van szükség a növekvő idegenforgalom zavartalan lebonyolításához

b vid-szf/fné szb -cz

1967. szeptember 28.

az 1967. évi szegedi ünnepi hetek eredményeit értékelte csütörtökön évadzáró ülésén a fesztivál intéző bizottsága.

az összesített adatok szerint mintegy 90 000-en tekintették meg a szabadtéri játékok idei 17 előadását. minden alkalommal átlagosan a jegyek 83,5 százaléka kelt el. eredetileg ennél kisebb érdeklődésre számítottak a rendezők, a tervezettnél tehát csaknem 10 százalékkal nagyobb lett a bevétel.

/folyt.köv./

14.12/ju

15.072

-23-

*Mh*

bb 28. /kilencvenezren... 1.folyt./-szb

több mint 150 000 látogató kereste fel az ünnepi hetek alatt a különféle kiállításokat és árubemutatókat. a 21 nagyobb sportversenyt - amelyek közül hét nemzetközi volt, szintén csaknem százötvenezer ember nézte meg. nemzetközi és országos érdeklődés nyilvánult meg a szakszervezeti együttesek népi táncfesztiválja, a nyári egyetem, az eszperantó szeminárium, az orgonahangversenyek, a szegedi ifjúsági napok sok más eseménye iránt.

összesen 370 000 bel- és külföldi vendéget fogadtak az ünnepi hetek alatt. a menetrendszerint közlekedő járatokon kívül 330 belföldi és 87 külföldi különautóbusz, 20 különvonat szállított turistákat szegedre.

az idegenforgalom jelentős hatással volt az áruforgalomra. a vendéglátó iparban és a kiskereskedelmi boltokban az egy hónap alatt körülbelül 17 millió forinttal bonyolítottak le nagyobb forgalmat a szokásosnál.

közölték az intéző bizottság ülésén, hogy 1968-ban, július 20. és augusztus 20. között 16 előadást tartanak a szabadtéri játékokon. a bánk bán háromszor, az aida és a jános vitéz négyszer-négyszer kerül színre. két alkalommal ad műsort a magyar állami népi együttes. egy külföldi együttes - amelynek meghívása folyamatban van - háromszor lép majd fel a dom téri színpadon.

sürgették a megbeszélésen a benzinkutak számának növelését, az autós forgalomban résztvevők jobb tájékoztatását, az utcák közvilágításának javítását és a vendéglátó helyeken a kiszolgálás gyorsítását. mivel a növekvő idegenforgalom miatt a vendégek elszállásolása nehézségekbe ütközik, kezdeményezik, hogy szegeden legalább két új szállodát építsenek. /mti/

bb 30. illés béla és kun béláné a nagy októberre emlékeznek a csehszlovák rádióban

1 fe/se szb -cz

1967. szeptember 28.

a csehszlovák rádió a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója alkalmából internacionalisták, veteránok, a kortársak emlékezéseiből sorozatot indít. a nemzetközi munkásmozgalom nagyjainak visszaemlékezései között sugározza a csehszlovák rádió illés bélával és kun bélánéval folytatott beszélgetését, amelyet e napokban budapesten rögzítettek magnoszalagra. /mti/

14.18/ju

15.15/ju

-24-

Rh

bb 29. megkezdte munkáját a vasas szakszervezet jubileumi kongresszusa

1 sb/se szb -cz

1967. szeptember 28.

a vasasok koltói anna utcai székházában csütörtökön megkezdte kétnapos munkáját a vas- és fémipari dolgozók szakszervezetének xxv. kongresszusa, amelyen 430 küldött és több mint száz meghívott vendég tanácskozik a szakszervezet munkájáról, feladatairól. a kongresszuson megjelent gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot főtitkára, kisházi ödön az elnöki tanács helyettes elnöke és dr. horgos gyula kohó- és gép- ipar miniszter. ott volt antonio zavagnin, a vas- és gép- ipari dolgozók szakszervezetei nemzetközi szövetségének főtitkára.

háner józsef, a vasas szakszervezet elnöke megnyitó beszé- dében méltatta a szervezett vasipari munkások szakszervezeti mozgalmát, amely az 1903. évi 1. kongresszusa óta sok sikerben és megpróbáltatásban gazdag harc után jutott el mostani évfor- dulójához, a xxv. kongresszushoz. a küldöttek és a meghívott ven- dégek előre megkapták a szakszervezet központi vezetőségének irá- sos jelentését a legutóbbi kongresszus óta végzett munkáról. ezt az előterjesztést egészítette ki a tanácskozáson nemestaki tivadar főtitkár szóbeli beszámolója, amelyben a további munká- ra, s elsősorban a gazdaságirányítás reformjával összefüggő új szakszervezeti feladatokra hívta fel a kongresszus figyelmét. hangsúlyozta, hogy az új gazdasági irányítás nemcsak több jogot, szélesebb hatáskört ad a szakszervezetnek, hanem felelősségtel- jesebb munkát követel a vezetőktől és az aktivistáktól. a szak- szervezet érdekvédelmi tevékenységében különösen megfontolt dön- tésekkel egyeztessék össze a dolgozók jogos igényeit a lehetősé- gekkel, a népgazdasági érdekekkel. gondos közigazgatási elemző mun- kával készítsenek majd javaslatokat a vállalati részesedési alap felosztásáról, a személyi jövedelmekre és a szociális juttatások- ra fordítható összegek helyes arányainak kialakításáról. többek között javítani kell a kereseti arányokat, az egészségtelen és a nehéz fizikai munkakörökben, a forgácsoló szakmában és a meleg üzemekben. növelni kell a folyamatos termelésben és az állandóan szabadban foglalkoztatott dolgozók bérszintjét is.

a dolgozók életkörülményeinek javítása érdekében a szakszer- vezet központi vezetősége messzemenően támogatja a nagy váltá- latok önálló lakásépítési akcióját. helyesnek tartja, ha a vál- talatok szakszervezetei testületei megvédik a bérenkívüli jutta- tások szociális vívmányait és anyagi erejükhez mértén még tovább- fejlesztik. /folyt.köv./

14.25/ju

-25-

15.10/ju

Rh

bb 29. /megkezdte munkáját... 1. folyt./-szb

nemeslaki tivadar részletesen tárgyalta az üzemi demokrácia bővítésének fontos feladatait. rámutatott arra, hogy a most készülő új kollektív szerződésekben szabályozni kell azokat a szervezeti formákat is, amelyek lehetővé teszik a dolgozók széles körének fokozottabb bevonását a gazdasági vezetés munkájába. értelemszerűen rögzíteni kell a gazdasági vezetők és a szakszervezeti bizottságok jogait, hatáskörét és az együttműködés rendjét. a közös munka vitáiban azonban a szakszervezeti aktivisták ne éljenek könnyelműen vétőjogukkal. a most megválasztandó új központi vezetőségre hárul az a fontos feladat, hogy kidolgozza milyen esetben, és melyik szakszervezeti testület nyulhat majd a vétőjog eszközhöz.

a kongresszus résztvevői még csütörtökön megkezdtek a központi vezetőség írásos jelentésének, a szóbeli kiegészítésnek, valamint a határozati javaslatok megvitatását. a tanácskozás pénteken folytatja munkáját. /mti/

bb 31. raoul sorban

fe/se szb -cz

1967. szeptember 28.

a bukaresti tudományegyetem művészettörténeti professzora pénteken este az elte művészettörténeti tanszékén „nemzeti jegy és egyetemesség constantin brincusi művészetében,„ címmel előadást tart. a magyar nyelven megtartott előadás után bemutatják adrien petringenaru „lépések brincusi felé,„ című filmét. /mti/

bb 32. a nemzetközi vadászati tanács

ol szb -cz

1967. szeptember 28.

tiszteletbeli elnöke és claude chavanne, a tanács titkára nálunkba érkezett. a vendégek a gyulai vadrezervátumban ismerkednek világhírű dámvad állományunkkal, majd budapesten tanácskoznak erdészeti és vadászati vezetőkkel. /mti/

bois lambert

14.30/ju  
15.15/k

-26-

bb 33. kétszázhusz kiállítás, tudományos ülészek, többszáz előadás, ifjúsági vetélkedő a muzeumi hónap programjában

t ol/fné szb -cz

1967. szeptember 28.

- hatodszer rendezzük meg ez év októberében az országos muzeumi hónapot - mondotta a várpalotában rendezett csütörtöki sajtótájékoztatón dr. liptai ervin, a művelődésügyi minisztérium főosztályvezetője. - a muzeumi hónap ez alkalommal egybeesik a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójával, s ezért az országosan nyitló 220 kiállításból 70 ezzel foglalkozik, valamint a szovjetunió történetével, illetve annak magyar vonatkozásaival. a témakör legjelentősebb kiállítását a magyar munkásmozgalmi muzeum rendezi a műcsarnokban, de a hadtörténeti muzeumban is ilyen jellegű kiállítást nyitnak, amit a magyar internacionalisták emlékének szentelnek, s ilyen lesz a petőfi muzeum kiállítása, amely a forradalom magyarországi irodalmi visszhangjával foglalkozik. vidéken további 64 bemutató - majd minden megyében központi nagy reprezentatív kiállítás, számos vándorkiállítás - várja ezzel a témával a látogatókat. októberben országsszerte 300 előadást tartanak a muzeumokban, s ezek közül is mintegy hetven a forradalom történetéből meríti témáját. különösen érdekesnek ígérkeznek azok az előadások, amelyeket a polgárháboruban résztvevő veteránok tartanak. miskolcon muzeumi tudományos ülészek foglalkoznak a történelemformáló eseménnyel, s több megyében rendeznek ifjúsági vetélkedőt a nagy októberi szocialista forradalomhoz kapcsolódó kérdésekkel.

a muzeumi hónap idején sajátos, nagyjelentőségű eseményeként említette a főosztályvezető, hogy a budapesti történeti muzeum pénteken már az újjáépült várpalotában nyitja meg kapuit a látogatók előtt. tarjányi sándor főigazgató beszámolt a muzeum terveiről, s szólt a főfőnök történetét bemutató metszet-kiállításról is, amelyet ugyancsak a muzeumi hónap alkalmából nyitnak meg. pogány ö. gábor arról beszélt, hogy az újjáépített várpalotában pénteken dr. molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes adja át a közönségnek a nemzeti galéria „nagyobb igaza senke volt népnek,„ című tárlatát. a xix.-xx. századi magyar festészet remekéből szobrokról és grafikákból rendezett kiállítás megnyitását egyben a muzeumi hónap nyitánya.

növeli az eseménysorozat jelentőségét az is, hogy egybeesik az unesco keretében működő icom által meghirdetett II. nemzetközi muzeumi kampány kezdetével. /folyt.köv./

15.--/szb

16. k

-27-

bb 29. /megkezdte munkáját... 1. folyt./-szb

mezeslakai tivadár részletesen tárgyalta az üzemi demokrácia bővítésének fontos feladatait. rámutatott arra, hogy a most készülő új kollektív szerződésekben szabályozni kell azokat a szervezeti formákat is, amelyek lehetővé teszik a dolgozók széles körének fokozottabb bevonását a gazdasági vezetés munkájába. értelemszerűen rögzíteni kell a gazdasági vezetők és a szakszervezeti bizottságok jogait, hatáskörét és az együttműködés rendjét. a közös munka vitáiban azonban a szakszervezeti aktivisták ne éljenek könnyelműen vétőjogukkal. a most megválasztandó új központi vezetőségre hárul az a fontos feladat, hogy kidolgozza milyen esetben, és melyik szakszervezeti terület nyulhat majd a vétőjog eszközhöz.

a kongresszus résztvevői még csütörtökön megkezdtek a központi vezetőség írásos jelentésének, a szóbeli kiegészítésnek, valamint a határozati javaslatok megvitatását. a tanácskozás pénteken folytatja munkáját. /mti/

bb 31. raoul sorban

fe/se szb -cz

1967. szeptember 28.

a bukaresti tudományegyetem művészettörténeti professzora pénteken este az elte művészettörténeti tanszékén „nemzeti jegy és egyetemesség constantin brincusi művészetében,„ címmel előadást tart. a magyar nyelven megtartott előadás után bemutatják adrien petringenaru „lépések brincusi felé,„ című filmét. /mti/

bb 32. a nemzetközi vadászati tanács

ol szb -cz

1967. szeptember 28.

tiszteletbeli elnöke és claude chavanne, a tanács titkára hazánkba érkezett. a vendégek a gyulai vadrezervátumban ismerkednek világhírű dámvad állományunkkal, majd budapesti tanácskoznak erdészeti és vadászati vezetőkkel. /mti/

nois lambert

14.30/ju  
15.15/k

-26-

bb 33. kétszázhusz kiállítás, tudományos ülészek, több száz előadás, ifjúsági vetélkedő a muzeumi hónap programjában

t ol/fné szb -cz

1967. szeptember 28.

- hatodszor rendezzük meg ez év októberében az országos muzeumi hónapot - mondotta a várpalotában rendezett csütörtöki sajtótájékoztatón dr. liptai ervin, a művelődésügyi minisztérium főosztályvezetője. - a muzeumi hónap ez alkalommal egybeesik a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójával, s ezért az országosan nyitló 220 kiállításból 70 ezzel foglalkozik, valamint a szovjetunió történetével, illetve annak magyar vonatkozásaival. a témakör legjelentősebb kiállítását a magyar munkásmozgalmi muzeum rendezi a múcsarnokban, de a hadtörténeti muzeumban is ilyen jellegű kiállítást nyitnak, amit a magyar internacionalisták emlékének szentelnek, s ilyen lesz a petőfi muzeum kiállítása, amely a forradalom magyarországi irodalmi visszhangjával foglalkozik. vidéken további 64 bemutató - majd minden megyében központi nagy reprezentatív kiállítás, számos vándorkiállítás - várja ezzel a témával a látogatókat. októberben országsszerte 300 előadást tartanak a muzeumokban, s ezek közül is mintegy hetven a forradalom történetéből meríti témáját. különösen érdekesnek ígérkeznek azok az előadások, amelyeket a polgárháboruban résztvevő veteránok tartanak. miskolcon muzeumi tudományos ülészek foglalkozik a történelemformáló eseménnyel, s több megyében rendeznek ifjúsági vetélkedőt a nagy októberi szocialista forradalomhoz kapcsolódó kérdésekkel.

a muzeumi hónap idején sajátos, nagyjelentőségű eseményeként említette a főosztályvezető, hogy a budapesti történeti muzeum pénteken már az újjáépült várpalotában nyitja meg kapuit a látogatók előtt. tarjányi sándor főigazgató beszámolt a muzeum terveiről, s szólt a főáros történetét bemutató metszet-kiállításról is, amelyet ugyancsak a muzeumi hónap alkalmából nyitnak meg. pogány ö. gábor arról beszélt, hogy az újjáépített várpalotában pénteken dr. molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes adja át a közönségnek a nemzeti galéria „nagyobb igaza sohse volt népek,„ című tárlatát. a xix.-xx. századi magyar festészet remekjeiből szobrokról és grafikákból rendezett kiállítás megnyitását egyben a muzeumi hónap nyitánya.

növeli az eseménysorozat jelentőségét az is, hogy egybeesik az unesco keretében működő icom által meghirdetett 11. nemzetközi muzeumi kampány kezdetével. /folyt.köv./

15.--/szb

-27-

16.00/k

bb 33. /kétszázhusz kiállítás... 1.folyt./-szb

a kampányt a szervezet fennállásának 20. évfordulója alkalmából indítják, s amint azt dr. fülep ferenc, a magyar nemzeti múzeum főigazgatója elmondotta - a csatlakozott nyolcvan országban ez alkalomból rendezvényeket, kiállításokat tartanak. varsóban 1-én ünnepélyes keretek között nyitják meg a kampányt záróakkorja pedig az icom-nak 1968 augusztus 1-én tervezett közgyűlése megnyitása lesz. az akció célja a múzeumok nemzetközi kapcsolatainak kiszélesítése és együttműködésük fokozása.

liptai ervin a továbbiakban felhívta a figyelmet arra, hogy többéves munkával előkészített új állandó kiállítás nyílik októberben a keszthelyi múzeumban, amely a balaton multjával, s jelenével foglalkozik. ez lesz a vidék egyik legjelentősebb, anyagával leggazdagabb kiállítása. többek között megemlítette a győri xantus jnos múzeum vállalkozását, amely a megyei és városi munkásmozgalom történetének szentel külön tárlatot. a fővárosi kiállítások mellett felhívta a figyelmet a muzeális hangszerek koncertjeire, a pedagógus ankétokra, muzeumi szakemberek vezette kirándulásokra is. érdekességként elmondta még, hogy vértesszőlősen épületet emeltek a feltárt őskori leletek fölé, s így lehetővé vált, hogy a látogatók azokat eredeti helyükön tekinthessék meg. végezetül beszámolt arról, hogy a muzeumi hónap időszakában magyar múzeumok anyagából nagy képzőművészeti kiállítás nyílik londonban, ahol a xix. századig mutatják be a legkiemelkedőbb alkotásokat. /mti/

--

bb.34. utazás az őszi-téli divatban - tájékoztató a ruhagyárak és a ruházati kereskedelem felkészüléséről

t/sz/se/il/cz

1967. szeptember 28.

az ipar és a kereskedelem újszerű, szorosabb kapcsolatainak lehetnek tanúi csütörtökön azok az újságírók, akik résztvettek az utazás az őszi-téli divatban címmel megszervezett gyárlátogatásokon. a férfi és a női ruha nagykereskedelmi vállalatok meghívták a sajtó képviselőit a május 1. ruhagyárba valamint a vörös október férfiruhagyárba, ahol a gyárak vezetőivel együttesen adták tájékoztatást az őszi-téli felkészültségükről, bemutatták az idény divtjára legjellemzőbb kabát, kosztün és öltöny modelleket.

/folyt.köv./

15.30/11

16<sup>00</sup>11

- 28 -

kk

bb.34./ utazás az őszi... 1.folyt./ 11

a május 1. ruhagyár évente több mint egymillió kabátot gyárt, s az idén különösen igyekezett a kereskedelem kívánásának eleget tenni: terven felül százmillió forint értékű áru szállítását vállalta, de előreláthatólag ezt még 18-20 millió forint értékű termékkel megtételi, mivel készítményeinek kereslete nagyarányban növekedett. ez évben dorogon, karádon és öreglakon rendezte be új telephelyeket és az üdülési szezon végeztével ismét megkezdődik a munka a sífoki telepen. a május 1. ruhagyár elegant címkével ellátott kabátjai között újabban többféle habszivacsbeléses, jersey és kártolt szövet valamint buklé alapanyagú található. az idén megkezdik a zsugorított műbőr feldolgozását is. az őszi, téli forgalomba kerülő kabátokat a kereskedelem 800 új modellből választotta ki. egy-egy modellrajz alapján többféle színű alapanyag felhasználásával általában ezer kabát készül.

a vörös október férfiruhagyárban a puha kidolgozású, kényelmesebb, szintetikus szál keverékből szőtt anyagok felhasználásával készült öltönyökre, blézerekre hívták fel a figyelmet. a gyár több új technológiát vezetett be, berendezkedik a mosd és hord, vasalást nem igénylő öltönyök gyártására. a férfiak ruházatkodása is az eddiginél gyorsabban követi a divat változásait, a legnagyobb vásárló részleg a 30 évesnél fiatalabb korosztályok kívánságának, izlésének megfelelően modern vonalú a forgalomba kerülő öltönyöknek több mint a fele.

a férfiruha nagykereskedelmi vállalat az új idényre 150-160 ezer férfi és mintegy 90 ezer női kabátot hoz forgalomba és a tavalyinál 10-12 százalékkal több öltöny áll a vásárlók rendelkezésére.

a nagykereskedelmi vállalatok képviselői meghívták az újságírókat a rákospalotán a közelmúltban felépült új, harminc-hatezer négyzetméteres raktárukba, ahol mintegy kétmillió darab ruházati cikk tárolható. /mti/

--

bb.35. nyilvános kari tanácsulések a miskolci nehézipari műszaki egyetemen

vid/szf/fné/il/czzz

1967. szeptember 28.

a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója alkalmából, a miskolci nehézipari műszaki egyetem ünnepi rendezvényei során csütörtökön nyilvános kari tanácsuléseket tartottak a bányá-, a kohó- és a gépészmérnöki karon.

/folyt.köv./

15.40/11

16<sup>10</sup>

- 29 -

kk

bb.35. /nyilvános kari... 1.folyt./ 11

a bányamérnöki kar tanácsülésén dr. szilas a. pál tanszék-vezető egyetemi tanár, dékáni megnyitójában köszöntötte az egyetemmel baráti kapcsolatokat tartó moszkvai bányászati egyetemről érkezett vendégeket, v.v. rzsevszkij rektort, sz. a. burcsavkov rektorhelyettesét és b. i. fedunec docenst, a műszaki tudományok kandidátusát.

dr. bocsánczy jános egyetemi tanár, a „szovjetunió bányászati technológiai fejlődésének befolyása a hazai bányák termelésének gépesítésére”, címmel dr. földváry aladár tanszék-vezető egyetemi tanár pedig a kijevi egyetem segítségével végzett tokaji kopasz hegy földtani vizsgálatáról tartott előadást.

a kohómérnöki kar nyilvános ülésén, amelyen a moszkvai acélintézet három tagu delegációja vett részt, hat előadás hangzott el, a szovjet hatalom 50 éve alatt a vaskohászatban elért eredményekről.

a gépészmérnöki karon tartott nyilvános tanácsülésen dr. terplán zénó dékán üdvözölte a leninről elnevezett, lenin-renddel kitüntetett harkovi műszaki főiskola küldöttségét, majd a kar professzorai méltatták előadásaikban a szovjet gépészet elméleti és gyártástechnológiai fejlődését./mti/

bb. 36. a közbiztonsági érem aranyfokozatának kitüntetettjei  
11/cz 1967. szeptember 28.

a fegyveres erők napja alkalmából a belügyminiszter a közbiztonság és a közlekedés biztonság terén kifejtett sokéves eredményes munkájukért a közbiztonsági érem aranyfokozatával tüntette ki dr. bencze bélát, az országos mentőszolgálat főigazgatóját, gulyás ferencet, a magyar honvédelmi szövetség országos elnöksége repülési osztályának helyettes vezetőjét, kiss józsefet az országos vízügyi főigazgatóság technikusát, dr. lászló ferencet, az országos vízügyi főigazgatóság főosztályvezetőjét, lenárt györgyöt, a magyar légi közlekedési vállalat vezérigazgatója, dr. nagy jánost a debreceni orvostudományi egyetem orvosprofesszorát, nagy rudolfot, a fővárosi tanács közlekedési igazgatóság helyettes vezetőjét, novák béla hajóskapitányt, a közlekedés- és postaügyi minisztérium hajózási főosztályának munkatársát, pándi józsefet a közlekedés- és postaügyi minisztérium főosztályvezetőjét, ujbáry tibort a közlekedés- és postaügyi minisztérium autófelügyelet vezetőjét és dr. zsigmond klárát a debreceni orvostudományi egyetem tanársegédét.

a kitüntetéseket csütörtökön délután a belügyminisztérium központi klubjában jakab sándor a belügyminiszter első helyettese adta át./mti/

16.10/11

17.10.11

- 30 -

kb

bb.40. földrajzi hét borsodban

vid/szf/fné/11/czm

1967. szeptember 28.

a tudományos ismeretterjesztő társulat földrajz-geológiai szakosztálya rendezésében csütörtökön ünnepélyesen nyitották meg miskolcon a 10. borsodi földrajzi hetet.

dr. peja győző kossuth díjas tanár, kandidátus, a szakosztály elnöke megnyitójában e többek között elmondotta, hogy az idei jubileumi hét tanácskozásának középpontjában, a nagy októberi szocialista forradalom félévszázada alkalmából, a nemzetközi szocialista munkamegosztás gazdaságföldrajzi kérdései állnak.

az erről szóló első előadást dr. antal zoltán, a földrajz-tudományok kandidátusa tartotta.

a borsodi földrajzi hét során a megye hat nagyobb településén, így többek között ózdon, kazincbarcikán, mezőkövesden összesen csaknem husz előadás tartanak. a miskolci középiskolák részvételével négy alkalommal rendeznek bemutatót a miskolci uránia csillagvizsgálóban. a megye jellegzetes gazdaság földrajzi tájait bemutató kirándulást szerveznek többek között a tokajhegy-aljai borvidékre, a sajtóvölgyi szénbányák vidékére és máshová.  
/mti/

--

bb. 39. magyar-lengyel barátsági napok békésben

vid/szf/fné/11/cz

1967. szeptember 28.

a népek barátsága jegyében magyar-lengyel barátsági napokat rendezett a hazafias népfront békés megyében. ebből az alkalomból csütörtökön békéscsabára érkezett m. mitkievicz, a budapesti lengyel kultúra igazgatóhelyettese, akit a város vezetői fogadtak. a lengyel vendég ezután szabadkigyóásra látogatott, ahol csütörtökön magyar-lengyel barátsági esten vett részt. a békés megyei magyar-lengyel barátsági napok eseményi pénteken folytatódtak./mti/

--

16.25/11

17.10.11

-31-

kb

bb. 38. a polgári védelem példamutató aktivistáinak kitüntetésével kezdődött a fegyveres erők napja pécsen

vid/szf/fné/1L/cz

1967. szeptember 28.

Palkó sándor, a baranya megyei tanács vb. elnöke adta át csütörtökön pécsen, a megyei tanács székházának dísztermében a honvédelmi érdeméremet a baranya polgári védelmének megszervezésében példamutató munkát végző tizenhat tisztnek és aktivistának. ezzel kezdődött a fegyveres erők napjának baranyai rendezvénysorozata, mely este a fegyveres erők pécsi klubjában folytatódott, ahol kerékgyártó béla ezredes nyitotta meg az ünnepséget, majd horváth lajos, a pécsi városi tanács vb elnöke mondott beszédet, amit kitüntetések átadása, a pécsi nemzeti színház művészeinek műsora követett. /mti/

--

bb. 37. fegyveres testületek ifjusági találkozója kaposvárott

vid/szf/fné/1L/cz

1967. szeptember 28.

a fegyveres erők napja alkalmából csütörtökön kaposvárott megrendezték a fegyveres testületek ifjusági találkozóját. délelőtt uttorok, ifjugárdisták és kiszisták virágcsokrokkal köszöntötték a fegyveres testületek tagjait szolgálati helyükön, majd délután sor került a fegyveres testületek ifjusági találkozására.

a kilián györgy ifjusági házban a munkásörök, fiatal katonatisztek, honvédek, rendőrök, a hazánkban ideiglenesen tartózkodó szovjet katonai alakulatok fiataljai, kiszisták ifjugárdisták, fegyverbarátság, találkozóján résztvevők balázs nándor, a kisz városi bizottságának munkatársa és dr. böröcz istván rendőrőrnagy köszöntötte. a fiatalok baráti beszélgetéseken számoltak be testületük életéről, munkájáról. este a latinka sándor megyei művelődésiház színháztermében tartották meg a fegyveres erők napjának megyei központi ünnepségét, amelyen varga teréz, a kisz somogy megyei bizottságának titkára mondott ünnepi beszédet. /mti/

--

16.30/1L

-32-

17.10/1C

*kb*

bb 42. magyar kukoricáé a „pálma”, a békési nemzetközi fajtaösszehasonlító telepen

vid szf/fné-ju cz

1967. szeptember 28.

csütörtökön az országos mezőgazdasági fajtakísérleti intézet és a magyar tudományos akadémia martonvásári kutató intézete országos kukorica fajtaösszehasonlító rendezett békés megyében. kétszáznál több mezőgazdasági szakember, tudományos kutató érkezett délelőtt a békéscsabai lenin tsz telepére. ott volt dr. gergely istván, mezőgazdasági- és élelmezésügyi miniszter-helyettes.

váci dániel, az országos mezőgazdasági fajtakísérleti intézet tudományos főmunkatársa adott tájékoztatást a kukorica fajtaösszehasonlítás hazai és békés megyei eredményeiről. ezután a jelenlevők megtekintették a békéscsabai lenin tsz nemzetközi fajtaösszehasonlító telepét, ahol nyolc magyar, jugoszláv és kanadai fajta közül magyar vitte el a „pálmát”, a rendkívüli száraz nyár ellenére kitűnően vizsgázott az mv/620, az mv/590 és kimagaslóan jó termést adott a jugoszláv sk-1 hibrid is. öntözés nélkül az említett fajtákból 48-50 mázsa szemeskukorica termett holdanként. /mti/

--

bb 45. honvédelmi érdemérem kitüntetések adtak át székesfehérvárott

vid szf/fné-ju cz

1967. szeptember 28.

csütörtökön délután székesfehérvárott, a megyei tanácsházán, a fegyveres erők napja alkalmából, bensősége s ünnepségen 26 fejér megyei lakosnak adták át a minisztertanács által idén alapított honvédelmi érdemérem kitüntetését. a tiz, illetve tizenöt éven át, a polgári védelem területén végzett kiemelkedő munkáért járó érdemérmeket dr. tapolczai jenő, a megyei tanács vb. elnöke, mint a megyei polgári védelem parancsnoka, adta át. /mti/

--

17.05/1L

-33-

17.30/1C

*kb*

bb 44. honvédelmi érdemérem átadása győrtt

vid szf/fné-ju cz

1967. szeptember 28.

a fegyveres erők napja alkalmából a polgári védelem -  
ben 10-15 éve eredményes munkát végző vezetők kitüntetése  
során győrtt, a megyei tanács tanácstermében csütörtökön  
Lombos ferenc, a győr-sopron megyei tanács vb. elnöke 22 vezető-  
nek és beosztottnak adta át a „ honvédelmi érdemérem, „ kitün-  
tetést. /mti/

..-

bb 46. a nemzeti színház igazgatósága közli,

-ju cz

1967. szeptember 28.

hogyan a katona józsef színház warenné mestersége című előadásá-  
nak warenné szerepét mezei mária mellett ladomerszky margit ját-  
sza. a ladomerszky margit szereplésével kitűzött első előadás  
időpontja szeptember 29-e, péntek.

..-

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 16. sz. hírünk / novikov szovjet.. /  
2. bek. negyedik sorában a szöveg helyesen:

... miniszter, továbbá a külügyminisztérium, az építésügyi  
és városfejlesztési minisztérium, az mszmp központi bizottsága  
a fővárosi tanács, valamint a szovjet nagykövetség több vezető  
munkatársa is.

mai bb 22. sz. / kisz kb levele / hírünk első bekezdése  
harmadik sorában a helyes szöveg a következő ::

.. intézte a fegyveres erők katonáihoz... /mti/

..-

17.10/ju

-34-

17.30 k

*kk*

bb.41. megalakult szolnokon az ország egyik legnagyobb ter-  
melőszövetkezeti területi szövetsége

a/vid/szf/fné/il/cz

1967. szeptember 28.

a középtiszavidéki- jászszági mezőgazdasági termelő-  
szövetkezetek területi szövetsége néven csütörtökön meg-  
alakult szolnokon az ország egyik legnagyobb területi szö-  
vetsége. az alakuló küldöttgyűlésen részt vett patai já-  
nos, az mszmp központi bizottságának alosztályvezetője,  
dr. nagy sándor, a termelőszövetkezetek országos tanácsá-  
nak főtitkára, váczai sándor, a megyei pártbizottság tit-  
kára, fodor mihály, a megyei tanács vb. elnöke, ott voltak  
továbbá a nagykunsági testvérszövetség képviselői, az uj-  
jonnán létrehozott szövetségbe a szolnoki, a jászberényi és  
a kunszentmártoni járás, valamint jászberény város tsz-ei  
tömörültek. a 66 tagszövetkezet 40 ezer tagja, 355  
ezer katasztrális holdon gazdálkodik. az átlagos üzem-  
nagyság eléri az 5400 katasztrális holdat. a területi szö-  
vetséghez tartozó gazdaságok zöme a jó és közepes tsz-ek  
kategóriájába tartozik, csupán kilenc tsz gyengébb az át-  
lagosnál.

a területi szövetség az egységes, magasabb termelési  
szintvonal kialakítását tűzte ki célul. a következő másfél  
évtized alatt megépül a kiskörei vízlépcső és az ebből eredő  
öntözési lehetőségeket maximálisan akarják kihasználni. elő-  
segíti, összehangolja a szövetség a korszerű öntözőrendszerek  
kiépítését, a komplex belvizrendezést. a tagszövetkezetek-  
ben elterjesztik a legjobb termelési módszereket, nagyobb  
területen termelnek takarmányfélét, meghonosítják a vidéken  
a jól bevált jugoszláv hibridkukoricát. az állattenyésztés  
területén a szarvasmarha, sertés és a baromfitenyésztés foko-  
zására fordítják a fő hangsúlyt. el akarják érni, hogy a jó  
tsz-ek példája nyomán minden gazdaság száz hold szántóútán  
legalább száz mázsa húst értékesítsen.

az alakuló küldöttgyűlés jóváhagyta a területi szövetség  
alapszabálytervezetét, majd megválasztotta a 11 tagú elnök-  
séget és a különböző bizottságokat. a területi szövetség el-  
nöke bódi imre, a tiszaföldvári lenin tsz állami-díjas elnöke  
lett./mti/

..-

bb.43. a szociálpolitikai helyzetről tárgyalt a komárom me-  
gyei tanács

a/vid/szf/bné/il/cz

1967. szeptember 28.

csütörtökön ülést tartott tatabányán a komárom megyei  
tanács. az iskolák világnézeti nevelésének tapasztalatait  
valamint a megye szociálpolitikai helyzetét vitatta meg.  
/folyt.köv./

17-15/ju

-35-

18.20 k

*kk*

bb.43. / a szociálpolitikai... 1.folyt./ 11

Komárom megye hat szociális otthonában 420 rászorultot gondoznak. az otthonok többsége azonban már nem felel meg a követelményeknek, ezért a tanácsülésen határozatot hoztak, hogy a harmadik ötéves tervben öt millió forintot fordítanak az otthonok korszerűsítésére. rövidesen átadják a pervátpusztai kastélyban berendezett ötven személyes új otthont is és befogadóképességét a tervszakaszban megkétszerezik. mivel egyre több az olyan nyugdíjas, aki megfelelő jövedelemmel rendelkezik, de gondozásra szoruló, részükre penzió rendszerű otthonok építését szorgalmazzák a megyei lakásépítési keretből.

a községfejlesztési alap terhére gondozó női állásokat szerveztek, a kórházi ápolásra nem szoruló betegek házi gondozására. a gondozónők napi négy órában két-három személyt látnak el. bevásárolnak az idős gondozott betegeknek, elintézik ügyes-bajos dolgaikat, rendben tartják otthonukat. az ötezernél nagyobb lélekszámú helységeket szorgalmazzák megyszerte az öregek napközi otthonának létrehozását./mti/

bb.47. „barátság acél,, dunaujvárosban

a/vid/szf/bné/il/cz

1967. szeptember 28.

kedves vendégük volt csütörtökön a dunaujvárosi marti-nászoknak v.f. koszinkin lenin-rendes acélgyártó, kommunarszk testvérváros küldöttsége egyik tagja személyében. a vendég munkaruhát öltött és néhány órát töltött a martin acélműben. a brigádvezető pintér imrével együtt ellenőrizte az acélgyártás folyamatait, a mintavételt, majd ott volt a gyártott acél csapolásánál is.

csapolás után v. f. koszinkin a „barátság acél,, gyártásának és a dunaujvárosiakkal kötött barátság emlékére kis díszes bányászkalapácsot, a bányász-kohász város, kommunarszk emblémáját ajándékozta pintér imrének, a 3. kemence olvasztó brigád tagjainak pedig a nagy októberi szocialista forradalom ünnepére készült jelvényeket adott át./mti/

17.40/ju

18.20 K

-36-

*Wka*

bb.48. kora délután lámpával közlekedtek a járművek - nyári vihar nyiregyházán

a/vid/szf/fn/il/cz

1967. szeptember 28.

csütörtökön, a kora délutáni órákban igazi nyári vihar vonult el nyiregyháza felett. félórán át erősen dörgött, villámlott, zuhogott az eső. közben olyan sötét felhők borították az eget, hogy esti sötétség keletkezett, s 14 óra tájban a járművek éjjeli világlámpával közlekedtek./mti/

bb.49. ünnepség szombathelyen a fegyveres erők napja alkalmából

vid/szf/fné/il/cz

1967. szeptember 28.

a fegyveres erők napja alkalmából csütörtökön délután szombathelyen, a kisz vas megyei bizottsága és a hazafias népfront vas megyei elnöksége rendezésében ünnepséget tartottak. a fegyveres testületek küldötteinek és az üzemek, vállalatok, intézmények képviselőinek részvételével megtartott ünnepségen vinkovits jános, a megyei kisz bizottság első titkára mondott beszédet.

este a művelődési és sportházban a ház művészeti együttese adtak műsort a fegyveres testületek képviselői tiszencotéjára./mti/

bb.52. elektromos agykutatók háromnapos kongresszusa szombathelyen

a/vid/szf/fné/il/cz

1967. szeptember 28.

csütörtökön szombathelyen megkezdődött az elektromos agykutatással foglalkozó háromnapos tudományos vándorgyűlése.

az elektromos agykutatással foglalkozó ideggyógyászok, kutatóorvosok és gyermekorvosok ezúttal a gyermekkori elektromos agyvizsgálatokról és kutatásokról cserélik ki tapasztalataikat. az elektromos agyvizsgálat korunk nagyszerű technikai vívmánya. világszerte, s hazánkban is egyre nagyobb helyet kap a gyakorlati gyógyításban. agydaganatok, gyulladások, különböző agyi görcsök / epilepszia / megállapításában és kezelésében ma már nélkülözhetetlen. a vidéki kórházak sorában a szombathelyi kórház uttörő munkát végez ebben a gyógyítási ágban dr. bötskey ottó adjunktus vezetésével.

/folyt.köv./

18.15/ju  
19.00 K  
orvosok

-37-

*Wka*

bb.52./ elektromos ... 1.folyt./ 1l

az első napon a magyar szakembereken kívül beszámolt kutatásairól p. passouant, a franciaországi montpellieri ideggyógyászati klinika és neurofiziológiai laboratóriumának világhírű professzora is./mti/

--

bb.51. a hazafias népfront

1l/cz 1967. szeptember 28.

közlí, hogy október 1.-re a hadtörténeti muzeumba hirdetett vetítettképes előadás technikai okokból elmarad./mti/

--

bb.50. újabb vegyüzemet szállít a szovjetunióba a chemokomplex szerződésenkötés 2.3 millió rubel értékű exportról

i/sz/1l/cz 1967. szeptember 28.

a szovjetunió vegyiparának fejlesztéséhez a magyar ipar 1970-ig több nagyüzem berendezéseit készíti el. a vegyiparok szállítását a magyar-szovjet hosszulejratu szerződés is tartalmazza s ennek alapján a chemokomplex külkereskedelmi vállalat a közelmúltban 10 különböző vegyüzem exportjára kötött szerződést s csütörtökön újabb gyár szállításáról szóló megállapodást írt alá a chemokomplex vállalat központjában bence miklós főosztályvezető és v.a. nikolajev a moszkvai techmasimpot vállalat igazgató helyettese, valamint mvd. sarapov a vállalat budapesti képviselője.

a most megrendelt komplett műgyanta-lakkfesték gyár teljes gépi berendezését, műszereit, elektromos felszerelését a magyar üzemek készítik, a szállításban résztvevő legnagyobb üzemek közé tartoznak a láng gépgyár, a kiskunfélegyházi és a budapesti vegyipari gépgyárak, a jászberényi aprítógépgyár. a berendezések szállítása 1968 végén kezdődik és 1970 első negyedében fejeződik be. a lakkfestékgyár berendezéseinek értéke csaknem 2.3 millió rubel./mti/

--

19.20/ju

-38-

19.20

1/14

szerkesztőségek figyelmébe!

1l/cz 1967. szeptember 28.

mai bb. 36. sz. hírünk /a közbiztonsági érem.../ végére a következő mondatot kérjük pótlólag beírni:

...adta át.

a kitüntetés átadásánál jelen volt körösi györgy rendőrezérmagy, belügyminiszterhelyettes és földvári lászló közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes ism/mti/

--

bb.53. hazautazott

1l/cz 1967. szeptember 28.

az a csehszlovák pártmunkás küldöttség, amely a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására j. podzinek-nek csehszlovákia kommunista pártja ipari osztálya helyettes vezetőjének vezetésével tartózkodott hazánkban. a delegációt a ferihegyi repülőtéren rév lajos a központi bizottság osztályvezetőhelyettese bucsuztatta./mti/

--

bb.54. megalakult a hajdusági termelészövetkezetek területi szövetsége

vid/szf/bné/1l/cz 1967. szeptember 28.

csütörtökön, a debreceni termelészövetkezeti üdülőben tartotta alakuló küldöttterkezetét a hajdusági termelészövetkezetek területi szövetsége. majdnem 70 közös gazdaság képviselőin kívül résztvett a tanácskozáson karakas lászló az mszmp hajdu-bihar megyei bizottságának első titkára.

a szövetség feladatairól csurgó dénes, a hajdunánási haladás termelészövetkezet elnöke számolt be. a hajdusági területi szövetség egyik fő feladata lesz segíteni a gyengébbeket, minél szélesebb körben közkinccsá tenni a jó termelési vezetési módszereket.

a szövetség elnökévé németh istvánt a balmazújvárosi lenin tsz elnökét választották meg./mti/

18.30/1l

--  
- 39 -

19.20

1/14

bb.55. ülést tartott a szabolcs megyei tanács

vid/szf/fné/il/cz

1967. szeptember 28.

az ipari szakmunkásképző iskolák építésének meggyorsítására hozott határozatot csütörtöki ülésén a szabolcs-szatmár megyei tanács. az ülésen, amelyen az ifjúság továbbtanulásának lehetőségeiről tárgyaltak, megállapították, hogy 1950-től napjainkig 327 általános iskolai és 104 középiskolai tanterem épült. az utóbbi években már csaknem tizenkétezer vették el a megyében az általános iskola nyolcadik osztályát. ezeknek csak 27 százaléka tanulhat tovább középiskolákban, de a szakmunkásképző iskolákban felvettekkel együtt is csupán a tanulók kétharmad részének nyílik erre lehetősége. évenként több mint háromezer általános iskolát végzett fiatal marad otthon, , vagy vállal segédmunkát.

megnövelt az érdeklődés a szakmát adó középiskolák iránt, a lehetőségek azonban korlátozottak. ezért határozott úgy a tanács, hogy meg kell gyorsítani a már épülő vagy tervezett szakmunkásképző iskolák és a nyíregyházi 16 tantermes szakközépiskola építését./mti/

-. -

bb.58. Leningrádi professzor debrecenben-debreceni professzor kijevben

vid/szf/bné/il/cz

1967. szeptember 28.

a debreceni kossuth Lajos tudományegyetem meghívására, egyhónapos időtartamra debrecenbe érkezett g.f. drukarev a leningrádi zsdanov egyetem elméleti fizikai intézetének professzora, a matematikai fizikai tudományok doktora. a leningrádi vendéget dr. gáspár rezső állami díjas professzor, a kossuth Lajos tudományegyetem elméleti fizikai tanszékének vezetője fogadta. a neves leningrádi professzor debrecenben az elméleti fizikai szemináriumban előadássorozatot tart szóráselméleti kutatásairól. ugyanakkor dr. herman józsef a kossuth Lajos tudományegyetem romanisztikai tanszékének vezetője a kijevi sevcsenko tudományegyetemen tölt kéthetes tanulmányutat. a professzor elutazott kijevbe./mti/

-. -

18.35/11

- 40 -

19.20

11/11

bb.57. német kulturális napok kezdődtek baktalórántházán

vid/szf/bné/il/cz

1967. szeptember 28.

a német demokratikus köztársaság megalakulásának 18. évfordulója alkalmából csütörtöki nappal német kulturális napok kezdődtek baktalórántházán. a kulturális napok megnyitóján rendezett gyűlésen részt vett és felszólalt Joachim Wätzig, az ndk budapesti nagykövetségének kulturális attaséja, s tájékoztatta a jelenlevőket hazája csaknem két évtizedes fejlődéséről. a kulturális napokon német filmeket mutatnak be a községben./mti/

-. -

bb.56. megalakult somogy megye első területi tsz-szövetsége

a/vid/szf/bné/il/cz

1967. szeptember 28.

csütörtöki tartotta alakuló ülését somogy megye első területi tsz-szövetsége fonyódon, a járási tanács székházának nagytermében. az ülésen résztvett németh ferenc, a megyei pártbizottság első titkára, dr. orsai józsef az mszmp kb gazdaságpolitikai osztályának munkatársa, ott voltak az érdekelt tanácsok és termelőszövetkezetek küldöttei, képviselői.

a szövetséghez három : járás: marcali, fonyód, és siófok hatvankilenc közös gazdasága tartozik, több mint 188 ezer hold területtel. mind a beszámoló, mind pedig a hozzászólók hangsúlyozták, hogy az északsomogyi járásokat képviselő tsz szövetségnek egyik legfontosabb feladata a balaton part ellátásának megjavítása és a szolgáltatónálzat bővítése. a balatoni üdülők ellátására közös értékesítést szerveznek. savanyító és egyéb feldolgozó üzemeket hoznak létre, növelik a tsz-csárdák, zöldség-gyümölcs és egyéb terméket árusító pavilonok számát. a tevékeny szolgáltató hálózat kiépítése céljából a három járásában működő önálló tsz építőbrigádokat felhasználják balatonparti kistakások és nyaralók építésénél is, s ezzel nagy mértékben enyhítik az építési kapacitáshiányt.

az alakuló ülés résztvevői a szövetség elnökeül kékesi jénőt a balatonendréd zöldség tsz elnökét választották titkár székely elemér a lengyaltóti gépállomás igazgatója lett./mti/

-. -

18.40/11

- 41 -

19.20/11

11/11

bb.59. jubileumi ünnepségek a vihasarokban

vid/szf/bné/il/cz

1967. szeptember 28.

békéscsabán csütörtökön a hazafias népfront megyei székházában együttes, kibővített elnöki ülést tartott a hazafias népront és az mszbt. megvitatták hogyan ünnepelheti legmeltőbban a vihasarok népe a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulóját. egyöntetű volt a vélemény: november 7-én nem zárják le az ünnepségeket. minden faluba, még a legeludogottabb tanyaközpontba is eljuttatják a szovjetunió 50 éves fejlődéstörténetét bemutató kiállítást, s a legszebb szovjet filmeket. kiemelkedő esemény lesz ezeken, a négy nemzet falujában a jubileumi kulturális hó nap, amelyen szovjet vendégeket fogadnak, ankétokat rendeznek, kiállításokat nyitnak, nemzetiségi napok gazdag programja szórakoztatja a magyar, román, szlovák és német nemzetiségű lakta falut.

a hosszú téli hónapokban számos kiállítást, ismeretterjesztő előadást, szovjet film-, irodalom és zenei esteket rendeznek a vihasarok városaiban, falvaiban tanyaközpontjaiban./mti/

bb.60. sífok után hajduszoboszló a leglátogatottabb a fizetővendéglátó szolgálatban

a/vid/szf/se/il/cz

1967. szeptember 28.

csütörtökön délután, debrecenben, a technika házában dr. angyal lászló a hortobágyi intéző bizottság titkára ismeretést adott hajdu-bihar megye fejlődő idegenforgalmáról.

elmondotta, hogy az idén kilenc hónap alatt csaknem negyedmillió turista kereste fel a tájegység idegenforgalmi háromszögét: debrecen, hajduszoboszlót és a hortobágyot. a múlt év hasonló időszakához viszonyítva csaknem mindenütt növekedett a forgalom, beleértve a debrecen, hajduszoboszlói és a román határ menti ártándi kempinget is. közölte, hogy sífok után a fizető vendéglátószolgálatban az országban hajduszoboszló a második leglátogatottabb hely. hajduszoboszló tovább fejlődik, elkészült a fürdő jelentégi rekonstrukciós munkájával együtt a gyógyfürdő távlati fejlesztési terve. ez 95 millió forint beruházást jelent és négy ütemben határozza meg a fürdő teljes korszerűsítését./mti/

18.45/11mm

- 42 -

19.20k  
Ké

bb.61. ünnepi zászló felvonás a gellérthegyen, a felszabadulási emlékműnél

t/fe/se/1/cz

1967. szeptember 28.

csütörtökön délután - pontban öt órakor - a gellérthegyen ünnepi nyitóakkordként felcsendültek a rákóczi induló hangjai. a fegyveres erők napja alkalmából katonai tiszteletadással - a himnusz hangjaira felvonták a magyar nemzeti lobogót és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaját a gellért hegyi felszabadulási emlékműnél./mti/

bb.62. ünnepség a fegyveres erők napja alkalmából

t/fe/se/il/cz

1967. szeptember 28.

a fegyveres erők napja alkalmából csütörtökön ünnepi estet rendeztek a fővárosi művelődési házban. az ünnepség elnökségében helyet foglaltak a fegyveres erők magasrangú tisztjei, valamint a párt, a népfront és a tanács képviselői is.

- kelemen győző az mhs budapesti szervezetének elnöke méltatta a nap jelentőségét. az ideiglenesen Magyarországon állomásozó szovjet csapatok képviselőjében l.g. ivanov vezérőrnagy köszöntötte a magyar fegyveres erőket. az est második részében a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett központi művészegyüttese adott műsort./mti/

19.10/11

- 43 -

19.20k  
Ké

bb 63. időjárásjelentés

-ju

1967. szeptember 28.

a meteorológiai intézet jelenti 1967. szeptember 28-án  
csütörtökön este:

a meleg kissé mérséklődik

várható időjárás pénteken estig:

időnként megnövekedő felhőzet, főleg a délutáni órákban  
záporokkal zivatarokkal. napközben megélénkülő, változó irányú  
szél. reggeli párásság, egy-két helyen köd. a nappali felmele-  
dés kissé mérséklődik, de az évszakhoz képest meleg marad. a  
várható legmagasabb hőmérséklet 22-28 fok. /mt1/

-.-

19.30/ju

*102*

-44-

a szerkesztőségek figyelmébe!

-----  
a mai bb. 51. sz. hírünk / a hazafias... / 1. bekezdé-  
sének 1. sorában a szöveg helyesen:

a hazafias népfront 1. ker. bizottsága október 1.-re...  
-----

/mt1/

-.-

21.10/11

-45-

*102*

v é g e

**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fem-utca 5-7. Telefon: 180-480, 336

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

parlament

1967. szeptember 28.

okk 1. nagy józsefné beszéde

-Lm bs

1967. szeptember 28.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk nagy józsefné

könnyüipari miniszter beszédét, amely az országgyűlés csütörtöki ülésén hangzik el. a beszéd embargós, csak jelzésre használható

fel!

x x x

tisztelt országgyűlés!

- a napokban emlékezett meg a világ arról - kezdte beszédét -, hogy száz évvel ezelőtt jelent meg először nyomtatásban marx örökbecsű műve, „a tőke”, első kötete. ebben a nagy tudós feltárta azokat a törvényszerűségeket, amelyek a társadalom fejlődését mozgatják. a történelem, a szovjetunió története, s felszabadult hazánk két évtizedének gyakorlata is bebizonyította, hogy a marx-i törvényszerűségek segítségével a munkásosztály az egész világot képes átalakítani. marx mutatott először rá, hogy a társadalmi fejlődés legfőbb mozgó-ereje a termelők fejlődése, s hogy a legfontosabb éppen a dolgozó ember. ezért nagy a jelentőségük azoknak a törvényeinknek is, amelyek a termelés és az ember kapcsolatait szabályozzák. ezzel magyarázható, hogy már eddig is tízezrek vettek részt az új munka törvénykönyve javaslatának vitájában és a sokezer ember javaslatait figyelembe véve hagyhatja jóvá, teheti rá a pecsétet az országgyűlés. a munka törvénykönyv által nyújtott keret bizonyára a dolgozók további millióinak aktív részvételével, a kollektív szerződések, a vállalati munkarendek, a nyereségszabályzatok formájában töltik meg tartalommal.

- az iparban dolgozó gazdasági vezetők az új munka törvénykönyve megalkotásában a gazdaságirányítás új módszere sikerének egyik fontos feltételét is látják.

/folyt.köv./

*Miv*

- 1 -

parlament

bkk 1. /nagy józsefné ... 1. folyt./-lm

az új gazdasági mechanizmus és annak egész szabályozó rendszerre lehetővé teszi számunkra, hogy a meglevő termelő erőket - az emberek tudását, tapasztalatait is - ott hasznosíthassuk, ahol ezek a legrövidebb idő alatt a legnagyobb eredményt hozzák. el akarjuk érni, hogy a vállalatok vezetői, sőt a dolgozók, a munkások minél szélesebb körében szinte magától értetődő legyen, hogy mit kell tenniük a társadalom és az adott kollektiva érdekében.

a miniszter ezután utalt arra, hogy a munka törvénykönyvének előzetes tárgyalásain a munkaerő átcsoportosítása és a felmondást megkönnyítő rendelkezések körül alakult ki a legtöbb vita. ami a dolgozók foglalkoztatottságának várható alakulását illeti, aggodalomra nincs ok. ismeretes, hogy a következő években az iparban sor kerül a munkaidő csökkentésére, ugyanakkor a termelés mennyisége nem csökkenhet, így a termelékenység emelkedése esetén is általában szükség lesz a jelenlegi létszámra. sőt egyéb intézkedések, mint például a gyermekgondozási segély, a szülőanyák helyettesítése miatt további munkások felvétele is szükségessé válik.

- a jelenleginél is több munkaerőt foglalkoztatnak majd a textiliparban, vegyiparban, gépiparban. a becsületes munkásembereknek tehát nem kell félniük attól, hogy munkanélkülivé válnak. ilyen féltelémre annál inkább sincs ok, mert a népgazdasági terv a következő évekre több tízezer új munkahely létesítésével számol. egyes helyeken, például a mezőgazdaságban és az építőiparban jelenleg is munkaerőhiány van. ugyanez a helyzet a könnyűipar számos ágában. ezeken a helyeken a munkások újabb ezreit tudnák alkalmazni. ezért ma már inkább a vezetők aggódnak a szabad felmondás lehetősége miatt. egyes vezetők felvetik, hogy adminisztratív kötöttség nélkül megengedhető-e, hogy a dolgozók felmondjanak. erre a kérdésre határozott igennel, az új munka törvénykönyve előírásaival válaszolhatunk. az évek folyamán bebizonyosodott ugyanis, hogy az adminisztratív kötöttségek - anyagi érdekek nélkül, vagy éppen azok ellenére - nem vezethetnek eredményre. a legszigorubb intézkedések időszakában volt a legnagyobb a munkaerővándorlás.

/folyt.köv./

- 2 -

MLV

parlament

bkk 1. /nagy józsefné .. 2. folyt./-lm

- az irányítás új rendszerében nem adminisztratív kötöttségekkel, hanem az anyagi érdekeltséggel párosult erkölcsi elismeréssel, megbecsüléssel, a munkások gondjaival való fokozott törődéssel köthetjük az embereket az üzemekhez, munkahelyükhöz. a vállalatok egyik legfőbb feladata azt vizsgálni, hogy milyen módon lehet növelni a dolgozók jövedelmét, s ennek megalapozásaként a vállalat gazdaságosságát. az eredmény mindenképpen az lesz, hogy az egész kollektíva jobban dolgozik, jól jár a fogyasztó, jobban élnek a vállalat dolgozói is. a gazdaságirányítás új rendszere igazságosabbá teszi egész elosztási rendszerünket. jobban érvényre jut az az alapelv, hogy mindenki képességei szerint dolgozzék és munkájának arányában részesedjék a megtermelt javakból. a keresetek minél inkább arányba kerülnek a végzett munkával, annak minőségével, a termelés korszerűségével és szerveztségével, annál inkább érdekük lesz a dolgozóknak, hogy maguk is megköveteljék társaiktól a figyelmet és a szorgalmat.

a miniszter ezután az új munka törvénykönyve néhány vonását elemezte. az új törvény sokoldalúan védi a dolgozók érdekeit. gondoskodik például arról, hogy a kedvezmények szempontjából ne kerüljenek hátrányos helyzetbe azok, akiknek a vállalat felmond, sőt azok se, akik saját elhatározásukból változtatnak munkahelyet. a régi munka törvénykönyve számos kedvezményt a munkaviszony folyamatosságához kötött. az új rendelkezések a pót-szabadság, a felmondási idő, a jubileumi jutalom szempontjából lehetővé teszi, hogy a különböző helyeken eltöltött munkaviszonyt úgy számítsák, mintha az illető ugyanezen a munkahelyen dolgozott volna egész idő alatt.

- a dolgozók számára igen fontos, hogy mennyit keresnek. de a gyakorlat azt is bizonyítja, hogy nemcsak az anyagiak döntenek el, hogy megmaradnak-e munkahelyükön, vagy új állást keresnek. az emberek többsége gyakran 5-10 százalékos jövedelememelkedésnél is többre becsüli, ha munkahelyén jó a légkör, ha a munka szervezetti, s a vezetők nem türik a lógást, a fegyelmezetlenséget. igen sokat számít, hogy az új dolgozókat hogyan fogadják a gyárban, hogyan gondoskodnak az emberekről, jogos igényeiknek eleget tesznek-e. az sem közömbös, hogy mennyire törődnek azokkal, akik nyugdíj előtt állnak. egyre több vezető látja világosan, hogyha az üzemben jó légkört alakítanak ki, az többet ér minden adminisztratív kötöttségnél. lehetséges, hogy az adminisztratív intézkedések időszakában könnyebb volt a vezetés, az új módszer azonban lehetővé teszi, ha a vezetés bonyolultabb is, de nagyobb sikereket érhet el.

a miniszter végül a szakszervezetek munkájának megnövekedett jelentőségéről szökött. az új munka törvénykönyve tervezetét az országgyűlésnek elfogadásra ajánlotta./mti/

- 3 -

MLV

parlament

gkk. 2. or. dimény imre beszéde

kz/gk/zs/gy/bs

1967. szeptember 28.

a szerkesztőségok figyelmébe! rendelkezésre bocsátjuk or. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszternek az országgyűlés csütörtöki ülésén elhangzó beszédét. csak jelzésre használható fel!

x x x x

- a következő évek feladatainak megoldásában nagy szerepük lesz a mezőgazdasági termelőszövetkezeteknek. ezért nagyon fontos, hogy valamennyi zökkenőmentesen, jól illeszkedjék bele a gazdaságirányításunk tervezett reformjával kialakuló új gazdasági környezetbe. e beilleszkedés legfőbb törvényes alapjait kívánja megteremteni az a két fontos törvényjavaslat, amelyet a minisztertanács felhatalmazása alapján a tisztelt országgyűlés elé terjeszték. a mezőgazdasági termelőszövetkezetekről, valamint a földtulajdon és földhasználat továbbfejlesztéséről szóló törvénytervezetek szocialista társadalmunk széles rétegeit érintik, s ezért mind társadalmi, mind pedig gazdasági előrehaladásunk szempontjából megkülönböztetett figyelmet érdemelnek.

- az előterjesztett javaslatok hosszú előkészítő munka eredményei. a magyar szocialista munkáspárt 9. kongresszusának, a termelőszövetkezetek 1. országos kongresszusának, a szövetkezetek országos tanácsának, az országgyűlés illetékes bizottságainak átlásfoglalásaiból, széles körű nyilvános vita gazdag tapasztalataiból születtek. méltán állíthatom, hogy tizezrek véleményét tesztelik meg.

- a beérkezett javaslatok törvényerőre emelésével szocialista mezőgazdaságunk, termelőszövetkezeti mozgalmunk újabb fejlődési szakasza kezdődik meg. engedjék meg ezért, hogy ezen a fordulóponton visszapillantunk a szövetkezeti mozgalom fejlődésére, s főbb vonatkozásaiban foglalkozzam azokkal a gazdasági és társadalompolitikai körülményekkel, amelyek e törvények megalkotását lehetővé, illetve szükségessé tették.

/folyt. köv./

- 4 -

bkk. 2. /dr. dimény.. 1. folyt./ gy

- termelőszövetkezeteink működésének, gazdálkodásának újabb szabályozása természetes következménye annak a folyamatnak, amely a mezőgazdaság szocialista átszervezésével kezdődött meg, s a szövetkezeti gazdálkodás általánossá válásához, megszilárdulásához, a mezőgazdaságban a szocializmus alapjainak terakódásához vezetett.

- pártunk a marxizmus-leninizmus szilárd alapjaira támaszkodva dolgozta ki a mezőgazdaság szocialista átszervezésének irányelveit, s ezek érvényesítésének töretlenségét a szervező munka egész időszaka alatt biztosította. az átszervezést, illetve a későbbiekben a fiatal szövetkezeti gazdaságok megszilárdítását szocialista társadalmunk minden rétege aktívan támogatta. agrárpolitikánk sikerét különösen szembetűnően bizonyítja az, hogy mezőgazdaságunk eredményesen oldotta meg az ugynevezett kettős feladatot: a mezőgazdasági termelés a szocialista átszervezés időszakában is növekedett.

- a nagyüzemi gazdálkodás rövid idő alatt alapvetően megváltoztatta a parasztság élet- és munkakörülményeit. a szövetkezetek tagjai valóban a szövetkezetek gazdáivá váltak, megismerték a nagyüzemi gazdálkodás módszereit, szorgalmasan dolgoznak a maguk, a szövetkezeti kollektíva és az egész társadalom javára.

- szocialista nagyüzemeinkben tizezrével nőttek fel olyan tehetséges vezetők, akik felelősségérzettel kiválóan helytállnak a közös gazdaságok legkülönbözőbb parancsnoki posztjain. eltűntek az egyéni gazdálkodás idején meglévő alapvető vagyoni különbségek. a legfontosabb értékmérő a munka lett. fokozódott a közösségért, az egymásért érzett felelősség. e tényezők hatására erőteljesen kovácsolódik parasztságunk gazdasági, társadalmi, politikai egysége, kialakulóban van az egységes termelőszövetkezeti paraszti osztály. a szociális, kulturális ellátottság javítása - a társadalombiztosítás kiterjesztése az egész szövetkezeti tagságra, a nyugdíj-problémák rendezése és más intézkedések - révén parasztságunk szociális helyzete ismét számottevően közelebb került a munkásosztályéhoz. a szövetkezeti gazdálkodás feltételeit, a tagság élet- és munkakörülményeit javító intézkedések tovább szilárdították a munkásosztály és a parasztság szövetségét.

/folyt. köv./

- 5 -

parlament

gkk. 2. or. dimény imre beszéde

kz/gk/zs/gy/bs

1967. szeptember 28.

a szerkesztőségek figyelmébe! rendelkezésre bocsátjuk or. dimény imre mezőgazdasági és ételmezésügyi miniszternek az országgyűlés csütörtöki ülésén elhangzó beszédét. csak jelzésre használható fel!

x x x x

- a következő évek feladatainak megoldásában nagy szerepük lesz a mezőgazdasági termelőszövetkezeteknek. ezért nagyon fontos, hogy valamennyi zökkenőmentesen, jól illeszkedjék bele a gazdaságirányításunk tervezett reformjával kialakuló új gazdasági környezetbe. e beilleszkedés legfőbb törvényes alapjait kívánja megteremteni az a két fontos törvényjavaslat, amelyet a minisztertanács felhatalmazása alapján a tisztelt országgyűlés elé terjeszték. a mezőgazdasági termelőszövetkezetekről, valamint a földtulajdon és földhasználat továbbfejlesztéséről szóló törvénytervezetek szocialista társadalmunk széles rétegeit érintik, s ezért mind társadalmi, mind pedig gazdasági előrehaladásunk szempontjából megkülönböztetett figyelmet érdemelnek.

- az előterjesztett javaslatok hosszú előkészítő munka eredményei. a magyar szocialista munkáspárt 9. kongresszusának, a termelőszövetkezetek 1. országos kongresszusának, a szövetkezetek országos tanácsának, az országgyűlés illetékes bizottságainak átlásfoglalásaiból, széles körű nyilvános vita gazdag tapasztalataiból születtek. méltán állíthatom, hogy tizezrek véleményét tesztelik meg.

- a bejelentett javaslatok törvényerőre emelésével szocialista mezőgazdaságunk, termelőszövetkezeti mozgalmunk újabb fejlődési szakasza kezdődik meg. engedjék meg ezért, hogy ezen a fordulóponton visszapiillantsak a szövetkezeti mozgalom fejlődésére, s főbb vonatkozásaiban foglalkozzam azokkal a gazdasági és társadalompolitikai körülményekkel, amelyek e törvények megalkotását lehetővé, illetve szükségessé tették.

/folyt. köv./

- 4 -

bkk. 2. /dr. dimény.. 1. folyt./ gy

- termelőszövetkezeteink működésének, gazdálkodásának újabb szabályozása természetes következménye annak a folyamatnak, amely a mezőgazdaság szocialista átszervezésével kezdődött meg, s a szövetkezeti gazdálkodás általánossá válásához, megszilárdulásához, a mezőgazdaságban a szocializmus alapjainak lerakásához vezetett.

- pártunk a marxizmus-leninizmus szilárd alapjaira támaszkodva dolgozta ki a mezőgazdaság szocialista átszervezésének irányelveit, s ezek érvényesítésének töretlenségét a szervező munka egész időszaka alatt biztosította. az átszervezést, illetve a későbbiekben a fiatal szövetkezeti gazdaságok megszilárdítását szocialista társadalmunk minden rétege aktívan támogatta. agrárpolitikánk sikerét különösen szembeütően bizonyítja az, hogy mezőgazdaságunk eredményesen oldotta meg az ugynevezett kettős feladatot: a mezőgazdasági termelés a szocialista átszervezés időszakában is növekedett.

- a nagyüzemi gazdálkodás rövid idő alatt alapvetően megváltoztatta a parasztság élet- és munkakörülményeit. a szövetkezetek tagjai valóban a szövetkezetek gazdáivá váltak, megismerték a nagyüzemi gazdálkodás módszereit, szorgalmasan dolgoznak a maguk, a szövetkezeti kollektíva és az egész társadalom javára.

- szocialista nagyüzemeinkben tizezrével nőttek fel olyan tehetséges vezetők, akik felelősségérzettel kiválóan helytállnak a közös gazdaságok legkülönbözőbb parancsnoki posztjain. eltűntek az egyéni gazdálkodás idején meglévő alapvető vagyoni különbségek. a legfontosabb értékmérő a munka lett. fokozódott a közösségért, az egymásért érzett felelősség. e tényezők hatására erőteljesen kovácsolódik parasztságunk gazdasági, társadalmi, politikai egysége, kialakulóban van az egységes termelőszövetkezeti paraszti osztály. a szociális, kulturális ellátottság javítása - a társadalombiztosítás kiterjesztése az egész szövetkezeti tagságra, a nyugdíj-problémák rendezése és más intézkedések - révén parasztságunk szociális helyzete ismét számottevően közelebb került a munkásosztályéhoz. a szövetkezeti gazdálkodás feltételeit, a tagság élet- és munkakörülményeit javító intézkedések tovább szilárdították a munkásosztály és a parasztság szövetségét.

/folyt. köv./

- 5 -

parlament

bkk. 2. dr. dimény... 2. folyt./ gy

- a párt és a kormány helyes és következetes politikája, a parasztság hozzáértő, szorgalmas munkája nyomán mezőgazdaságunk egyre magasabb szinten elégíti ki a legfontosabb népgazdasági igényeket. a termelés növekedése lehetővé tette a lakosság étel- és élelmiszerfogyasztásának, a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek exportjának emelését. biztonságosabb a feldolgozó ipar nyersanyagellátása. ugyanakkor a mezőgazdaság anyagi-műszaki bázisának fejlődése megkönnyítette a fáradságos paraszti munkát, ami természetesen nagymértékben hozzájárult a mezőgazdaságban a munka termelékenységének növekedéséhez. valamennyien méltán lehetünk büszkék azokra a nem is kis kezdeti eredményekre, amelyeket a kialakulás nehézségein alig tuljuttott fiatal szocialista nagyüzemek produkáltak. az igények azonban tovább növekednek. az életszínvonal emelése, a lakosság ellátásának javítása, az ipar fejlődése, az ország fizetési mérlege szempontjából fontos export fokozása egyre több olcsón előállított mezőgazdasági terméket kíván. mezőgazdaságunk képes is arra, hogy az ediginél gyorsabb ütemű fejlődés révén kielégítse ezeket az igényeket.

- ezek a megfontolások és felismerések vezették a pártot és a kormányt az utóbbi évek több fontos, a mezőgazdasági termelés és a szocialista nagyüzemek fejlesztését, erősítését szolgáló intézkedések kezdeményezésében és megvalósításában. valamennyi a gazdaságirányítás reformjának szellemében, azzal összhangban született. céljuk az, hogy a szövetkezetekben is megteremtjük az önálló, vállalati jellegű gazdálkodás elemeit, illetve feltételeit.

- a fejlődést zavaró különböző tényezők mélyreható elemzése eredményezte azt a felismerést, hogy a gyorsabb ütemű előrehaladást sokban akadályozzák gazdaságirányítási rendszerünk fogyatékososságai. mint köztudomású, egyebek között ezért került sor a gazdaságirányítási rendszer átfogó reformjára, amelynek szerves része a most az országgyűlés elé terjesztett törvényjavaslatok kidolgozása is.

- a termelőszövetkezetek működését meghatározó első átfogó jogszabály az 1959-ben megalkotott 7-es számú törvényerejű rendelet volt. akkor a szövetkezetek viszonyai még csak kialakulóban voltak. az azóta elmúlt nyolc esztendő alatt azonban a mozgalom nagy fejlődésen ment át, s épp e fejlődés következtében a nagyüzemek gazdasági viszonyai nem egy vonatkozásban elmentmondásra kerültek a fennálló törvényes szabályozással. ez, s nem kevésbé az a követelmény, hogy a gazdaságirányítás új rendszerének elveivel összhangban megteremtjük a termelőszövetkezetek önálló vállalati gazdálkodásának feltételeit, új és átfogó, a kialakult gazdasági viszonyok fejlődésének irányába ható jogi rendezést követel.

/folyt. köv./

parlament

bkk. 2. /dr. dimény... 3. folyt./ gy

- a szövetkezetek gazdálkodásának és működésének újbóli szabályozására nagy hatással volt az a felismerés, hogy a termelőszövetkezetek olyan szocialista mezőgazdasági nagyüzemek, amelyek vállalatyszerűen gazdálkodnak. pénzügyi és gazdasági helyzetüket tehát úgy kell megváltoztatni, hogy mind nagyobb mértékben legyen módjuk és lehetőségük arra, hogy saját pénzeszközeikből biztosítsák a továbbfejlődésükhöz szükséges pénzügyi, anyagi feltételeket. ez pedig csak úgy valósítható meg, ha új módon szabályozzuk a bevételeket és a jövedelem felosztását, felhasználását, valamint a szövetkezeti alap képzését. ennek megfelelően a jövőben szövetkezeteink termelési költségként számolhatják el az elhasznált forgóeszközök értékét, az amortizációt, a munkadíjat és a följáradékokat. a szabályozás - különböző egyéb intézkedésekkel együtt - módot nyújt arra, hogy az ediginél nagyobb mértékben fedezzék saját eszközeikből a póvilett újratermelés pénzalapjait, nagyobb mértékben tölthessék fel saját forrásból forgóeszközeiket, inokolt mértékben fizetnessenek tagjaiknak részesedést s ezen belül garantálhassák a munkadíjakat.

- a vagyoni önállóság fontos előfeltétele, hogy tovább szélesedjék és erősödjék a termelőszövetkezeti tulajdon. a földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztésére vonatkozó törvényjavaslat is elsődlegesen ezt a célt szolgálja. lehetőséget nyújt arra, hogy - megfelelő differenciálással és térítés ellenében - megszerezhessek a használatukban levő földek tulajdonjogát.

- a törvényjavaslat lényege ebből a szempontból a nagyüzemi földtulajdon és a földhasználat egységének fokozatos megteremtése, s megfelelő intézkedéseket tartalmaz a zárt keretekkel kapcsolatos problémák rendezésére is. a felszabadulás után a földtulajdonnal megindult, majd a mezőgazdaság szocialista átszervezésével folytatódott nagymértékű tulajdonosváltások bonyolult labirintusában kívánunk rendet teremteni. a törvényes szabályozás alapelveinek egyrészt azt tekintjük, hogy a nagyüzemileg művelhető zártkerteri területek átcsoportosításával növeljük a nagyüzemi hasznosítás alatt álló területet, másrészt, hogy - a személyi tulajdonjog tiszteltbentartásával - megakadályozzuk a spekulációt és biztosítsuk minden talpalatnyi föld megművelését.

- a földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztéséről szóló törvényjavaslat benyújtásakor szeretném hangsúlyozni, hogy kormányunk elsődleges feladatának tekinti egyik legnagyobb nemzetközi kötelességének, a termőföld védelmét, s termőképességének fokozását. a termőföld minőségének javítása, tervszerű és gazdaságos felhasználása ugyanis a mezőgazdasági termelés növelésének egyik alapvető eszköze és feltétele.

- mezőgazdasági termelésünk növelése szempontjából nagyon számottevő tartalékok rejlenek a termelőszövetkezetek tevékenységi körének kibővítésében. az elmúlt időszakban a szocialista nagyüzemek - különösen a termelőszövetkezetek - ugynevezett kiegészítő tevékenységét sok jogszabály korlátozta.

/folyt. köv./



bkk. 2. / dr. dimény... 4. folyt./ gy

e jogszabályok lényegében csak a növénytermesztésből és az állattenyésztésből származó nyersanyagtermelés, illetve az ezekhez nagyon szorosan kapcsolódó segédüzemek szűk határai közé szorították őket, s ezzel a nemzeti jövedelem olyan forrásaitól fosztották meg a népgazdaságot, amelyeket egyébként a meglévő mezőgazdasági kapacitások teljesebb kihasználásával biztosítottak volna. ugyanakkor ez a helyzet hátrányosan hatott a szövetkezetek munkaerőgazdálkodására és tagságának foglalkoztatottságára is.

a törvényjavaslat - összhangban a nemrég megjelent erre vonatkozó kormányrendelettel - a szövetkezetek tevékenységi körének meghatározásánál már figyelembe veszi a termelőerők fejlettebb szívonálát s a gazdaságirányítási rendszer reformjából adódó lehetőségeket. a tevékenységi kör kialakítására csupán elvi kereteket ad, azzal a kikötéssel, hogy az segítse elő a nagyüzemi gazdálkodás fejlesztését, a gazdasági erőforrások kihasználását, a népgazdaság szükségleteinek jobb és gazdaságosabb ki-elégítését, a gazdálkodás jövedelmezőségét. szeretném hangsúlyozni: a mezőgazdasági üzemek tevékenységi körének bővítésével kapcsolatban senki sem gondolhat arra, hogy az állami nagyipar feladatait a szocialista mezőgazdasági nagyüzemek veszik át. termelőszövetkezeteinknek nem szabad megfélemleniük arról, hogy alapvető feladatuk a mezőgazdasági termelés fejlesztése, gazdaságosságának javítása. erről az üzemi tevékenység körének bővítése sem vonhatja el a figyelmüket.

- az állam és a szövetkezetek viszonyának újbóli szabályozásánál - a gazdaságirányítás reformjának megfelelően - a törvényjavaslat abból indul ki: olyan állami irányítási rendszer szükséges, amelynek fő jellemzője az üzemi önállóság fokozása. a tervszerű, központi állami irányításnak közzgazdasági befolyásoló eszközök - ár, dotáció, adó, hitelrendszer - révén kell érvényesülnie, mégpedig úgy, hogy az adott népgazdasági céllal összhangban növeljék a közös gazdaságok és termelőszövetkezeti tagok anyagi érdekelttségét és jövedelmét. az említett eszközöknek együttesen is úgy kell hatniuk, hogy a népgazdasági igények kielégítése mellett a szövetkezetek többségében mód nyíljon a termelési költségek fedezésére, a folyamatos, garantált és megfelelő mértékű munka díjazására, a tagok rendszeres foglalkoztatására, illetve a minél nagyobb mértékű bővített újratermelésre.

- / folyt. köv. /

bkk 2. / dr. dimény ... 5. folyt./ -lm

- a gazdálkodás önállósága, a termelőszövetkezetek új irányítási rendszere változásokat igényel a közös gazdaságok vezetésében is. e tekintetben fontos feltétel, hogy a tagok mint tulajdonosok, magukénak tekintsék szövetkezetüket és ilyen alapon vegyék ki részüket a közös munkából.

- a szövetkezeti vezetési rendszer fejlesztésének egyértelműnek kell lennie a színvonal javításával, a vezetés demokratizálásának ezzel együtt járó szélesítésétől viszont azt várjuk, hogy a tagság az eddiginél aktívabban éljen jogaival, erőteljesebben bontakozzék ki a szövetkezeti demokrácia, s ugyanakkor az operatív vezetés érdekei is jobban érvényesüljenek az eddiginél.

- a termelőszövetkezeti gazdálkodás fejlődése nagymértékben függ attól, hogy a tagság alapvető jogai biztosítva legyenek. a törvényjavaslat éppen ezért sok olyan rendelkezést tartalmaz, amely közelebb hozza egymáshoz társadalmunk két alapvető osztálya, a munkásság és a parasztság élet- és munkakörülményeit. ugyanakkor világosabb, az eddiginél határozottabb megfogalmazást kap az, hogy a tagoknak nemcsak jogai, hanem kötelezettségei is vannak. az új törvény egyértelműen kifejezésre juttatja, hogy a jogokra csak azok a tagok tarthatnak igényt, akik teljesítik kötelezettségeiket. e kötelezések nemcsak a rendszeres munkavégzésre vonatkoznak, hanem a szövetkezeti életben való részvételre, a közös vagyon védelmére, sőt a szövetkezet tevékenységéért érzett felelősségre is.

- a törvényjavaslat külön fejezete foglalkozik a háztáji gazdaságokkal. a pártnak és a kormánynak az a törekvése fejeződik ki ebben, mely szerint a háztáji gazdaság fenntartása, támogatása nem időleges, hanem hosszú távra szóló gazdaságpolitikai elhatározás. kimondja a törvényjavaslat, hogy a közös és a háztáji gazdaság szerves egységet képez. a korábbihoz képest határozott előrelépést jelent annak kinyilvánítása is, hogy a tagok háztáji föld használatára csak akkor jogosultak, ha meghatározott részt vállalnak a közös munkából. új vonásként szeretném kiemelni - és ez főleg a fiatalok szempontjából nagy jelentőségű - , hogy a háztáji földre minden olyan közös munkában részt vevő tagnak joga van, aki teljesíti a közgyűlés által előírt munkakötelezettséget.

/folyt.köv./

parlament

bkk 2. /or. dimény ... 6. folyt./-lm

- a termelőszövetkezetek gazdasági és szervezeti önállóságának kialakulásával, valamint az állami irányítás említett átalakításával szoros összefüggésben kerül sor a szövetkezetek társadalmi érdekképviselői szervezeteinek létrehozására. e szervezetek termelőszövetkezeti mozgalmunk erősödésének újabb bizonyítékai. működésüket és irányításukat a törvényjavaslat részletesen szabályozza.

- a beterjesztett törvényjavaslatok mezőgazdaságunk fejlődésének új távlatait nyitják meg. a lakosság étel-miszer-, a hazai ipar nyersanyagellátása és az export növelése szempontjából fontos fejlesztés azonban megköveteli, hogy iparunk - ezen belül különösen a gépipar és a vegyipar - az eddiginél is nagyobb mértékben s jobb minőségben lássa el a mezőgazdaságot korszerű termelési eszközökkel, gépekkel, berendezésekkel, műtrágyával és egyéb vegyi anyagokkal. fontos feltétele ez annak, hogy a mezőgazdaság olcsóbb és jobb minőségű termékkel elégítse ki a lakosság növekvő igényeit, s versenyképes maradhasson a nemzetközi piacokon. gondoskodnunk kell arról is, hogy megoldódjanak az értékesítési, szállítási, feldolgozási nehézségek; lényegesen csökkenjenek, illetve megszűnjenek a termékek üzemi veszteségei. e célból növeljük a felvásárló szervezetek, a feldolgozó ipar technikai felkészültségét, szállító kapacitását. a szövetkezetek technikai fejlesztését olyan mértékben valósítjuk meg, hogy kedvezőbb összhangba kerüljön munkaerőhelyzetükkel. olyan élet- és munkakörülményeket kívánunk teremteni, amelyek az eddiginél hatékonyabban segítik elő a szövetkezeti tagság utánpótlását, a meglévő tartalékok feltárását, a lehetőségek eredményesebb hasznosítását.

- a harmadik ötéves terv első éve a mezőgazdaságban kedvezően alakult. az elmúlt esztendő tervei megvalósultak, ennek eredményeként a belföldi étel-miszer-ellátás javulása és az export bizonyos mértékű növekedése figyelhető meg. az ez évi eredményeket még korai lenne értékelnünk. kenyérgabona a tervezettnél is több termelt, a kapásnövények terméskilátásai viszont - az aszályos időjárás miatt - a vártnál gyengébben, s ezért abrak-takar-mány-gondjaink vannak.

/folyt köv./

- 10 -

kl

parlament

bkk 2. /or. dimény ... 7. folyt./-lm

- szocialista nagyüzemi gazdálkodásunk erejét mutatja, hogy a súlyos ideai aszály sokkal kevésbé éreztette és érezteti káros hatását, mint annakelőtte a kisüzemi gazdálkodás rendszerében. az aszály okozta károkat gondosabb, takarékosabb takarmányfelhasználással, központi segítséggel át tudjuk hidalni, anélkül, hogy állatállományunk csökkenne, s így végülis teljesíteni tudjuk állati termék-termelési tervünket is. mindent összevetve mezőgazdaságunk sikerrel zárhatja a harmadik ötéves terv második évét.

- az előterjesztett törvényjavaslatokat sokoldalúan, sok fórumon megtárgyaltuk. a viták egyértelműen bizonyítják, hogy szükséges e törvények megalkotása, mert ezek nélkül a gazdaság-irányítás rendszer reformját nem valósíthatnánk meg, s állandósulnának azok a problémák, amelyek az elavult szabályozásból keletkeztek. kérem a tisztelt országgyűléstől a mezőgazdasági termelőszövetkezetekről, valamint a földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztéséről szóló javaslatok megvitatását és elfogadását./mti/

--

kl

- 11 -

parlament

bkk. 3. az országgyűlés csütörtöki ülése

t zs-di-hi-tf-sl-kz/gk,gg,lk,hné,tm/-lm-gy/ bs

1967. szeptember 28.

csütörtökön reggel 9 órakor ismét megteltek a parlament fényárban uszó üléstermének padjairai: az országgyűlés tolytatta a veres józsef munkaügyi miniszter által beterjesztett új munka törvénykönyvről szóló törvényjavaslat vitáját.

részt vett az ülésen losonczi párt, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, focs jeno, a forradalmi munkáspárt vezetője, a kormány elnöke, továbbá apró Antal, biszku béla, fehér lajos, kállai gyula és szirmai istván, a politikai bizottság tagjai, valamint a politikai bizottság póttagjai, a központi bizottság titkárai és a kormány tagjai.

a diplomáciai páholyokban helyet foglalt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője.

kállai gyula elnöki megnyitója után a csütörtöki tanácskozás első felszólalója,

nagy józsefné,  
----- könnyüipari miniszter emelkedett szólásra.

/nagy józsefné beszédét mai bkk. 1-es kiadásunkon közöltük, az embargót feloldjuk./

nagy taps fogadta a miniszterasszony beszédét.

/folyt. köv./

9.30/szb  
13.00K

-12-

*PKK*

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés.... 1. folyt./ -lm

fegyveres istván, vas megyei képviselő beszámolt

arról, hogy a törvénykönyv tervezetét vas megyében is széles körben megvitatták, s számos javaslattal egészítették ki. a törvényjavaslat értelmében például a vállalati szakszervezeti szervek egyetértése szükséges egész sor munkaügyi döntésben. felmerül azonban - mondotta - hogy mi történjék, ha a szakszervezeti szerv nem ért ugyan egyet, de a vállalat vezetője tartja magát eredeti álláspontjához. a törvényjavaslatnak válaszl kellene adnia arra, hogy egyet nem értés esetén melyik fórum dönt, s ezt a döntő fórumot pontosan meg kellene határozni a törvényben.

a képviselő utalt a törvénytervezetnek arra az intézkedésére, amely kimondja, hogy a felsőbb szakszervezeti szerv egyetértése szükséges, ha a szakszervezet választott tisztségviselőjét más munkahelyre kívánják beosztani, vagy meg akarják szüntetni munkaviszonyát. helyesnek tartaná, ha ezt a kedvezményt legalább egy évi időtartamra azokra is kiterjesztenék, akiket szakszervezeti funkciójukból hibájukon kívül álló okból váltottak le. előfordulhat ugyanis, hogy egy-egy szakszervezeti tisztségviselő funkciójának ellátása közben ellentétbe kerül a gazdasági vezetővel, ezért indokolt, hogy legalább egy évig kellő védelmet nyujtsanak számukra.

a továbbiakban a terhes nőket érintő rendelkezéseket elemezve javasolta, hogy a törvény mondja ki: a dolgozó nőket terhességük negyedik hónapjának kezdetétől gyermekük egy éves koráig lehetőleg egy, esetleg két műszakba kell beosztani, éjszakai műszakba azonban ne osszák be.

a törvényjavaslatot elfogadta és az országgyűlésnek elfogadásra ajánlotta.

/folyt. köv./

9.45/szb

-13-

*PKK*

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 2. folyt./ gy

varga sándor

----- szolnok megyei képviselő, aki korábban szintén szólásra jelentkezett, közölte, hogy mivel észrevételeit, javaslatait az előtte felszólalók már lényegében kifejtették, nem kíván felszólalni. bejelentette, hogy az országgyűlés elé terjesztett törvényjavaslattal egyetért és azt elfogadja.

nics jános

----- fejér megyei képviselő felszólalásában rámutatott: megyéje dolgozói örömmel tapasztalták, hogy az országgyűlés elé került törvénytervezet végső szövegében több, az előzetes vita során elhangzott javaslatuk szerepel. a törvényjavaslat előkészítésénél tehát nemcsak meghallgatták a lakosság széles rétegeit, hanem az elhangzott javaslatok alapján lényeges kérdésekben is módosították a tervezetet.

az új munka törvénykönyve tervezete összhangban van a gazdaságirányítás új mechanizmusának elveivel, munkaerő-gazdálkodási szempontból megalapozza a vállalatok nagyobb önállóságát. a gazdaságirányítás új rendszerében a vállalatok műszakilag fejlettebb, minőségileg kifogástalanabb termékek előállítására törekszenek. ilyen körülmények között az ediginél lényegesen körültekintőbben és tudatosabban szervezik majd tőzsgárdájukat, amely képes e célok megvalósítására. ebből pedig logikusan következik az, hogy fokozottan megbecsülik a jól képzett tőzsgárda tagjait.

ezután arról beszélt, hogy a törvényjavaslat egyik rendelkezése, amely kimondja, hogy munkaviszonyba a 14. életévét betöltött állampolgár léphet, ellentmond az érvényben levő családjogi törvénynek. az utóbbi ugyanis azt rögzíti, hogy a szülők 16 éves koráig felelősek gyermekük neveléséért. az ellentmondás feloldása céljából a képviselő javasolta: írják elő, hogy 16 éves korig mind munkaviszony létesítéséhez, mind pedig megszüntetéséhez szükséges a szülő beleegyezése.

a képviselő a törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt. köv./

10.23/szb

-14-

*Mka*

parlament

bkk 3. /az országgyűlés ... 3. folyt./-lm

ezután kállai gyula bejelentette, hogy a törvényjavaslat feletti vitában több képviselő nem jelentkezett hozzászólásra. ezért a vitát berekesztette, és megadta a szót veres józsef

----- munkügyi miniszternek, aki válaszolt az elhangzott észrevételekre, indítványokra.

a miniszter bevezetőben meglepedéssel nyugtázta, hogy a parlamenti vita valamennyi résztvevője egyetértett az új jogszabály időszerűségével, szükségességével, s teljes volt az egyetértés a törvényjavaslat alapvető kérdéseit illetően is. a hozzászólók helyeselték a törvénytervezet keret-jellegét, s csaknem valamennyien rámutattak a kollektív szerződések nagy jelentőségére. közölte veres józsef, hogy a kollektív szerződés-kötésekre vonatkozó irányelveket összeállították, s a hasznos utmutatót hamarosan kézhez kaphatják a vállalatok.

a konkrét javaslatokra, módosító indítványokra válaszolva elmondta: nemcsak a parlamenti vitában, hanem az azt megelőző tanácskozás-sorozatokon is hangot kapott a kívánság, hogy szabályozzák az eljárást azokban az esetekben, amikor a vállalatvezetés és a szakszervezeti bizottság között véleményeltérés adódik. behatóan megvitatták ezt a szót illetékeseivel is, s az az álláspont alakult ki, hogy a vállalati önállóság hiánytalan érvényre juttatása megköveteli: az efajta nézeteltéréseket elsősorban vállalati szinten oldják meg. ehhez segítséget adhatnak a helyi társadalmi szervek, s elsősorban az üzemi pártszervezetek. ha a véleményeltéréseket más formában rendeznék, lényegében az anyagi ösztönzés különféle formáinak alkalmazását és a többi, a vállalat természetét érintő kérdést a vállalaton kívül dönténeik el. ez pedig semmiképpen sem lenne helyes. természetesen adott a tenetőség arra, hogy a vállalatvezetés, illetve a helyi szakszervezeti szerv „kivülállókkal”, - azaz például minisztériummal, illetve vállalati szakszervezettel - konzultáljon a vitatott kérdésben.

szóba került a vitában a törvényjavaslatnak az a rendelkezése, amely kimondja, hogy a szakszervezet vállalati szervének joga van kifogást emelni a munkaviszonyokra vonatkozó szabályokat, vagy a szocialista erkölcsnek megfelelő bánásmódot súlyosan sértő vállalati intézkedéssel szemben. ezzel kapcsolatban a miniszter egyetértett a felmerült képviselői észrevétellel, hogy tudniillik a „súlyosan”, szót töröljék, s így a szövegezés egyértelműbbé váljék.

/folyt. köv./  
11.15/ju

-15-

*Mka*

parlament

bkk 3. /az országgyűlés ... 4. folyt./-lm

elhangzott olyan javaslat is, hogy ha egy-egy szakszervezeti funkcionáriust önhibáján kívül leváltanak tisztségéből, további egy éven át biztosítsák számára a szakszervezeti tisztségviselőt megillető védelmét. veres józsef rámutatott: ezt nem szükséges a törvényben külön kimondani, hiszen ha - feltételezve, de meg nem engedve - egy gazdasági vezető önkényesen akarna fellépni egy volt szakszervezeti funkcionárius ellen, utóbbi számára a szakszervezeti kifogásolási jog kellő védelmet biztosít.

a szülők, törvényes képviselők hozzájárulásának szükségességét rögzítse a törvény a 14-16 éves fiatalok által bejelentett felmondás esetében - hangzott egy másik módosító észrevétel. a miniszter rámutatott: feltétlenül helyes, ha a fiatalok munkaviszonyának megszüntetésével kapcsolatban érvényesül a szülői befolyásolás. a javasolt jogi szabályozás azonban nem lenne célravezető, sőt, féltő, hogy a kívánttal ellentétes hatást érne el. ha tudniillik a fiatalok nem kíván valamely vállalatnál tovább dolgozni, semmilyen jogi eszközzel nem tudják kényszeríteni arra, hogy ott maradjon. ha mégis kilépne, olyan szankciókat kellene vele szemben alkalmazni, mintha fegyelmileg bocsátották volna el, ilyenformán életútjának kezdetén olyan hátrányos helyzetbe kerülne, ami jelentősen befolyásolhatja sorsának további alakulását.

a vita során javaslat hangzott el a dolgozó édesanyák munkájának, helyzetének megkönnyítésére. ezzel kapcsolatban a miniszter kijelentette, egyetért az észrevétellel, s a maga részéről is javasolja olyan rendelkezés beiktatását, amely szerint a vállalat az alkalmazás során köteles a terhes nőket és kisgyermekes anyákat - azonos feltételek mellett - előnyben részesíteni.

arra az indítványra, hogy a határozott időre kötött munkaszerződést legfeljebb három esetben lehessen meghosszabbítani, a miniszter azt válaszolta, hogy ezt nem lehet központiilag, ésszerűen szabályozni, mert például az idényszakmákban a termelés érdekében szükségessé válhat a szerződés többszöri meghosszabbítása anélkül, hogy a dolgozó végleges alkalmazására sor kerülne. vállalati szinten, a kollektív szerződésben esetleg már lehet bizonyos megkötöttségeket előírni. a terhes nők részére egyébként a törvényjavaslat ilyen szempontból is megfelelő védelmet biztosít.

többen felvetették, hogy a törvényjavaslatban részletesebben meg kellene határozni, kit kell hosszú ideje kiemelkedő munkát végző dolgozónak tekinteni. az egységes szabályozás rendkívül nehéz - hangsúlyozta a miniszter, - hiszen már maga a „hosszabb idő”, meghatározás is iparáganként mást és mást jelent - az építőiparban például már az is hosszú munkaidőnek számít, ha valaki öt évig ugyanannál a vállalatnál dolgozik, - s a kiváló munka fogalmát sem lehet központiilag megbízhatóan meghatározni.

/folyt.köv./  
11.30/ju

*Mk*

parlament

bkk 3. /az országgyűlés ... 5. folyt./-lm

a problémát tehát iparáganként, vállalatanként a kollektív szerződésekben kell rendezni, mégpedig a szakszervezetekkel közösen. egyébként a gyakorlat az, hogy felmondás esetén a vállalatnak kell bizonyítania, hogy az illető dolgozóra nem terjed ki a hosszú ideje kiemelkedő munkát végző dolgozót megillető törvényes védelem.

elhangzott olyan indítvány is, hogy felmondás esetén a vállalat legalább 15 napra mentse fel a dolgozót a munka alól. ezzel kapcsolatban a miniszter kifejtette, ez olyan részletkérdés, amit helytelen lenne törvényben szabályozni, sokkal ésszerűbb a felmentés időtartamának közelebbi meghatározását a kormányra bízni. a végrehajtási rendelet már tartalmaz is erre vonatkozólag bizonyos rendelkezéseket.

pontosabb meghatározást javasoltak a képviselők azzal kapcsolatban is, hogy a dolgozó meddig legyen köteles átmenetileg munkakörén kívüli feladatot ellátni. a különböző iparágaknál a beosztások sokfélesége miatt az ilyen munka végzésének a legkülönbözőbb esetek fordulhatnak elő. emiatt a központi szabályozás vagy olyan szűk lenne, hogy az esetek nagy részében inkább akadályozná, sem mint segítené a megoldást, vagy olyan széleskörű volna, hogy esetleg semmilyen védelmet sem nyújtana - mondta a miniszter. a munkakörön kívüli munka végzésének egyik legtipikusabb esete a betegség miatt vagy más okból távollévő dolgozók helyettesítése. ezzel kapcsolatban a munkaügyi miniszteri végrehajtási rendelet kimondja, hogy ilyen esetben a dolgozó nem kaphat kevesebbet, mint addigi átlagkeresete, ha pedig magasabb munkakört lát el, annál többre jogosult.

felmerült a vitában olyan javaslat is, hogy a törvény-  
szabályozás mezőgazdasági és ipari dolgozók munkaideje közötti aránytalanságot ki kellene küszöbölni. a miniszter véleménye szerint a mezőgazdaságban és az iparban előírt munkaidő tartama közötti különbség főleg a mezőgazdasági termelés idényjellegéből és az ipari, valamint a mezőgazdasági munka közötti különbségből adódik. a problémát a jövő fejlődés fogja megoldani.

/folyt.köv./  
11.55/e

*Mk*

parlament

bkk 3. /az országgyűlés ... 6. folyt./-lm

elhangzott olyan javaslat, hogy mondják ki: a kisgyermekes anya - gyermekének egyéves kora után is - csak hozzájárulásával legyen túlmunkára, illetve készletre igénybevehető. veres józsef hangsúlyozta: a törvényjavaslat eredeti rendelkezése, amely egy évben határozta meg a mentesség időtartamát, jelentős előrelépés a korábbi helyzethez képest. eddig ugyanis csak fél évig biztosítottak védelmet a kisgyermekes anyáknak. az indítvány elfogadása bizonyos szempontból meg is nehezítené a nők elhelyezkedését, - mondotta, s arra kérte az országgyűlést, hogy eredeti formájában hagyja jóvá a törvényjavaslat vonatkozó paragrafusát. ugyanakkor hozzátette: egy-egy vállalat kollektív szerződése azonban természetesen továbbléphet a dolgozó anyák védelmében, mint ahogy a központi szabályozás előírja.

egy másik javaslattal kapcsolatban, - amely szerint fegyelmi eljárás nélkül csak akkor lehessen büntetést kiszabni, ha a dolgozót előzőleg meghallgatják, - kifejtette: fegyelmi eljárás nélkül csak akkor kerülhet sor büntetésre, ha csekélyebb jelentőségű ügyről van szó és minden részletében tiszta, világos a tényállás. a büntetésről a vezetőnek személyesen kell értesíteni a dolgozót, akinek ebben az esetben is jogában áll, hogy halasztó hatályu panasszal éljen.

a munka törvénykönyve végrehajtásáról intézkedő kormányrendelet tervezetével kapcsolatban tizenkét javaslat hangzott el a vitában. ezeket az igazságügyminiszterrel és a szakszervezetek országos tanácsával együtt megvizsgálják, s a szükséges intézkedéseket, változtatásokat a kormány elé terjesztik jóváhagyásra. annyit azonban már válaszában is előrebocsátott veres józsef: megfontolandónak látszik, hogy a rokkant dolgozók újabb alkalmazását tíz esztendő után is tegyék lehetővé. ugyanígy megfontolandónak tartotta, hogy a gyermekeiket eltartó egyedülálló apákra is kiterjessék az egyedülálló anyákat megillető jogokat.

veres józsef kitért arra is, hogy a munkaügyi és a többi miniszter hatáskörébe tartozó végrehajtási utasításokkal kapcsolatban 16 javaslatot terjesztettek elő a képviselők. elmondta, hogy ezek egy részével kapcsolatban az utasítások már kidolgozott tervezetei megfelelő megoldást tartalmaznak. így például gondoskodnak arról, hogy a balesetet szenvedett dolgozó munkaviszonyát - az ismételt fegyelmeztetés esetén kivéve - ne lehessen megszüntetni. megfelelően szabályozták a túlmunka elrendelésével és díjazásával kapcsolatos kérdéseket is.

/folyt.köv./  
12.30/ju

-18-

Ma

parlament

bkk 3. /az országgyűlés ... 7. folyt./-lm

veres józsef indítványozta: az országgyűlés két paragrafus kivételével változatlan szöveggel fogadja el a munka törvénykönyvére vonatkozó törvényjavaslatot. a 14. paragrafus 3. bekezdésének első mondatából törölnék a „súlyosan,” szót, a 19. paragrafus 3. bekezdését pedig egészítsék ki azzal a mondattal, hogy „az alkalmazásnál a terhes nő és a kisgyermekes anyát azonos feltételek esetében előnyben kell részesíteni,” a miniszter végül vitázó válaszában elfogadására kérte a képviselőket.

ezután határozathozatal következett. az országgyűlés - a javasolt módosításokkal - egyhangulag megszavazta a munka törvénykönyvére vonatkozó törvényjavaslatot. veres józsef munkaügyi miniszter válaszát egy ellenszavazattal és két tartózkodással fogadta el.

ezután szünet következett, majd az országgyűlés vass istvánné elnökletével folytatta munkáját. az elnök javas-

latára a képviselők úgy határoztak, hogy a mezőgazdasági termelőszövetkezetekről, valamint a földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztéséről szóló törvényjavaslatokat együttesen tárgyalják.

ezt követően dr. dimény imre mezőgazdasági- és élelmezésügyi miniszter emelkedett szólásra.  
/dimény imre beszédét mai bkk 2-es kiadásunkon közöltük. az embargót feloldjuk./

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bkk 2-es számú hír /dr. dimény imre beszéde 1. folyt./ első bekezdésének utolsó két sora helyesen a következő: ..megszilárdulásához, a s z o c i a l i s t a m e z ő g a z d a s á g alapjainak lerakásához vezetett.

ugyancsak a bkk 2-es számú hír /dr. dimény... 3. folyt./ harmadik bekezdésének harmadik sora ... intézkedéseket tartalmaz a z á r t k e r t e k k e l kapcsolatos...

a bkk 3-as számú hír /az országgyűlés csütörtöki... 1. folyt./ második bekezdésének negyedik sora helyesen... t i s z t e s é g v i s e l ő j é n e k m u n k a v i s z o n y á t m e g a k a r j á k s z ü n t e t n i.

/folyt.köv./  
12.40/ju

1400L

-19-

Rk

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés... 8. folyt./ gy

bencsik istván,

a parlament mezőgazdasági bizottságának elnöke, a termelőszövetkezetekről, valamint a földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztéséről szóló törvényjavaslat előadója emelkedett ezután szólásra:

- a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter által be-  
terjesztett két törvényjavaslatot a mezőgazdasági,  
továbbá a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság behatóan  
megvitatta. a két bizottság a törvényjavaslatokkal már az elő-  
készítés stádiumában is foglalkozott, hogy a bizottságban részt-  
vevőknek alkalmuk legyen idejekorán tevékenyen bekapcsolódni  
a jogszabályok megalkotásába. a törvényalkotó munkának ez az  
új gyakorlata igen hasznosnak bizonyult. a mezőgazdasági, vala-  
mint a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság együttes ü-  
lésén a két törvénytervezethez 58 javaslat, pontosító észrevé-  
tel hangzott el. megvitatásuk után a két bizottság javasolta a  
kormánynak, hogy a mezőgazdasági termelőszövetkezetekről szó-  
ló törvény tervezetét 14, a földtulajdon és a földhasználat to-  
vábbfejlesztésének törvénytervezetét pedig négy helyen módosít-  
sa. a kormány az indítványozást elfogadta, s a törvényjavaslatok  
már ennek megfelelően nyertek végleges formát.

a továbbiakban az előadó a mezőgazdasági bizottságban a  
termelőszövetkezeti törvény javaslatával kapcsolatos észrevételek  
közül emelt ki néhányat.

módosítási indítványt tettek a termelőszövetkezeti köz-  
gyűlés legfontosabb funkciójával: az elnök és az elnökhelyet-  
tes választásával kapcsolatban. eszerint az elnökválasztás kizá-  
rólagos joggal a tsz tagságának legszélesebb fóruma, legfonto-  
sabb testületi szerve, a közgyűlés hatáskörébe tartozik. tisztáz-  
ták, konkrétan körülhatárolták a fő-mezőgazdász fogalmát, amely  
így a parlament plénuma elé került törvényjavaslatban már egy-  
értelmű megfogalmazást kapott.

/folyt. köv/

12.45/ju

14.30k

-20-

kk

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés... 9. folyt./ gy

a következő módosító javaslat azt tartalmazza, hogy a  
fegyelmi felelősségrevonásnak legyen a legenyhébb „írásbeli  
megrovás”, és a meglehetősen súlyos „kiegészítő részesedés  
csökkentés”, közötti fokozata, s az ilyen elmarasztalás az ü-  
zemi vezetők fegyelmi hatáskörébe tartozzék.

a bizottság tehát lényeges észrevételt tett, azért nem  
többet, mert a törvényelőkészítő munka alapossága két igen jó  
törvényjavaslat megszületéséhez vezetett.

ígéretes intézkedése a tsz-törvényjavaslatának, hogy elő-  
segíti a tsz-demokrácia hatékonyabb kibontakozását, egyebek kö-  
zött azzal, hogy az elnöknek, az elnökhelyettesnek, a vezetőség-  
nek és az ellenőrző bizottság tagjainak megválasztását titkos  
szavazással rendeli el. szorgalmazza a gazdálkodás előrelendi-  
tésén túlmenően a tagság szocialista tudatának, közösségi gondol-  
kodásának fejlesztését is. igen lényegesek azok a pragmatikusok,  
amelyek kidomborítják a termelőszövetkezetek vállalati jelle-  
gét, leginkább a vezetőség operatív intézkedési jogának biztosítá-  
sával, továbbá a vállalati működéshez szükséges pénzügyi - fej-  
lesztési részesedési és jövedelembiztonsági - alapok létesítésé-  
vel. az a gyakorlat, hogy termelési költségként kell elszámolni  
az elhasznált forgóeszközök értékét, az amortizációt, a mun-  
kadíjat és a földjáraadékat, nemcsak vállalati biztonságot je-  
lent, hanem védi a tagok munkavállalói jogait is. fontos megállá-  
pítása a tsz-törvény-javaslatnak az, hogy „a közös és a háztá-  
ji gazdaság egymással szorosan együttműködő szerves egység,,.

a földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztéséről szó-  
ló törvényjavaslat kapcsán arról beszélt bencsik istván, hogy  
az új jogszabály a földtulajdon közelíti a földhasználatához, és  
segíti annak a helyzetnek a felszámolását, hogy a termőföld tul-  
nyomó részén gazdálkodó tsz-ek tulajdonában lényegében csak ele-  
nyésző területű termőföld van. a törvényjavaslat azt szorgalmaz-  
za, hogy megteremtődjék a termelőszövetkezeti földtulajdon, a  
szocialista földtulajdon egyik típusa; elősegíti továbbá azt,  
hogy a termelőszövetkezetek használatában levő földek mind in-  
kább a tsz, vagy a tsz-tag tulajdonába kerüljenek. mindamelletti  
a törvényjavaslat tiszteletben tartja a munkások és az alkalma-  
zottak korlátozott területű - személyi tulajdonu - földhöz való  
jogát. gondoskodnak arról is, hogy a pedagógusok és az állami  
gazdasági dolgozók illetményföldjeinek mai mértékét necsök-  
kentsék.

/folyt. köv./

12.50/ju

14.30k

-21-

kk

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés... 10. folyt./ gy

a mezőgazdasági bizottság a termékeny viták közepette, széleskörű egyetértésben született két törvényjavaslatot - a jelentésben közölt módosításokkal - az országgyűlésnek elfogadásra ajánlja - fejezte be felszólalását.

bencsik istván előadói beszéde után az elnöklő vass istvánné bejelentette, hogy a termelőszövetkezetek működéséről, valamint a földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztéséről szóló törvényjavaslat együttes tárgyalásához 34 képviselő jelentette be hozzászólását. elsőként szabó istván, hajdu-bihar megyei képviselő kapta meg a szót.

szabó istván

----- hajdu-bihar megyei képviselő aláhuzta: - az országgyűlés elé terjesztett törvénytervezetek jelentőségét növeli, hogy közvetlenül érintik a parasztság életviszonyait, s érezhetően befolyásolják a mezőgazdaság egész termelő tevékenységét. érthető tehát, hogy e törvények kihirdetését országszerte nagy várakozás előzi meg. a törvénytervezetekben félreérthetetlenül kifejezésre jut, hogy a párt és a kormány a mezőgazdasági termelőszövetkezeteket az állami vállalatokhoz hasonló - velük egyenjogú - szocialista gazdasági szervezeteknek tekinti.

ezután utalt a termelőszövetkezeti törvény kerettörvény jellegére, amely a korábbinál lényegesen nagyobb önállóságot biztosít a termelőszövetkezeteknek. az önállóbb gazdálkodás a szövetkezeti demokrácia erősítésére, szélesítésére ösztönöz, ugyanakkor a termelőszövetkezetekre hárítja azt a kötelezettséget, hogy maguk tárják fel az új gazdaságpolitikai intézkedésekből fakadó lehetőségeket, s ezeket körültekintően, a népgazdaság, a szocialista nagyüzem és a termelőszövetkezeti tagság érdekeinek szem előtt tartásával használják fel.

a termelőszövetkezeti vezetéssel kapcsolatos hatásköri kérdésekről szólva hangsúlyozta, hogy a termelés szakmai irányítását és az operatív üzemvezetést célszerű a közös gazdaságok most kialakuló új helyzetében a vezetőségre és a szakemberekre bízni, ennek megfelelően növelni kell hatáskörüket, és felelősségüket. ezt követeli meg a termelőszövetkezetek egyre inkább vállalat-szerűvé váló gazdálkodása is. a vezetésnek a törvénytervezetben megjelölt módja nem sérti a termelőszövetkezeti demokráciát, hiszen célja a tsz-tagok közösségi és egyéni érdekének érvényesítése.

/folyt. köv./

13.00/ju

-22-

14.30 A

IXA

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 11. folyt./ gy

ezután a földjogi törvény tervezetét méltatta, és felhívta a figyelmet: a földjogi törvény kizárólag a most is érvényes használati és tulajdoni viszonyokat rendezi, s nem ad lehetőséget már lezárt ügyek felújítására. világosan meg kell mondanunk, hogy a földjogi törvény végrehajtásakor semmiképpen sem lehet fellépni a korábban felajánlott, vagy állami intézkedéssel társadalmi tulajdonba vett ingatlanok egyéni tulajdonba való visszajuttatásának, vagy megváltásának igényével. a földjogi törvény csak a ma is érvényes földtulajdon megváltásáról intézkedik.

a törvényjavaslatot elfogadta.

nagy istvánné

----- miskolci képviselő a tsz-törvény javaslatának fontos, új vonásaként a vezetők döntési jogkörének kiszélesítését, nagyobb felelősségét emelte ki. nincs igazuk azoknak - mondta -, akik a vezetők személyi jogkörének bővülésétől féltik a tsz-demokráciát, attól tartanak, vajon nem kap-e lábra az eléggé el nem ítélhető kiskirályosdi. az ilyen aggályokra azért nincs ok, mert a törvény szelleme szerint az egyszemélyi felelős vezetés elve csakis a tsz-demokrácia termékeny talaján érvényesülhet. a vezetők - legjobb belátásuk és tudásuk szerint - a tagság akaratát, elhatározásait igyekeznek érvényesíteni.

lényeges dolog, hogy az egyszemélyi vezetés nem ragadhatja magához a tulajdonosi jogok gyakorlását. egész sor kérdésben csak a tsz közgyűlésével, a küldöttgyűléssel, vagy a kollektív vezetőséggel együtt dönthetnek az egyszemélyi vezetők. korántsem vindikálhatnak maguknak valamiféle igazgatói jogokat. ha ilyen koncepció szerint él és dolgozik az egyszemélyi felelős vezetés, akkor biztos, hogy annak minden utasítását, intézkedését magáévá teszi a dolgozók kollektívája, akkor kötelessége is, hogy magáévá tegye.

azzal a javaslattal élt a felszólaló, hogy az országos termelőszövetkezeti tanács és a termelőszövetkezetek is szorgalmazzák: az öregekről és a munkaképtelenekről való gondoskodás konkrét megfogalmazásban kerüljön be a tsz-ek alapszabályába.

a törvényjavaslattal a képviselő egyetértett, elfogadta.

/folyt. köv./

13.05/ju

-23-

14.30 A

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 12. folyt./ gy

orosz ferenc,

szabolcs-szatmár megyei képviselő a falu szocialista átszervezésének eredményeivel foglalkozott. meggyőződésem - mondta -, hogy mindkét törvény jól szolgálja majd a termelőszo-  
vetkezetek további megszilárdulását, a szocialista tulajdon erősö-  
dését, a tartalmában, formájában magasabb szintre lépett mun-  
kás-paraszt szövetség kibontakozását.

- a termelőszo-  
vetkezeteket érintő régi rendelkezések betöltötték hivatásukat. a gazdálkodásban rejlő igen nagy lehetőségek, tartalékok kihasználásához az alkotó, kezdeményező munkához most már új törvényekre, jogszabályokra van szükség. az új szövetkezeti törvényjavaslat reálisan számot vet a szövetkezetek helyzetével és jövőjével, elősegíti, hogy az új gazdasági mechanizmus feltételei között megállják helyüket, versenyképesek legyenek, kihasználják természetes erőforrásaikat és magasabb fokon érvényesítsék a szövetkezeti demokráciát. a szövetkezeti parasztság egyértelmű kívánsága, hogy az új törvény megfelelően szabályozza a tsz-tagságra vonatkozó előírásokat. új megfogalmazást, tartalmat kell adni a tagok jogainak és kötelezettségeinek. ma még sok helyen olyan tagokat is nyilvántartanak, akik rendszeres munkát a szövetkezetekben soha nem végeztek, csak jogaikkal élnek. az új törvény megteremti a tsz-tagság jogai és kötelezettségei közötti összhangot, elvként szabja meg, hogy a közös gazdaságban végzett munka legyen a jogok alapja. a szövetkezetek kollektívái a pártoló tagság intézményének megszüntetésével messzemenően egyetértenek.

általános helyestésre talál az új törvénynek a háztáji gazdálkodásra vonatkozó fejezete, továbbá az a része is, amely lehetővé teszi a közös gazdaságok számára a mellékágazati tevékenységet. a szövetkezetek tevékenységi körének kiszélesítése kívánatos már csak azért is, hogy a tagságot lehetőleg egész évben és teljes számban foglalkoztathassák. hasznos a népgazdaság számára is, mert a szövetkezetek - áruik feldolgozásával - javítják a lakosság ellátását. szélesebb körű kooperációt kellene kialakítani a szövetkezetek, illetve a konzervipar, az okisz, az erdőszet, az építőipar és a mék között - hangoztatta a képviselő -, mert az együttműködésben valamennyien megtalálnák számításaikat.

a törvényjavaslatokat elfogadta és az országgyűlésnek elő-  
adásra ajánlotta.

13.15/ju  
14.30k

-24-

/folyt. köv./

ka

parlament

bkk 3. /az országgyűlés ... 13. folyt./-lm

mészáros béla

bács-kiskun megyei képviselő saját szövetkezetének példáját idézte felszólalásában:

-közös gazdaságunk - a tiszakécskei tiszagyöngye termelőszo-  
vetkezet - összesen 7400 hold közös művelésű területtel rendelkezik. ebből csak 5180 hold - 70 százalék - a tagok tulajdona, 648 hold - 9 százalék - a pártoló tagoké, 1572 hold - 21 százalék - állami tartalék terület. a föld tulajdonjogának ez a kedvezőtlen megoszlása sok és súlyos problémát, időt rabló vitát eredményezett. ezért nemcsak saját gazdaságunk, hanem általában a szövetkezetek szempontjából rendkívül nagyfontosságúnak tartom, hogy most az új földtörvényről tárgyalunk, amely - a szövetkezeti gazdák kívánságának megfelelően - megteremti a földhasználat és a földtulajdon egységét, biztonságossá teszi a gazdálkodást, felszámol olyan tarthatatlanul visszás helyzeteket, amikor a szövetkezet sok százezer forintos költséggel kialakított majorjai, istállói más tulajdonában levő földeken állnak.

a képviselő több módosító indítványt is előterjesztett. javasolta például, hogy a szövetkezetek ne csak belterületen, hanem majorjaik közelében is adhassanak házhelyet tagjaiknak. mint mondotta, fontos gazdálkodási érdekek fűződnek ahhoz, hogy bizonyos munkaterületen dolgozók - állatgondozók, kertészek, gépészek, s általában a technikai személyzet - munkahelyükhöz közel lakjanak. egyetértett azzal, hogy az új törvény a tagok személyi tulajdonának minősíti a külterületi tanyák körül meghagyott legfeljebb 1 katasztrális holdnyi háztáji földet. rámutatott azonban arra is, hogy ezzel a nagyon helyes rendelkezéssel nincs összhangban a törvénytervezet 21. paragrafusának szövege. ez ugyanis már csak a belterületen és a zártkertben levő kisebb parcellák személyi tulajdonát ismeri el.

a törvényjavaslatokkal egyetértett és elfogadásra ajánlotta.

/folyt. köv./

13.15/ju  
14.30k

-25-

ka

parlament

bkk 3. /az országgyűlés ... 14. folyt./-lm

horváth sándorné,

somogy megyei képviselő felhívta a figyelmet arra, hogy a termelőszövetkezeti parasztság körében még nem mindenütt látják világosan a termelőszövetkezeti területi szövetség lényegét, megalakulásának szükségességét. somogy megyei példával is érzékeltette: a területi szövetség megalakulását hátráltatja az a sokakban élő téves vélekedés, hogy az több termelőszövetkezet összevonását jelenti. fontos tehát széles körben ismertetni a napirenden szereplő törvényjavaslatnak azt a paragrafusát, amely szerint „a területi szövetség a termelőszövetkezetek irányítása alatt működő társadalmi szervezet: feladata a termelőszövetkezetek megbizásának teljesítése és érdekeik védelme,,.

örömét, elismerését fejezte ki a képviselő azzal kapcsolatban, hogy egyre nagyobb mértékben részesednek a termelőszövetkezeti tagok különféle szociális juttatásokból. ezért megfontolásra ajánlotta a törvényjavaslatnak azt a részét, amely a tsz-ekben nem tenné kötelezővé a szociális bizottság megalakítását, működését; pedig ilyen bizottságokat a ma még fennálló jogszabály szerint mindezt kötelező volt létrehozni. kérte, hogy módosítsák a törvényjavaslatnak ezt a rendelkezését, foglalják bele, hogy szociális bizottság megválasztása ezután is kötelező lesz a termelőszövetkezetekben.

a képviselő - azzal, hogy módosító indítványát vegyék figyelembe - a törvényjavaslatot elfogadta, az országgyűlésnek is elfogadásra ajánlotta.

ezután ebédszünet következett.

/folyt.köv./

13.36/ju  
15.10/K

-26-

*kk*

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés... 15. folyt./ gy

mai bkk. 3-as kiadásunk 2. bekezdésébe pótlólag kérjük nyers rezső nevét beírni. a szöveg tehát:  
„... kállai gyula, nyeres rezső és szirmai istván...,,

mai bkk. 3-as kiadásunk 7. folytatásának második bekezdését / „ezután határozathozatal...,,/ visszavonjuk. kérjük, hogy helyette a következő szöveget használják fel:

„ezután határozathozatal következett. az országgyűlés egyhangulag elfogadta a veres józsef munkaügyi miniszter által elfogadásra javasolt két módosítást. ezt követően az országgyűlés egy ellenszavazattal és két tartózkodással elfogadta veres józsef indítványát, hogy a többi módosító javaslattal érintett törvénycikket eredeti szövegezésben fogadják el. végezetül az országgyűlés egyhangulag elfogadta a munka törvénykönyvét.

x x x x

☒ ebédszünet után az elnöklő dr. beresztóczy miklós

erdei ferenc

-----csongrád megyei képviselőnek adta meg a szót.

- a most tárgyalt két törvényjavaslat - hangsúlyozta - a szó szoros értelmében eredeti alkotás. olyan értelemben utörörnek is mondható, hogy elvi általánosságban is megfogalmazza a történeti fejlődés tapasztalatait, és a korábbi tételeket továbbfejlesztve szabályozza a jövő fejlődést. elismerés és tisztelet illeti alkotóit, a politikai elhatározást meghozó 9. kongresszust, az azt előkészítő központi bizottsági üléseket, a közreműködő szakemberek százait, ezreit és magukat a törvény szövegezőit is. éppen ezért előrebocsáthatom: mindkét törvényjavaslattal egészében véve egyetérték, mindkettőt mély meggyőződéssel megszavazom.

- ez a két törvényjavaslat a szocialista fejlődés realitásainak alapján magasabb szintre emeli az ipar és a mezőgazdaság népgazdasági viszonyát, s a munkásosztály és a parasztság politikai szövetségét. ezt a következtetést a műszaki fejlődésre, a termelőerők olyan fejlődésére alapozhatjuk, amely szocialista nagyüzemeinkben végbement. mindinkább iparszerűvé válik a termelőeszközök jellege, színvonala és végül az egész termelés szervezési módja. a fejlődésnek ez az előrehaladó és biztató útja az összes kérdés megoldásának nyitja a mezőgazdaságban.

/folyt. köv./

16.15/ju  
17.30/K

-27-

*kk*

parlament

bkk 3. /az országgyűlés ... 16. folyt./-lm

- a törvénytervezet részleteiben is szabályozza, megkonstruálja a termelőszövetkezeti gazdaságok kollektív vállalati jellegét. végeredményben elvileg olyan jelleggel szabályozza őket, mint az ipari vállalatokat vagy mezőgazdasági állami vállalatokat, anélkül, hogy szövetkezeti természetüket csorbítaná. a technikai fejlődés és a tulajdonviszonyok ilyen felfogása, illetve minősítése - mint ahogy az előttem szólók is már megfogalmazták - mind társadalmi kiterjedésében, mind politikai konzekvenciában magasabb szintre emeli a munkásosztály és a parasztság szövetségét. hozzátenném: homogénabbá is teszi, mert ha történelmileg visszatekintünk, akkor válik érzékelhetővé a fejlődés és ennek értelme.

- a termelőszövetkezeti gazdálkodás konszolidálódása nyomán a termelőszövetkezeti parasztság mind nagyobb mértékben korszerű termelészközt alkalmazó, szocialista nagyüzemi dolgozó réteggé válik. tehát lényegében társadalmi meghatározottságában is, vagy ennek alapjában mindinkább közeledik a munkásosztályhoz. nyilvánvaló: ilyen bázison a munkás-paraszt szövetség új oldala kerül előtérbe. erősödik a kölcsönösen közvetlen érdekelttség. közvetlen paraszti érdek az iparfejlesztés, mert a mezőgazdaság termelészközeinek mind nagyobb hányadát kapja onna. és fordítva: közvetlen ipari érdek a mezőgazdaság fejlesztése, hiszen az agrár termelés elválaszthatatlan kiegészítője annak a népgazdasági egységnek, amelyben az ipar sorsa is meghatározott.

- természetesen ez nem szünteti meg az érdekek ütközését. a viták olykor lehetnek nagyon élesek is, de a megoldás - úgy is mondhatnám - a családon belül történik. a parasztság megváltozott társadalmi helyzete végeredményben megteremti azt a közösséget, amely mindkét alapvető termelő osztálynak egyaránt létérdeke és egyben szocialista fejlődésünk biztosítója is.

a földtulajdon és földhasználat továbbfejlesztéséről szóló törvényjavaslattal foglalkozva erdei ferenc hangsúlyozta, hogy ez a 9. pártkongresszus állásfoglalása alapján feloldja az egyéni tulajdon és a közös földhasználat közötti ellentmondást. egyenrangú szocialista tulajdonnak ismeri el a szövetkezeti tulajdon, következetesen megvalósítja a szövetkezeti tulajdon törvénybe iktatását és a közös szövetkezeti földhasználat megszilárdítását. ugyanakkor azonban a különféle kisebb földek személyi tulajdonának félreérthetetlen megerősítésére is figyelmet fordít. lehetővé teszi, hogy a mezőgazdasági termékek előállításában ne csökkenjen a szerepe a szorosán vett háztáji vagy egyház körüli gazdálkodásnak, hanem még további tartalékait is kiaknázza.

/folyt. köv./

16.25/ju

17.30k

-28-

kk

parlament

bkk 3. /az országgyűlés ... 17. folyt./-lm

- a termelőszövetkezetek önálló társadalmi intézménnyé fejlődtek, nagyrészt konszolidálódtak, saját lábukra álltak az elmúlt években - folytatta. - ma már nem az állandó támogatás és a külső irányítás, hanem önerejük viszi mindinkább előre közös gazdaságainkat. az ésszerű nagyüzemi gazdálkodás eleminek kifejlődésével együtt társadalmi kollektívák is kikovácsolódtak. ezek a kollektívák együtt alakítják a termelőszövetkezetek gazdálkodását, életviszonyait, - természetesen nem függetlenül a környező világtól és az állami gazdaságpolitikától. éppen ezért a fejlődés mai fokán, amikor térszeink zöme konszolidálódott már, olyan jogszabályra van szükség, amely közérvényűen szabályozza a külső és belső viszonyokat, s mint törvény, tartósan fenntartható. ilyen értelemben és ezért mondható sikerült, eredeti alkotásnak a termelőszövetkezetek működéséről szóló törvényjavaslat, amely helyes arányban és összetételben ötvözi a nagyüzemi mezőgazdasági vállalati jellegét és a termelőszövetkezetek kollektív gazdálkodási, szövetkezeti jellegét.

erdei ferenc ezután bírálta a termelőszövetkezetek működéséről szóló törvényjavaslat 31. paragrafusát, /ehhez egyébként a mezőgazdasági bizottság is módosító javaslatot terjesztett elő./ amely szerint a közös gazdaságokban a főmezőgazdász a szakmai vezető, aki az elnöknek közvetlenül alárendelve tölti be ugyan hivatását, de ugyanakkor az összes szakember felettese.

- a nagy, fejlettebb, műszakilag erősebb és több szakemberrel rendelkező gazdaságokban valóban ez a helyzet - hangsúlyozta, a kevésbé fejlett, kisebb térszekben, tehát termelőszövetkezeink nagyobb felében azonban nem. ezekben az elnök az a központi vezető, aki a más ágazatokban dolgozó szakembereket is összefogja. ne alkossunk tehát olyan törvényt, amely lényegében törvényen kívül helyezi a többségre jellemző gyakorlatot. a felelősség ezen belül az elnök és a szakember felelőssége, valamint a szakmai hozzáértés akkor érvényesülhet legjobban, ha a vezetés megfelel a termelőszövetkezetek helyzetének, adottságainak. ezért javasolom, hogy a törvényjavaslatnak a szövetkezeti vezetés megszervezéséről szóló részét egészítsük ki azzal, hogy „de más szakmai vezetők is működhetnek közvetlenül az elnök irányításával,,

erdei ferenc mindkét törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt. köv./

-29-

kk

16.40/ll

17.30k

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 18. folyt./-lm

farkas pál

----- borsod megyei képviselő rámutatott, hogy választókerületében - az ózdi járásban - az országos átlagnál lényegesen nagyobb arányban található olyan családok, amelyeknek tagjai az iparban és a mezőgazdaságban is dolgoznak. e családoknál - hangsúlyozta - különösen fontos a törvény tervezetében is hangsúlyozott méltányosság és önkéntesség elvének betartása. a földhasználat rendezése sokezer olyan embert érint, akiben mélyen él a föld szeretete, s aki az ipari üzemben végzett munkája után most is szívesen megy dolgozni a termelőszövetkezetekbe, sőt ha az alkalmazottakhoz hasonló szociális ellátottságot biztosítanák számára, ma is a legszívesebben ott dolgozna. meg kell adnunk nekik a lehetőséget, hogy saját belátásuk szerint, életigényüknek legmegfelelőbbben határozzanak - természetesen a törvényadta lehetőségek keretein belül - a birtokukban levő föld sorsáról.

a képviselő a továbbiakban a termelőszövetkezetek új társadalmi szerveiről, a területi szövetségekről szólott. a már megalakult szövetségek munkájáról - mint mondotta - még korai lenne véleményt mondani. egyet azonban máris világosan láthatunk: a szövetségeket valóban maguk a termelőszövetkezetek hozzák létre, azok lesznek a munkaadói, azok ellenőrzik működésüket, s így minden lehetőségük adott arra, hogy olyanná fejlesszék őket, ahogy az igényeiknek legjobban megfelel. működési körük nyilvánvalóan nem mindenütt lesz azonos - mondta. a mi járásunkban például nagy vita alakult ki arról, hogy a szövetségek miért nem láthatják el a termelőszövetkezetek jogvédelmét. végül olyan határozat született, hogy a probléma rendezését későbbre halasztjuk. ennek megfelelően javaslom, hogy a termelőszövetkezeti törvénytervezet 12. fejezetének 107. paragrafusából töröljék azt a mondatot, amely határozottan kimondja, hogy a területi szövetségek nem látják el a termelőszövetkezetek jogvédelmét. ezt választóimmal egyetértve, annál inkább is indokoltnak érzem, mivel sem a törvény, sem a végrehajtási utasítás tervezete nem intézkedik konkrétan a területi szövetségek feladatairól.

/folyt. köv./

16.40/ju  
17.30 R

-30-

*Ma*

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés.... 19. folyt./ gy

gócza józsef

----- szolnok megyei képviselő hangoztatta:

- az elmúlt két évtizedben a föld birtoklásban és használatában alapvető változások történtek, s a társadalomban végbemelő állandó mozgás ellentmondásokat is létrehozott a földtulajdonban, a föld használatában. ékes példa erre szolnok megye helyzete is. termelőszövetkezetek több mint 680 000 kataasztrális hold szántóterületen gazdálkodnak, ennek egyharmada azonban tulajdon szempontjából nem tartozik a szövetkezetekhez. a föld egy része állami tulajdonban, más része pedig olyan magánosok tulajdonában van, akik a szövetkezetek munkájában nem vesznek részt. hasonló a helyzet szinte az egész országban. mind inkább tapasztalható, hogy öröklés következtében megnövekedett a szövetkezeteken kívülálló földtulajdonosok száma. a most benyújtott törvényjavaslat helyesen szab gátat ennek a tendenciának, s megszünteti annak veszélyét, hogy a közös gazdaságok mind inkább idegen tulajdonban levő földeken legyenek kénytelenek gazdálkodni.

a képviselő kiemelte, hogy a tervezett törvény helyesen intézkedik a földtulajdonosainak szabad döntési jogáról. mindenkinek maga döntheti el, hogy a tulajdonában levő föld megművelésével szándékozik-e foglalkozni a szövetkezeti közösségben, vagy a már korábban választott egyéb munkaterületen alapozza meg egyéni boldogulását.

a képviselő egyetértett azzal is, hogy az állami tulajdonban levő területeket szövetkezeti tulajdonba adják át. az állam segítő-készségét fejezi ki az is, hogy lényegében eszméletlenül szab meg a szövetkezeti tulajdonban levő földek után, ami nem jelent különösebb terhet a közös gazdaságoknak. ezután néhány javaslatot terjesztett elő. indítványozta például, hogy az utólagos viták elkerülése érdekében az erdőért, a termő szőlőért és a gyümölcsösért fizetendő térítés esetében az aranykorona 400-szeres forintösszege felső határnak számítson. ezen belül helyes lenne minőségi kategorizálást megállapítani. javasolta azt is, hogy az illetményföldet a törvény ne általánosságban szabja meg, hanem első és felső határt állapítson meg.

/folyt. köv./  
16.45/11

17.30 K

- 31 -

*Ma*

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 20. folyt./-lm

ezután szemerits ferencné, győr-sopron megyei képviselő

szólt fel, s elmondotta, hogy a háztáji föld juttatását szabályozó korábbi törvényes rendelkezések szerint a háztáji területet családonként, illetve közös háztartás alapján kellett megállapítani. Eszerint a legszorgalmasabb fiataloknak sem volt meg az a lehetőségük, hogy háztáji földet szerezzenek, s ez nagyon gyakran bonyolult ellentéteket, sőt kifejezetten ellenségeskedést szült az együtt lakó fiatal és öreg családtagok között. az új törvény azzal, hogy a közösben végzett munka függvényében minden termelőszövetkezeti tagnak, tehát a közös háztartásban élőknek külön-külön is biztosítja a 800-1600 négyszögölnyi háztáji területet nemcsak a munkafegyelmet javítja majd, de megszünteti ezeket az eddig a járási és a megyei szerveket terhelő perlekedéseket is.

egyöntetű elismerést váltott ki a törvénytervezetnek az a része, amely lehetővé teszi, hogy az elhunyt termelőszövetkezeti tag özvegye családja részére háztáji földet adjanak a közös gazdaságok. ugyanígy szélaskörű egyetértéssel találkoztak a törvénytervezetnek azok az intézkedései is, amelyek a termelőszövetkezeti közös vagyon védelmével foglalkoznak. a közös vagyon herdálóival szemben a termelőszövetkezetek sok esetben nem tudtak megfelelően fellépni. a korábbi jogszabályok ugyanis nem adtak lehetőséget kártérítési igényre. a termelőszövetkezetek fegyelmi bizottságai a legsúlyosabb esetekben is képtelenek voltak példát statuálni, a fegyelmi eljárások az esetek többségében formálisak voltak. helyes - hangoztatta még ezzel a problémával kapcsolatban a képviselő, - hogy a törvénytervezet lehetőséget ad a tényleges kár megtérítésére, de az elbírálásnál különbséget tesz a szándékos bűncselekményből, illetve a gondatlanságból eredő károk között. a kártérítés mértékének olyan differenciálása válik ezzel lehetővé, amely egyrészt az eddiginél lényegesen erőteljesebben szolgálja a szövetkezeti tulajdon védelmét, másrészt pedig hatékony nevelő eszköze lesz mind az egyes tagoknak, mind pedig a szövetkezeti tagság egészének.

/folyt.köv./

17.00/ju

17.30/12

-32-

*kk*

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés.... 21. folyt./ gy.

dr. belák sándor

veszprém megyei képviselő hangsúlyozta: az új termelőszövetkezeti törvény keretei között a termelőszövetkezetek önállóbban gazdálkodhatnak, alaposabban kihasználhatják lehetőségeiket, végső soron tehát az eddiginél sokkal nagyobb mértékben megfelelhetnek majd annak a követelménynek, hogy vállalati jelleggel gazdálkodjanak. a gazdasági indokolásokon túlmenően a törvény elfogadása, bevezetése és megvalósítása mellett szól az a körülmény is, hogy helyes gyakorlati alkalmazásával szövetkezeti gazdaságaink az eddiginél hatékonyabban felelnek majd meg társadalmi feladatuknak: nagyobb jövedelmet, jobb megélhetést biztosíthatnak tagjaiknak, s magasabb szinten elégíthetik ki a népgazdaság igényeit is.

a törvény tervezetét, míg jelenlegi szövegezésében az országgyűlés elé került, több fórumon formálták, behatóan megvitaták. még most is bőven akad szövegében kiigazításra, javításra, finomításra váró rész, de ezt nemcsak egyszerűen magától értetődőnek, hanem kifejezetten helyesnek tarthatjuk, ha arra gondolkunk, hogy megalkotásával hosszú időre megszabjuk a termelőszövetkezetek életének és gazdálkodásának keretét. a magam részéről - mondta - két tartalmi jellegű módosításra teszek javaslatot. az első a termelőszövetkezeti elnökök hatáskörével kapcsolatos erdei ferenc képviselőtársam ugyancsak erre vonatkozó módosító indítványát kiegészítve, kívánatosnak tartom, hogy a 31. paragrafus 2. bekezdése után iktassunk be egy olyan harmadik bekezdést, amely kimondja, hogy a termelőszövetkezet vezetősége - ha a szövetkezet helyzete és az elnök felkészültsége ezt lehetővé teszi - az elnököt is megbízhatja a közös gazdaság szakvezetésének ellátásával. második módosító indítványom a 127. paragrafusra vonatkozik. ennek d./ pontja bizonyos fegyelmi ügyekkel, illetve törvénysértésekkel kapcsolatban lehetőséget ad a vezetőség felfüggesztésére. azt gondolom, helyes lenne, ha a felfüggesztési lehetőséget az elnökre is kiterjesztené a törvény. a tapasztalatok szerint ugyanis egyes esetekben az elnök felfüggesztése, leváltása önmagában is elegendő.

- a törvény megvalósítása közben - hangoztatta dr. belák sándor - gyakran találkozunk majd olyan problémákkal, amelyeket csak türelmes és alapos felvilágosító munkával oldhatunk meg.

/folyt. köv./

17.15/ju

18.00/12

-33-

*kk*

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 20. folyt./-lm

ezután szemerits ferencné, győr-sopron megyei képviselő

szólt fel, s elmondotta, hogy a háztáji föld juttatását szabályozó korábbi törvényes rendelkezések szerint a háztáji területet családonként, illetve közös háztartás alapján kellett megállapítani. Eszerint a legszorgalmasabb fiataloknak sem volt meg az a lehetőségük, hogy háztáji földet szerezzenek, s ez nagyon gyakran bonyolult ellentéteket, sőt kifejezetten ellenségeskedést szült az együtt lakó fiatal és öreg családtagok között. az új törvény azzal, hogy a közösben végzett munka függvényében minden termelőszövetkezeti tagnak, tehát a közös háztartásban élőknek külön-külön is biztosítja a 800-1600 négyszögölnyi háztáji területet nemcsak a munkafegyelmet javítja majd, de megszünteti ezeket az eddig a járási és a megyei szerveket terhelő perlekedéseket is.

egyöntetű elismerést váltott ki a törvénytervezetnek az a része, amely lehetővé teszi, hogy az elhunyt termelőszövetkezeti tag özvegye családja részére háztáji földet adjanak a közös gazdaságok. ugyanígy széleskörű egyetértéssel találkoztak a törvénytervezetnek azok az intézkedései is, amelyek a termelőszövetkezeti közös vagyon védelmével foglalkoznak. a közös vagyon herdálóival szemben a termelőszövetkezetek sok esetben nem tudtak megfelelően fellépni. a korábbi jogszabályok ugyanis nem adtak lehetőséget kártérítési igényre. a termelőszövetkezetek fegyelmi bizottságai a legsúlyosabb esetekben is képtelenek voltak példát statuálni, a fegyelmi eljárások az esetek többségében formálisak voltak. helyes - hangoztatta még ezzel a problémával kapcsolatban a képviselő, - hogy a törvénytervezet lehetőséget ad a tényleges kár megtérítésére, de az elbírálásnál különbséget tesz a szándékos bűncselekményből, illetve a gondatlanságból eredő károk között. a kártérítés mértékének olyan differenciálása válik ezzel lehetővé, amely egyrészt az eddiginél lényegesen erőteljesebben szolgálja a szövetkezeti tulajdon védelmét, másrészt pedig hatékony nevelő eszköze lesz mind az egyes tagoknak, mind pedig a szövetkezeti tagság egészének.

/folyt.köv./

17.00/ju

17.30k

-32-

kk

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés.... 21. folyt./ gy.

dr. belák sándor

veszprém megyei képviselő hangsúlyozta: az új termelőszövetkezeti törvény keretei között a termelőszövetkezetek önállóbban gazdálkodhatnak, alaposabban kihasználhatják lehetőségeiket, végső soron tehát az eddiginél sokkal nagyobb mértékben megfelelhetnek majd annak a követelménynek, hogy vállalati jelleggel gazdálkodjanak. a gazdasági indokolásokon túlmenően a törvény elfogadása, bevezetése és megvalósítása mellett szól az a körülmény is, hogy helyes gyakorlati alkalmazásával szövetkezeti gazdaságaink az eddiginél hatékonyabban felelnek majd meg társadalmi feladatuknak: nagyobb jövedelmet, jobb megélhetést biztosíthatnak tagjaiknak, s magasabb szinten elégíthetik ki a népgazdaság igényeit is.

a törvény tervezetét, míg jelenlegi szövegezésében az országgyűlés elé került, több fórumon formálták, behatóan megvitaták. még most is bőven akad szövegében kiigazításra, javításra, finomításra váró rész, de ezt nemcsak egyszerűen magától értetődőnek, hanem kifejezetten helyesnek tarthatjuk, ha arra gondolunk, hogy megalkotásával hosszú időre megszabjuk a termelőszövetkezetek életének és gazdálkodásának keretét. a magam részéről - mondta - két tartalmi jellegű módosításra teszek javaslatot. az első a termelőszövetkezeti elnökök hatáskörével kapcsolatos erdei ferenc képviselőtársam ugyancsak erre vonatkozó módosító indítványát kiegészítve, kívánatosnak tartom, hogy a 31. paragrafus 2. bekezdése után iktassunk be egy olyan harmadik bekezdést, amely kimondja, hogy a termelőszövetkezet vezetősége - ha a szövetkezet helyzete és az elnök felkészültsége ezt lehetővé teszi - az elnököt is megbízhatja a közös gazdaság szakvezetésének ellátásával. második módosító indítványom a 127. paragrafusra vonatkozik. ennek d./ pontja bizonyos fegyelmi ügyekkel, illetve törvénysértésekkel kapcsolatban lehetőséget ad a vezetőség felfüggesztésére. azt gondolom, helyes lenne, ha a felfüggesztési lehetőséget az elnökre is kiterjesztené a törvény. a tapasztalatok szerint ugyanis egyes esetekben az elnök felfüggesztése, leváltása önmagában is elegendő.

- a törvény megvalósítása közben - hangoztatta dr. belák sándor - gyakran találkozunk majd olyan problémákkal, amelyeket csak türelmes és alapos felvilágosító munkával oldhatunk meg.

/folyt. köv./

17.15/ju

18.00k

-33-

kk

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés.... 22. folyt./ gy

ilyen a szövetkezeti tagok és az alkalmazottak viszonya, a háztáji földhasználat kérdése, a tagok állandó foglalkoztatása, a szakember probléma, stb. az utóbbival kapcsolatban rámutatott: mintegy hétszáz termelőszövetkezetünkben még ma sem alkalmaznak képzett szakembert. általában arra hivatkoznak; „még nem vagyunk olyan gazdagok, hogy megfizethessük őket”, „ugyanakkor évek óta medítálnak azon; hogyan javítsák gazdálkodásukat, s ezzel együtt hogyan emeljék jövedelmüket.

a képviselő a mezőgazdasági termelőszövetkezetekről szóló törvényjavaslatot az említett módosításokkal, a földtulajdonról és a földhasználat továbbfejlesztéséről szólót pedig fenntartás nélkül elfogadta.

/folyt. köv./

17.18/ju

1800k

-34-

kk

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 23. folyt./-lm

szabó mátyás

baranya megyei képviselő több módosító indítványt terjesztett elő. javasolta, hogy egészítsék ki a mezőgazdasági termelőszövetkezetekről szóló törvényjavaslat 11. paragrafusát és mondják ki: a termelőszövetkezeti tagsági viszony csak a közgyűlés hozzájárulásával szüntethető meg.

kezdeményezte: változtassák meg a 40. paragrafus 3. bekezdésének szövegét úgy, hogy abból megnyugtatóan kitűnjék: azok a zárt kerten és belterületen kívül eső présházak és pincék, amelyek egyébként leválaszthatatlanul a beviteli kötelezettség alá tartozó szőlő, illetve gyümölcsös területén, vagy egyéb helyen állnak, beviteli kötelezettség alá nem esnek, és termelőszövetkezeti tulajdont nem képeznek. kifogásolta, nincs rendelkezés arra vonatkozólag, hogy a már megalakult termelőszövetkezeti szövetséghez később is csatlakozhassék a kívülálló termelőszövetkezet, és hogy a szövetségből ki is válhasson a tsz.

a továbbiakban a termelőszövetkezetek működéséről szóló törvényjavaslat 140. paragrafusával foglalkozott, amely kimondja, hogy a törvény hatályba lépésekor működő valamennyi tsz köteles alapszabályát megfelelően módosítani, illetve kiegészíteni, vagy új alapszabályt készíteni. helyesebb lenne - mondotta - eleve új alapszabály készítését megkivánni, mivel a termelőszövetkezetek jó részének alapszabálya elavult, hiányos. a módosított és kiegészített alapszabályok további jogvitára adhatnak lehetőséget.

felszólalásának második részében a földtulajdon és földhasználat továbbfejlesztéséről szóló törvény és a végrehajtási rendelet tervezet néhány részletének megváltoztatását, kiegészítését indítványozta. kérte; az 1. paragrafusba, amely tételesen felsorolja, hogy milyen földeken gazdálkodik a termelőszövetkezet, vegyék fel a kényszerhasznosítás útján a tsz használatába adott földet. javasolta: a tsz-ek földhasználati jogai között kapjon helyet a ~~tőzseki termelés~~ joga is. végül rámutatott: helyes lenne, ha a községi tanács végrehajtó bizottságának kezelésében álló, nagyzemű gazdálkodásra nem alkalmas állami földek értékesítéséből származó bevétel 50 százaléka a községfejlesztési alapot növelné.

a két törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt. köv./

17.20/ju

1800k

-35-

kk

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 24. folyt./ gy

bojtor miklós

szabolcs-szatmár megyei képviselő hangoztatta, hogy a két törvényjavaslatban foglalt intézkedések egész mezőgazdaságunk s benne a termelőszövetkezetek egészséges fejlődését tükrözik; a tervezetek parasztságunk politikai, szakmai előrelépését bizonyítják, s egyben tágabb teret biztosítanak az ésszerű, önálló vállalati gazdálkodás továbbfejlesztéséhez.

a földjogi törvényjavaslattal kapcsolatban megjegyezte, hogy a mostani rendelkezéssel remélhetőleg megszűnnek majd a föld tulajdonjoga és használata körüli korábbi viták, s várhatóan a kívülálló földjeinek külön nyilvántartása, a különféle tulajdonosok jogos vagy jogtalan követeléseinek intézése sem okoz majd különösebb gondot a termelőszövetkezetek vezetőinek.

elismeréssel szövelt a jogszabálynak arról a rendelkezéséről, amely szerint a termelőszövetkezetek használatába adott állami földek is termelőszövetkezeti tulajdonná válnak. ez az intézkedés szocialista államunknak a termelőszövetkezeti parasztság iránti bizalmát tanúsítja. megígérhetjük, hogy a mezőgazdaság dolgozói további jó munkával fogják viszonzni az állami gondoskodást és bizalmat - mondta befejezésül.

a két törvénytervezetet elfogadta. *Kk*

/folyt. köv./

17.30/ju

18<sup>00</sup>12

-36-

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 25. folyt./-lm

schulmann istván

fejér megyei képviselő a termelőszövetkezeti törvénnyel kapcsolatban a háztáji és a közös gazdaság viszonyáról szólt, helyeselte az immár törvénybe foglalt meghatározást, amely szerint a paraszti munkának ez a két területe szerves egységet alkot. rámutatott: régi problémát, jogos kívánságot old meg ez az intézkedés, mert a háztáji gazdaságokban is jobban ösztönöz az árutermelésre és az itt előállított árunak a közös gazdaság termékeivel együtt történő értékesítésére.

elismeréssel szólt a dolgozó parasztság életviszonyait javító intézkedésekről - a fizetett szabadságról, a termelőszövetkezetben foglalkoztatott fiatalok és nők védelméről -, s megállapította: az új termelőszövetkezeti törvény alapvetően a termelőszövetkezeti gazdaságok további erőteljes fejlődését, az ott dolgozó emberek biztonságos megélhetését szolgálja.

kifejtette véleményét a földjogi törvényről is, amely - mint mondotta - a termő területek védelmét, a nagyüzemi gazdálkodás biztonságát, a föld termőerejének állandó fokozását hivatott szolgálni, s elősegíti a szövetkezeti földtulajdon kialakítását. mindez biztosítja annak, hogy a mezőgazdaság szocialista átszervezésével megindult fejlődés folytatódjék, s a közös gazdaságok biztosítsák a termékek egyre nagyobb bőségét.

végezetül beszámolt megyéje termelőszövetkezeteinek figyelemre méltó gazdálkodási eredményeiről - a buza termésátlaga például hat év alatt 11,1 mázsáról 17,6 mázsára emelkedett holdanként -, s hozzáfűzte, hogy a tárgyalt törvényjavaslatok a közös gazdaságokat még nagyobb termelési sikerekre, újabb eredmények elérésére ösztönzik.

a termelőszövetkezeti törvényt és a földjogi törvény tervezetét elfogadta.

/folyt köv./

17.30/il

18<sup>00</sup>12

- 37 -

*Kk*

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 26. folyt./ gy

szünet után a tanácskozás elnöki tisztét kállai gyula vette át.

gombaszögi jeno

-----  
somogy megyei képviselő felszólalásában a többi között arról beszélt: a parasztság tisztában van azokkal a teendőkkel, amelyek a következő esztendőben a népgazdasági feladatokból reá hárulnak. ez csendült ki a küldöttválasztó közgyűléseken, a termelőszövetkezetek országos tanácsának kongresszusán elmondottakból, észrevételekből és javaslatokból. sorra alakulnak az ország minden vidékén a termelőszövetkezeti területi szövetségek, amelyek a tsz-ek érdekévédelmével nagyban szolgálják a közös gazdaságok megerősítését, végső soron az egész ország jobb ellátását. arra is kitért a képviselő, hogy a közös gazdaságok akkor végezhetnek igazán jó munkát, ha jó vezetőjük van, aki hosszú évek során felgyülemlett tapasztalatait a kollektíva javára fordítja - nem túlzás, de - szívvel-lélekkel a közösségnek él, a közösségért dolgozik. az ilyen vezetőket megbecsüléssel övezi a tagság, hallgatnak a szavára, apróbb dolgokban, nagyobb ügyekben egyaránt kikérik véleményét.

a képviselő elfogadta a törvényjavaslatot.

darvasi pálné,

----- pest megyei képviselő volt a következő felszólaló.

- egyszerű paraszttasszony vagyok, cseléd és napszámosember gyermeke. soha nem mertem volna arról álmodni, hogy itt lehetek a parlamentben, tolmácsolhatom a dolgozó emberek kívánságait, s beleszólhatok az ország ügyeinek intézésébe. hiszen régen örültem, ha a falusi fűszeres elfogadta a köszönésemet. hat gyereket neveltem fel, s közben - ahogy eróm, időm engedte - igyekeztem a hozzám fordulóknak is segíteni. talán ezért is bizott meg a váci járás egy részének dolgozó népe, hogy most, amikor gyermekeim lassan már saját lábukra állnak, egy nagyobb család érdekeit képviseljem - mondta hozzászólása elején, majd arról beszélt, hogy választói - és a maga - tapasztalatai szerint nem kapnak kellő megbecsülést a mezőgazdasági szakmunkások.

/folyt. köv./

17.40/ju

18<sup>05</sup>/L w

-38-

*Ma*

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 27. folyt./ gy

hiába tanultak, szereztek magasabb képzettséget, mint dolgozó társaik, velük azonos bért kapnak. emiatt a falusi általános iskolából kikerülő fiatalok - érthetően - nem szívesen vállalkoznak arra, hogy még két-három évet töltsenek az iskolapadban. fejlődő mezőgazdaságunknak azonban évről-évre több szakmunkásra lesz szüksége. ezért javasolta: a termelőszövetkezetek működéséről szóló törvény tervezetét egészítsék ki a mezőgazdasági szakmunkások bérezésére vonatkozó rendelkezéssel. mondják ki, hogy csak úgy, mint az iparban, a mezőgazdaságban is magasabb fizetés jár a képzetesebb dolgozóknak.

a törvényjavaslatot elfogadta és az országgyűlésnek elfogadásra ajánlotta.

borivó károly

-----  
szabolcs-szatmár megyei képviselő méltányos, igazságos intézkedésként jellemezte az új termelőszövetkezeti törvényben a háztáji földdel kapcsolatos rendezési elveket. az eddigi gyakorlat szerint a háztáji föld használatára a termelőszövetkezet tagja a vele közös háztartásban élő családtagokkal együtt volt jogosult, vagyis az „egy család - egy háztáji”, elv érvényesült. ez sok esetben gazdasági egyenlőtlenséghez vezetett a termelőszövetkezeti tagok között. ugyanis a közös háztartásban, egy fedél alatt élők közül csak az egyiknek lehetett háztájija, a többieket nem illette meg ez a juttatás, bármilyen becsületesen, lelkiismeretesen dolgoztak a tsz-ben. sőt, a régi szabályozás gyakran a családi kötelék meglazulását, szétbomlását is előidézte; azokban a családokban, ahol többen is tagjai a tsz-nek, gyakran vita támadt, hogy kit illet meg a háztáji. a nézeteltérés nem egyszer odáig fajult, hogy a család idősebb tagjainak sokszor még a lakást is el kellett hagyniuk, mert a külön háztartásban élésük csak így volt bizonyítható. termelőszövetkezeti parasztságunk nagy megnyugvással fogadja az új szabályozást, amelynek alapján a tsz minden tagja - a megszabott munkaegység teljesítése esetén - megkapja a háztáji földet, függetlenül attól, hogy a közös háztartásban élők közül esetleg többen is tagjai a termelőszövetkezetnek. különösen méltányos az a rendelkezés, hogy - tagsági viszonyuk alapján - a teljesített munkaegységtől függetlenül megilleti háztáji az idős, munkaképtelen, valamint az egyéb okok miatt igazoltan nem dolgozó tsz-tagokat.

befejezésül a felszólaló különböző módosításokat javasolt a termelőszövetkezeti közgyűlés és részgyűlés határozatképességét illetően, majd a törvénytervezetet elfogadta.

/folyt. köv./

17<sup>45</sup>/ju

18<sup>00</sup>/k

-39-

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 28. q folyt./-lm

nagy Antal,

komárom megyei képviselő a többi között a törvényjavaslatnak azt a részét méltatta, amely a termelészövetkezeti tagság szakmai, politikai és kulturális képzéséről intézkedik.

- a mezőgazdasági munka ma már nem egyszerű szántás-vetés. a korszerű gazdálkodáshoz a közgazdaságtudomány, a technika, a kémia legújabb eredményeit is fel kell használni. mezőgazdasági mérnökökre, jól képzett szakemberekre van szükség ahhoz, hogy a lehető legtöbbet hozzuk ki a földből. a hazai tapasztalatok mellett mindinkább fel kell használni más népek eredményeit is, s ma már nem ritka, hogy magyar termelészövetkezeti tagok külföldön tanulmányozzák az agrotechnika új módszereit. mindez elengedhetetlenül szükséges ahhoz, hogy a föld valóban gazdaságosan teremjen és nem is olyan hosszú idő múlva eltűnjön a falu és a város közötti különbség.

a képviselő ezután örömmel üdvözölte a törvénytervezetnek a tsz-tagság munkaidejét érintő részét. mint mondotta, kedvező visszhangra talált, hogy a törvényjavaslat értelmében a szövetkezetekben is meg kell állapítani a munkaidőt, a fizetett szabadságot, a pihenőnapot. mindez régi törekvése a parasztságnak. megszabott munkaidő, vagy pihenőnap betartása falun bizony még ma is nehéz, az időjárás gyakran közbeszól. a munkák gépesítésével, az új technika bevezetésével azonban ez is fokozatosan megoldódik.

a képviselő a törvényjavaslatokat elfogadta és az országgyűlésnek elfogadásra ajánlotta.

/folyt.köv./  
18.15/11

19.20k  
Re

- 40 -

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés..... 29. folyt./-lm

kerékgyártó Mihályné,

szolnok megyei képviselő - több más felszólalóhoz hasonlóan - abból a szempontból értékelte a tsz-törvény javaslatát, hogy a benne foglalt intézkedések, a különbségek mérséklésével, igyekszik közelíteni a mezőgazdasági dolgozók életszínvonalát az ipari munkásságéhoz. ez elsősorban az egészségügyi és a szociális juttatások terén realizálódik, amit örömmel nyugtázott, elismeréssel fogadott a termelészövetkezetek tagsága a törvénytervezet társadalmi szintű előzetes megvitatása során. a továbbiakban a munkaszervezés és a munkadíjazás különféle kérdéseit taglalta.

- az állami irányítás átszervezése után nekünk, termelészövetkezeti vezetőknek is át kell formálnunk, meg kell reformálnunk munkaterületünkön a gazdálkodás szervezeti formáit - hangoztatta. e változtatások során bizonyára lesz probléma, még hozzá ahány termelészövetkezet, annyiféle. mások a természeti adottságok, eltérők a termelési feltételek, a kollektiva száma és ereje is különbözik. csak helyeselhető tehát, hogy a törvényjavaslat szerint minden termelészövetkezet maga alakíthatja ki a leghasznosabbnak, legcélravezetőbbnek látszó munkaszervezeti formát. egy dologban viszont minden termelészövetkezetnek egyformának kell lennie, abban nevezetesen, hogy olyan legyen a munka szervezete, amely a termelési adottságok, lehetőségek maximális kihasználását biztosítja, s ezzel hozzájárul az országos tervek, a népgazdasági feladatok megvalósításához.

sokat vár a parasztság attól, hogy nemcsak maguknak a termelészövetkezeteknek, hanem az egyes üzemágaknak, termelési egységeknek is növekszik az önállósága, másfelől gyarapszik a vezetők jogköre, nagyobb lesz a felelőssége is a napi feladatok megoldásában. nem kis dolog, hogy a készülő törvény szerint anyagi felelősségről is szó van, ez egyébként másik oldalról az anyagi érdekeltséget jelenti. nagy lendítőerő ha egyénileg - fizetésben is realizálódóan - érdekelt minden szövetkezeti tag az eredményesebb gazdálkodásban.

a törvényjavaslatot elfogadta és elfogadásra ajánlotta.

/folyt.köv./

18.20/11

19.20k

Re

- 41 -

parlament

bkk 3. /az országgyűlés .... 30. folyt./-lm

bárány Lajos

győr-sopron megyei képviselő egyebek között rámutatott: a termelőszövetkezetekben - gazdálkodásuk színvonalának emelkedésével párhuzamosan - átfórtak az egykori egyéni gazdák. döntő többségük ma már jól érzi magát a kollektívában, s szívvel-lélekkel dolgozik a közös gazdaság még erőteljesebb felvirágoztatásán. az ilyen tagok egyértelműen helyeslik a termelőszövetkezetekről szóló új törvénytervezeteket, annál is inkább, mivel a korábbi szabályozás elavultságát éppen ők érezték a legerősebben. a jogok teljes gyakorlásához eddig elég volt a tagsági viszony pusztja ténye. ez lehetővé tette, hogy a közgyűléseken azok legyenek - s voltak is - a leghangosabbak, akik csak az olyan közös munkákban vettek részt, amelyeket különösen kifizetődők tartottak. a közösségi érdekek egyáltalán nem befolyásolták őket. az új törvény azzal, hogy a jogok gyakorlását a közösen végzett munka függvényévé teszi, megoldja ezt a problémát.

a képviselő a továbbiakban arra hívta fel a figyelmet, hogy nem volna célszerű nagy különbségeket tenni a föld megvásárlási áraban. vita, értetlenség nélkül is éppen elég akad majd. a később megjelenő, ezzel kapcsolatos minisztertanácsi rendelkezések legyenek tekintettel erre, s főképpen adjanak megfelelő biztosítékot a spekuláció ellen, zárják ki az összejátszás, a sógorsági, komasági szempontok érvényesítésének lehetőségét.

a képviselő mind a termelőszövetkezetekről, mind pedig a földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztéséről szóló törvénytervezetet elfogadta.

/folyt.köv./

18.35/11

- 42 -

19.00 k  
MLV

parlament

bkk 3. / az országgyűlés.... 31. folyt./ gy

péti János

tolna megyei képviselő a beterjesztett törvényjavaslatról szólva emlékeztetett arra az utra, amelyet a termelőszövetkezeti mozgalom megtett. hangsúlyozta, hogy a termelőszövetkezet nemcsak a gazdálkodás új formáját, hanem a szocializmus iskoláját is jelentette a dolgozó parasztság számára. az egykori cselédek megtanulták a nagyüzemi gazdálkodás rendjét, elsajátították a termelőszövetkezeti vezetés módszereit, hozzászoktak a közösségi élethez.

szólt a termelőszövetkezetek eredményeiről, köztük arról, hogy ma már egyre több közös gazdaság rendelkezik a magasabb színvonalu termeléshez nélkülözhetetlen gépparkkal. értékes, szép sikerként könyvelhetjük el a közös utra lépett parasztság gondolkodásában bekövetkezett előnyös változást, a munkához való megváltozott viszonyt, a közösség dolgai, a falu élete iránti fokozott érdeklődést.

kiemelte a törvénytervezetnek azt a megállapítását, amely szerint a termelőszövetkezetben gyakorolt jogok egyedül meghatározója a jól végzett munka lehet. a múltban ilyen vonatkozásban elég sok volt a visszasság, ugyanis nem egyszer annak is volt joga a termelőszövetkezetben, aki nem dolgozott. tudomásul kell vennie mindenkinek, hogy a jogokkal kötelezettségek is járnak, s ezt fokozottan szem előtt kell tartani most és az elkövetkező időszakban, amikor új, még nagyobb feladatok megoldására áll egész népünk, így a termelőszövetkezet parasztság előtt.

befejezésül a földtörvényről fejtette ki véleményét. kijelentette, egyetért az abban foglalt intézkedésekkel, felhívta azonban a figyelmet, hogy az illetékes szervek foglalkozzanak azoknak a földterületeknek a rendezésével, amelyek jelenleg nem tartoznak termelőszövetkezethez, s zártkertnek sem tekinthetők. olyan földtulajdonról van szó, amelyről az új törvény nem intézkedik.

a képviselő mindkét törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt. köv./

919.15/11

- 43 -

19.00 k  
MLV

parlament

bkk 3. /az országgyűlés ... 32. folyt./-lm

győre sándor

pest megyei képviselő hangsúlyozta, hogy a két törvényjavaslat sok olyan vitás kérdést rendez, amely a korábbi jogszabályok hibái miatt fölöslegesen lekötötte, igénybe vette a közös gazdaságok vezetőinek, a különböző hivatalos szervek dolgozóinak idejét, erejét.

a képviselő arra kérte a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztert: minél nagyobb példányszámban adják közre a termelőszövetkezetekről szóló törvényt, hogy dolgozó parasztságunk széles körben megismerje, s a gyakorlatban is minél jobban alkalmazni tudja a közös gazdaságok életének ezt a fontos okmányát.

- nagy, felelősségteljes munka lesz a földhasználat és földtulajdon továbbfejlesztéséről szóló törvény végrehajtásának előkészítése. az ebben foglalt rendelkezések a parasztemberek kivül is sokakat érintenek; mindannyiukkal meg kell értetni, el kell fogadtatni indítékainkat, céljainkat. számítsunk arra, hogy a törvény alkalmazásakor százak, ezrek kérdéseire kell válaszolnunk. akkor dolgozunk jól, ha elejét vesszük a panaszoknak, ha ügyelünk arra, hogy senkiben se maradjon sértődöttség, rossz szájíz.

- érdemes fölfigyelni arra, hogy a közös gazdaságok vezetői között akadnak, akik máris azt latolgatják: a termelőszövetkezeti törvény alapján milyen újabb jogokat gyakorolhatnak a tagság fölött. mondjuk meg nekik nyíltan; legalább annyival nőnek a tagok jogai, mint a vezetők. ezután is a tagság mondja meg, hogy egy-egy vezető helyesen, jól értelmezi, alkalmazza-e a törvényt, - hangsúlyozta a képviselő, majd rámutatott: mindennél nagyobb gondot kell fordítani az új jogszabályok egyöntetű értelmezésére.

/folyt.köv./

19.30/11

20.30 R

KE

- 44 -

parlament

bkk. 3. / az országgyűlés.... 33. folyt./ gy

okuljunk abból, hogy az eddigi rendelkezések alkalmazásakor abból származott a viták egy része, hogy mindenki más olvasott ki a paragrafusokból. az érdekeltek úgy ügyeskedtek a szavakkal, mondatokkal, ahogy nekik előnyösebb volt. így, ahelyett, hogy közeledtek volna, távolodtak egymástól az álláspontok, még nehezebbé vált a megegyezés. kérte a különböző hivatalos szerveket: segítsenek egy nyelven, közösen olvasni, alkalmazni a törvényt.

a csütörtöki ülést kállai gyula zárta be. javaslatára a képviselők úgy határoztak, hogy pénteken reggel 9 órakor a mezőgazdasági termelőszövetkezetekről, valamint a földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztéséről szóló törvényjavaslat vitájával folytatják a tanácskozást. a vita lezárása után a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság között budapesten 1967. május 18-án aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés törvénybe iktatása, majd az interpellációk előterjesztése szerepel a pénteki ülés napirendjén./mti/

19.40/14

20.30 R

KE

-45-

parlament

a szerkesztőségek figyelmébe!

bkk. 3. / az országgyűlés.... 9. folyt./ 2. bekezdésének 1. sora helyesen:

a bizottság tehát három lényeges észrevételt tett....

a bkk. 3-as 18. folyt. 2. bekezdésének alulról számított negyedik sora helyesen:

...szövetségek nem láthatják el a termelőszövetkezetek jogvédelmét.

a bkk. 3-as 19. foly. 1. bekezdésének 8. sora helyesen:

... szempontjából nem tartozik a szövetkezetekhez, a föld egy része....

a bkk. 3-as 20. folyt. második bekezdésének alulról számított 7. sora helyesen:

...a tényleges kár megtérítésére, de az elbírálásnál...

19.50/gy

20.30ll

Me

-46-

-Vége-

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-430, 358-580



A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belföldi hírek

1967. szeptember 29.

bb.1. határidő előtt átadták a csepeli nagyvásártelep alagsori hűtőházának első szakaszát - megkezdték a gyümölcs raktározását a hűtött tárolótérben

i/sb/se/ll/cz

1967. szeptember 29.

a jubileumi versenyben jelentősen meggyorsították az építők budapest éléskamrájának, a csepeli nagyvásártelepnek rekonstrukciós munkáit. szocialista együttműködési szerződésben kötelezték magukat a 21-es építőipari vállalat, a gyárkémény és kazánépítő, valamint a villanyszerelőipari vállalat dolgozói, hogy a nagyvásártelep alagsorában december 1. helyett október 15.-ig befejezik az új hűtőház építését. ha ugyanis az eredeti időpontban adnák át, akkor a hűtött tároló tér előnyeinek kihasználása - a gyümölcsnek, a zöldségnek, a tojásnak és az egyéb romlandó élelmiszereknek veszteség nélküli és kifogástalan minőségben való megőrzése - egy évvel később volna.

az építők brigádjai jó néhány héten át éjjel-nappali munkával gyorsították a falakbetonozását, a padozat aszfaltozását, hogy határidő előtt helyet adjanak a szigetelő munkásoknak és a szerelőknak. az együttműködési szerződésben vállalt kötelezettségekhez csatlakoztak az alvállalkozók és a gépgyártók is. a széleskörű társadalmi összefogás eredménye, hogy határidő előtt teljesítették a felajánlást és átadták a 11 ezer négyzetméter alapterületű hűtőház első felét. a nagyvásártelep dolgozói pedig már megkezdtek a gyümölcs tárolását is. a 400 vagonos alagsori hűtőház másik felének munkálatai is a befejezéshez közelednek. szeptember végén sor kerül az utolsó munkaműveletre, a padozat aszfaltozására.

/folyt.köv./

- 1 -

Me